

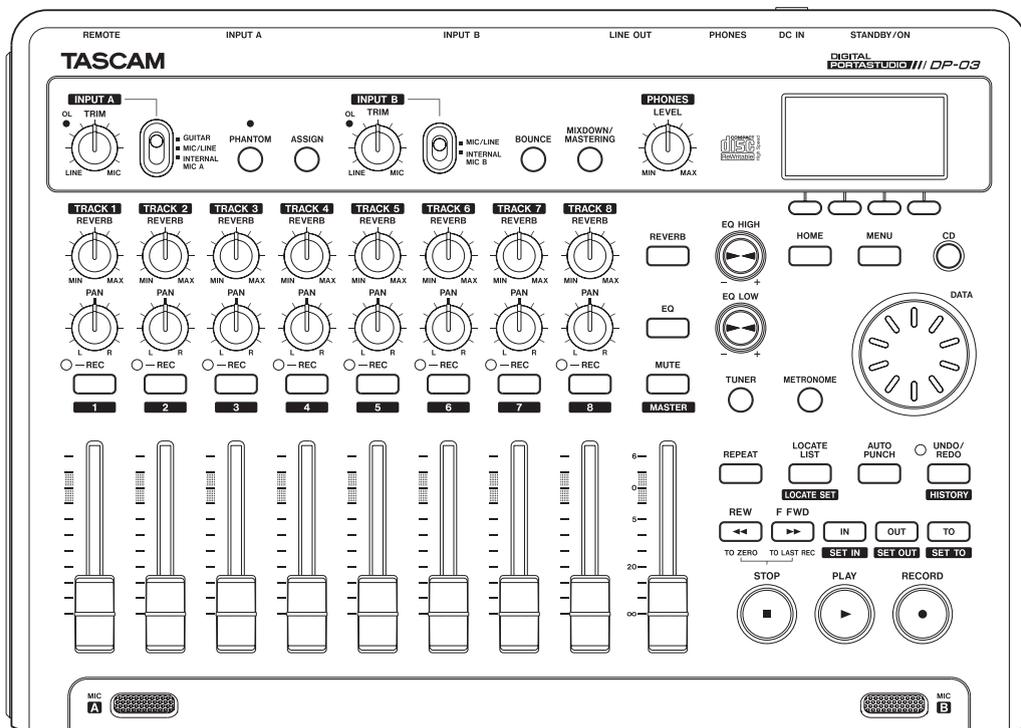
TASCAM

D01131081A

DP-03

Digital Portastudio

MODE D'EMPLOI



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE CAPOT (OU L'ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTERNE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN SERVICE APRÈS-VENTE QUALIFIÉ.



Le symbole d'éclair à tête de flèche dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence dans l'enceinte du produit d'une "tension dangereuse" non isolée d'une grandeur suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans les documents accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENT : POUR PRÉVENIR LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

- 1 Lisez ces instructions.
 - 2 Conservez ces instructions.
 - 3 Tenez compte de tous les avertissements.
 - 4 Suivez toutes les instructions.
 - 5 N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
 - 6 Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
 - 7 Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
 - 8 Ne l'installez pas près de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
 - 9 Ne neutralisez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche servent à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
 - 10 Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.
 - 11 N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
 - 12 Utilisez-le uniquement avec des chariots, socles, trépieds, supports ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faites attention à ne pas être blessé par un renversement lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil.
- 
- 13 Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non utilisation prolongée.
 - 14 Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.
- N'exposez pas cet appareil aux gouttes ni aux éclaboussures.
 - Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
 - N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.
 - L'appareil tire un courant nominal de veille de la prise secteur quand son interrupteur POWER ou STANDBY/ON n'est pas en position ON.
 - L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise de courant pour que vous puissiez à tout moment attraper facilement la fiche du cordon d'alimentation
 - La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit donc toujours rester disponible.
 - Des précautions doivent être prises en cas d'utilisation d'écouteurs ou d'un casque avec le produit car une pression sonore excessive (volume trop fort) dans les écouteurs ou dans le casque peut causer une perte auditive.

Cet appareil possède un numéro de série en face arrière. Veuillez noter le numéro de modèle et le numéro de série et les conserver pour mémoire.

N° de modèle _____

N° de série _____

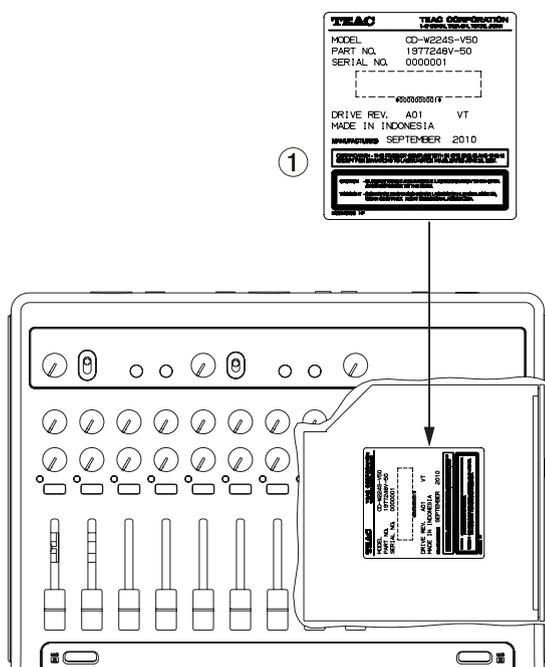
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

■ PRÉCAUTIONS CONCERNANT LE RAYONNEMENT LASER

Ce produit a été conçu et fabriqué conformément aux règles de la FDA, "titre 21, CFR, chapitre 1, sous-chapitre J, reposant sur le texte du Radiation Control for Health and Safety Act de 1968", et est classé dans les produits laser de classe 1. Il n'y a pas de rayonnement laser invisible dangereux durant le fonctionnement car le rayonnement laser invisible émis à l'intérieur de ce produit est totalement confiné dans les boîtiers de protection.

L'étiquette réglementaire est montrée en ①.

Pour les U.S.A.



Avertissement :

- N'OUVREZ PAS LE BOÎTIER DE PROTECTION AVEC UN TOURNEVIS.
- L'UTILISATION DE COMMANDES, DE RÉGLAGES OU LE SUIVI DE PROCÉDURES AUTRES QUE CE QUI EST DÉCRIT DANS CE DOCUMENT PEUT PROVOQUER UNE EXPOSITION À UN RAYONNEMENT DANGEREUX.
- SI CE PRODUIT PRÉSENTE DES PROBLÈMES, CONTACTEZ LE SERVICE APRÈS-VENTE LE PLUS PROCHE ET N'UTILISEZ PLUS LE PRODUIT ENDOMMAGÉ.

Capteur optique

Type : SF-DS29I
Fabricant : SANYO Electric Co., Ltd.
Puissance laser : moins de 49,1 mW sur la lentille de l'objectif
Longueur d'onde : 785 nm (typique)
Standard : IEC60825-1 : 2001

■ Pour les consommateurs européens

Mise au rebut des équipements électriques et électroniques

- (a) Tout équipement électrique et électronique doit être traité séparément de la collecte d'ordures ménagères municipales dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
- (b) En vous débarrassant correctement des équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.
- (c) Le traitement incorrect des déchets d'équipements électriques et électroniques peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements.
- (d) Le symbole de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), qui représente une poubelle à roulettes barrée d'une croix, indique que l'équipement électrique et électronique doit être collecté et traité séparément des déchets ménagers.



- (e) Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des vieux équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin auprès duquel vous avez acquis l'équipement.

Sommaire

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES 2

1 – Introduction 7

Caractéristiques.....	7
Contenu de l'emballage	7
À propos de ce mode d'emploi.....	7
Droits de propriété intellectuelle.....	8
Précautions concernant l'emplacement et l'emploi..	8
Attention à la condensation.....	8
Nettoyage de l'unité	8
À propos des Compact Discs (CD)	9
Précautions d'emploi des CD.....	9
À propos des CD-R et CD-RW	9
À propos des cartes SD.....	9
Précautions d'emploi.....	9

2 – Guides de prise en main rapide 10

Lecture et mixage	10
Préparations.....	10
Écoute du morceau de démonstration	11
Enregistrement et mastering.....	12
Création d'un nouveau morceau.....	12
Branchement et réglage des sources d'entrée ..	13
Réglage de la guitare comme source d'enregistrement pour la piste (Track) 1	13
Réglage et contrôle du niveau d'entrée.....	13
Enregistrement d'une guitare en piste 1	14
Lecture de l'enregistrement.....	15
Enregistrement d'une guitare en piste 2.....	15
Enregistrement d'une voix en piste 3	16
Mixage des pistes.....	17
Mastering d'une piste stéréo	18
Création d'un CD audio avec la piste master	20
Insertion d'un CD.....	20
Écriture sur un CD	21
Éjection du CD.....	22
Extinction.....	22

3 – Nomenclature et fonctions des parties. 23

Face supérieure.....	23
Face arrière	26
Panneau latéral gauche	27
Panneau latéral droit	27
Face inférieure.....	28
Écran d'accueil	28
Structure du menu	29
Opérations à l'écran	30

4 – Préparations 31

Préparation de l'alimentation et de la carte SD	31
Installation d'une carte SD	31
Éjection de la carte	31
Préparation de l'alimentation.....	31
Allumage et extinction	32
Allumage de l'unité	32
Extinction.....	32
Formatage des cartes SD	32
Modes d'enregistreur	33
Branchement d'autres équipements.....	33
Face arrière	33
Panneau latéral gauche	34
Réglage du contraste.....	34

5 – Gestion de morceau 35

Partitions et morceaux.....	35
Édition des noms.....	35
Charger un morceau sauvegardé.....	35
Création d'un nouveau morceau.....	35
Sauvegarde d'un morceau.....	36
Visualisation des informations de morceau	36
Copie de morceaux	36
Effacement de morceaux	37
Protection des morceaux	37

6 – Enregistrement de base 38

Sélection des sources d'entrée	38
Emploi de l'alimentation fantôme	38
Écoute des signaux entrants.....	38
Voyants OL et indicateurs de niveau.....	39
Assignation des entrées	39
Emploi de l'égaliseur d'entrée	39
Faire le premier enregistrement	40
Enregistrement multipiste.....	41
Préparez les pistes à l'enregistrement.....	41
Réglages de panoramique et de niveau de piste	41
Sélection et assignation d'entrée.....	41
Réglage des niveaux d'entrée.....	41
Enregistrement de pistes supplémentaires.....	41
Annulation d'une opération	41
Annulation de la dernière opération (annulation simple).....	41
Rétablissement d'une opération annulée (Redo)	41
Annulation d'opérations antérieures (annulation multiple)	41
Effacement de l'historique des opérations.....	42

7 – Fonctions de l'enregistreur43

Réenregistrement partiel.....	43
Emploi du pédalier pour le punch in/out.....	43
Réglage du pédalier.....	43
Report de pistes.....	43
Emploi de la fonction de report (Bounce).....	44
Vérification du résultat.....	44
Fonctions de repérage et de recherche.....	44
Fonction de repérage direct.....	44
Marqueurs de repérage.....	45
Pour placer un marqueur de repérage.....	45
Pour rejoindre un marqueur de repérage.....	45
Pour supprimer un marqueur de repérage.....	45
Pour éditer un marqueur de repérage.....	46
Retour à zéro (TO ZERO) et à la dernière position d'enregistrement (TO LAST REC).....	46
Recherche rapide en avant/arrière.....	46
Lecture en boucle.....	46
Emploi des points IN, OUT et TO.....	46
Emploi de la lecture en boucle.....	47
Réglage de l'intervalle entre répétitions.....	48
Réenregistrement partiel automatique.....	48
Entraînement.....	48
Emploi du réenregistrement partiel automatique.....	48

8 – Édition des pistes49

Vue d'ensemble de l'édition de piste.....	49
Points d'édition.....	49
Procédures d'édition de base.....	49
Explications des options.....	49
COPY/PASTE.....	50
COPY/INSERT.....	50
MOVE/PASTE.....	51
MOVE/INSERT.....	51
OPEN (insertion de silence).....	51
CUT (suppression de partie).....	52
SILENCE (effacement de partie).....	52
CLONE track (duplication de piste).....	52
CLEAN out (effacement de piste).....	52

9 – Mixage de réduction et mastering des pistes53

Mixage de réduction des pistes.....	53
Niveaux et balance.....	53
Position stéréo (panoramique).....	53
Égaliseur de piste.....	53
Reverb.....	53
Coupure du son des pistes.....	54

Création d'une piste master stéréo.....	54
Réglage des points de début et de fin.....	55
Enregistrement d'une piste master stéréo.....	55
Sortie du mode MIXDOWN.....	55
Vérification de la piste master stéréo.....	55
Fin de la vérification de la piste master stéréo.....	56
Mastering de la piste master stéréo.....	56
Procédures de mastering.....	56
Emploi de l'égaliseur de mastering.....	57
Emploi de la compression de mastering.....	57
Emploi de la normalisation.....	58
Copie de la piste master stéréo.....	58
Sortie du mode MASTERING.....	58

10 – Fonctions diverses59

Métronome.....	59
Accordeur (Tuner).....	59
Mode accordeur chromatique.....	59
Mode oscillateur.....	60
Restauration des réglages de préférence initiaux.....	60
Visualisation des informations.....	61

11 – Gestion des cartes SD62

Vue d'ensemble des partitions.....	62
Formatage des cartes.....	62
Reformatage des partitions MTR.....	62
Reformatage de la partition FAT.....	63
Visualisation de la capacité de la partition MTR.....	63
Initialisation de cartes SD.....	64

12 – Échange de données avec un ordinateur65

Systèmes d'exploitation acceptés.....	65
Branchement à un ordinateur.....	65
Déconnexion.....	66
Copie de sauvegarde et restauration de morceau.....	66
Copie de sauvegarde de morceaux.....	66
Restauration des morceaux.....	67
Importation et exportation de pistes.....	67
Importation de pistes.....	67
Exportation de pistes.....	68
Exportation d'une piste master stéréo.....	69

13 – Emploi de CD70

Utilisation du graveur de CD.....	70
Préparations avant d'utiliser les CD avec cette unité.....	70
Types de CD qui peuvent être utilisés avec cette unité.....	70
Chargement et éjection de CD.....	70

Sommaire

Insertion d'un CD.....	71
Éjection d'un CD	71
Éjection forcée d'un disque.....	71
Lecture d'un CD audio.....	72
Création d'un CD audio.....	72
Emploi de la gravure par disque (DAO)	72
Emploi de la gravure par piste (TAO)	74
Finalisation d'un CD.....	74
Importation de morceaux depuis un CD audio.	74
Copie de sauvegarde de données de morceau sur CD	75
Restauration d'un morceau depuis les CD.....	76
Effacement d'un CD-RW	76
Tableau de compatibilité des supports	77
14 – Liste des réglages du compresseur de mastering	78
Bibliothèque de préréglages (presets) du compresseur de mastering.....	78
Liste des paramètres du compresseur de mastering	78
15 – Guide de dépannage.....	79
16 – Messages	80
Messages généraux.....	80
Messages en mode CD.....	82
Messages d'erreur relatifs aux CD.....	83
17 – Caractéristiques techniques.....	84
Données	84
Données d'entrée/sortie audio	84
Données d'entrée/sortie de commande	84
Performances audio.....	84
Configurations informatiques requises	84
Générales.....	85
Mémoire de sauvegarde	85
Dessin avec cotes	85
Schéma synoptique	86
18 – Fonctions communément utilisées	87

Merci d'avoir choisi le Portastudio numérique 8 pistes TASCAM, DP-03.

Avant de connecter et d'utiliser l'unité, veuillez prendre le temps de lire ce manuel en totalité pour bien comprendre comment correctement l'installer et le brancher, ainsi que comment employer ses nombreuses fonctions pratiques et utiles. Une fois la lecture de ce mode d'emploi terminée, veuillez à le conserver en lieu sûr pour référence ultérieure.

Vous pouvez aussi télécharger le mode d'emploi depuis le site internet TASCAM (<http://www.tascam.com>).

Caractéristiques

Cette unité utilise des cartes SD pour l'enregistrement multipiste de deux pistes simultanément avec jusqu'à 8 pistes en lecture. À l'aide des fonctions du mélangeur intégré, plusieurs pistes peuvent être mixées en stéréo afin de créer une piste master stéréo.

Les pistes master stéréo peuvent être gravées sur CD-R et supports similaires, ainsi que transférées à un ordinateur relié par USB.

En outre, comme il est possible de transférer des données entre l'unité et un ordinateur, en plus des pistes master stéréo vous pouvez aussi copier les données des pistes individuelles et sauvegarder les fichiers de morceau dans un ordinateur.

- Le Digital Portastudio 8 pistes possède un graveur de CD-R/RW.
- Il utilise comme supports d'enregistrement des cartes SD et accepte la norme SDHC pour des cartes de plus grande capacité pouvant atteindre 32 Go.
- Les fonctions d'enregistreur multipiste comprennent l'enregistrement simultané de deux pistes et la lecture de 8 pistes (44,1 kHz, 16 bits).
- 9 faders de 45 mm dont huit faders de piste et un fader de niveau master.
- Chaque piste a des réglages indépendants de REVERB et de PAN et des touches de sélection de piste, ainsi que des faders de volume et des touches d'armement de piste (REC).
- Entrée sur deux canaux par les prises jack 6,35 mm TRS (3 points) standard, les connecteurs XLR ou les microphones intégrés.
- Les connecteurs XLR peuvent fournir une alimentation fantôme.
- Les microphones intégrés peuvent enregistrer séparément des pistes mono ou en même temps une piste stéréo.
- Entrée guitare haute impédance acceptée par la prise jack de l'entrée INPUT A
- Affichage graphique (128 x 64 pixels) avec rétro-éclairage.
- Des égaliseurs 2 bandes indépendants peuvent être utilisés sur chaque entrée et piste en lecture.
- Possibilité de mixage de réduction sur une piste master dédiée.

- Les effets de mastering inclus peuvent être utilisés sur les mixages de réduction des pistes master.
- L'effet reverb peut être réglé indépendamment pour chaque piste en lecture.
- Fonctions de réenregistrement partiel (punch in/out) automatique.
- Fonction de report de pistes.
- Les fonctions d'édition de piste comprennent copie, déplacement, insertion de silence, coupure, réduction au silence, clonage et nettoyage.
- Fonctions d'annulation et de rétablissement incluant annulations multiples (et rétablissements) à l'aide d'un historique des opérations.
- Marqueurs de repérage.
- Fonctions accordeur et métronome.
- Des CD audio peuvent être créés à partir des pistes master issues du mixage de réduction.
- Les pistes des CD audio peuvent lues et importées.
- Les morceaux peuvent être sauvegardés et restaurés à l'aide de CD-R/RW.
- Les fichiers WAV et les morceaux sauvegardés sur la partition FAT de la carte SD peuvent être déplacés et copiés dans un ordinateur relié par USB 2.0.
- Le réenregistrement partiel (punch in/out) et d'autres fonctions peuvent être assignés à un pédalier de commande (RC-3F, vendu séparément) pour être contrôlés.

Contenu de l'emballage

Le carton du DP-03 contient les éléments suivants.

Prenez soin de ne pas endommager ces éléments lors du déballage. Conservez les matériaux d'emballage pour des futurs transports.

Si un élément quelconque est manquant ou a été endommagé durant le transport, veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté cette unité.

- Unité principale 1
- Adaptateur secteur (PS-1225L TASCAM)..... 1
- Cordon d'alimentation pour adaptateur secteur 1
- Carte SD (dans l'unité) 1
- Carte de garantie 1
- Mode d'emploi (ce document)..... 1

À propos de ce mode d'emploi

Dans ce document, les conventions suivantes sont employées :

- Le nom des touches et des commandes apparaît sous la forme : **MENU**.
- Les messages affichés dans l'écran de l'unité apparaissent sous la forme : MENU

1 – Introduction

- Les caractères qui apparaissent sur l'écran de l'ordinateur apparaissent en maigre sous la forme : OK
- Les quatre touches sous l'écran LCD sont appelées touches de fonction et nommées de gauche à droite **F1**, **F2**, **F3** et **F4**. Les fonctions affichées en bas de l'écran juste au-dessus de ces touches sont parfois représentées entre parenthèses après le nom de la touche (par exemple, touche **F4** (▶), **F2** (EXEC)).
- "Carte mémoire SD" est parfois abrégé en "carte SD".
- Si nécessaire, des informations supplémentaires sont données sous les intitulés suivants :

CONSEIL

Conseils utiles pour l'utilisation de l'unité.

NOTE

Explication des actions en cas de situation spéciale et informations supplémentaires.

ATTENTION

Instructions à suivre pour éviter des blessures, dommages à l'unité ou à d'autres équipements et pertes de données.

Droits de propriété intellectuelle

- TASCAM is a trademark of TEAC Corporation, registered in the U.S. and other countries.
- SDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.



- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Vista, and Windows 7 are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Apple, Macintosh, iMac, Mac OS and Mac OS X are trademarks of Apple Inc.
- Pentium and Intel are trademarks of Intel Corporation in the U.S. and/or other countries.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Any data, including, but not limited to information, described herein are intended only as illustrations of such data and/or information and not as the specifications for such data and/or information. TEAC Corporation disclaims any warranty that any use of such data and/or information shall be free from infringement of any third party's intellectual property rights or other proprietary rights, and further, assumes no liability of whatsoever nature in the event of any such infringement, or arising from or connected with or related to the use of such data and/or information.

This product is designed to help you record and reproduce sound works to which you own the copyright, or where you have obtained permission from the copyright holder or the rightful licensor. Unless you own the copyright, or have obtained the appropriate permission from the copyright holder or the rightful licensor, your unauthorized recording, reproduction or distribution thereof may result in severe criminal penalties under copyright laws and international copyright treaties. If you are uncertain about your rights, contact your legal advisor. Under no circumstances will TEAC Corporation be responsible for the consequences of any illegal copying performed using the recorder.

Précautions concernant l'emplacement et l'emploi

- La température de fonctionnement doit être comprise entre 5 et 35°C (41 et 95°F).
- N'installez pas le produit dans les types de lieu suivants. Cela pourrait dégrader la qualité sonore ou causer des mauvais fonctionnements.
 - Lieux sujets à des vibrations significatives ou globalement instables
 - Près de fenêtres ou dans des endroits exposés directement au soleil
 - Près de chauffages ou dans des lieux extrêmement chauds
 - Lieux extrêmement froids
 - Lieux mal ventilés ou très humides
 - Lieux très poussiéreux
- Assurez-vous que l'unité est placée dans une position permettant son fonctionnement correct.
- Ne placez aucun objet sur l'unité pour permettre la dissipation thermique.
- Évitez d'installer cette unité au dessus d'un appareil électrique produisant de la chaleur comme un amplificateur de puissance.

Attention à la condensation

Si l'unité est déplacée d'un endroit froid à un endroit chaud, est utilisée dans une pièce qui vient d'être chauffée ou encore soumise à des changements brutaux de température, de la condensation peut se produire. Si c'est le cas, laissez l'unité une ou deux heures à température ambiante avant de l'allumer.

Nettoyage de l'unité

Pour nettoyer l'unité, essuyez-la délicatement avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas de lingettes nettoyantes imbibées de produit chimique, de benzène, de diluant

pour peinture, d'alcool ou autre agent chimique pour nettoyer l'unité car cela pourrait endommager la surface.

À propos des Compact Discs (CD)

En plus des CD audio (CD-DA), le DP-03 peut lire des CD-R et CD-RW sur lesquels des fichiers aux formats CD audio ont été enregistrés. Cette unité peut également lire les CD de 8 cm.

Précautions d'emploi des CD

- Veuillez n'utiliser que des CD, CD-R et CD-RW portant les logos suivants.

CD-R



CD-RW



- Placez toujours un CD dans son tiroir avec sa face sérigraphiée dirigée vers le haut.
- Pour sortir un disque de son boîtier, appuyez sur le centre du boîtier et soulevez le disque, en le tenant soigneusement par la tranche.
- Ne touchez pas le côté enregistré (non sérigraphié). Les empreintes de doigt, du gras ou d'autres substances peuvent provoquer des erreurs durant l'enregistrement.
- Pour nettoyer la face enregistrée d'un disque, essuyez-la délicatement avec un chiffon sec et doux du centre vers l'extérieur.
La saleté présente sur les disques peut dégrader la qualité sonore, aussi nettoyez les disques et conservez-les toujours en bon état de propreté.
- N'utilisez pas de bombe pour disque, de solution antistatique, d'essence, de diluant pour peinture ou autre agent chimique pour nettoyer les CD car cela pourrait endommager la délicate surface de lecture. Cela peut rendre le CD illisible.
- Ne posez pas d'étiquette ou d'autres matériaux sur les disques. N'utilisez pas de disque dont la surface porte de l'adhésif, des autocollants ou d'autres matériaux. N'utilisez pas de disques ayant des résidus collants venant d'anciennes étiquettes etc. De tels disques pourraient se retrouver collés dans l'unité ou entraîner son mauvais fonctionnement.
- N'utilisez jamais de stabilisateur de CD du commerce. L'emploi de stabilisateurs avec cette unité endommagera son mécanisme et peut l'amener à mal fonctionner.
- N'utilisez pas de disques fendus.

- Utilisez uniquement des disques circulaires. N'employez pas de disques de forme différente (notamment fournis à titre promotionnel).



- Les disques protégés contre la copie et ceux qui ne sont pas conformes à la norme CD peuvent ne pas être correctement reproduits par ce lecteur. Si vous utilisez de tels disques dans cette unité, TEAC Corporation et ses filiales ne pourront être tenues pour responsables des conséquences quelles qu'elles soient ni garantir la qualité de reproduction. Si vous rencontrez des problèmes avec de tels disques non standard, vous devez contacter les producteurs du disque.

À propos des CD-R et CD-RW

Les CD-R ne peuvent être enregistrés qu'une seule fois, et les pistes enregistrées ne peuvent pas être effacées. Toutefois, s'il reste assez d'espace disponible sur le disque et si le disque n'a pas encore été finalisé, des données supplémentaires peuvent y être enregistrées. Une fois l'enregistrement terminé, finaliser un CD-R le rend lisible par la plupart des lecteurs de CD ordinaires (néanmoins, même après finalisation, certains lecteurs de CD ne peuvent pas lire de tels disques).

Si un CD-RW est plein, vous pouvez effacer les données qui y sont enregistrées pour permettre sa réutilisation. Toutefois, vous ne pouvez pas choisir d'effacer spécifiquement certains morceaux.

Même après finalisation, les CD-RW ne peuvent être lus que par des lecteurs acceptant spécifiquement leur reproduction.

À propos des cartes SD

Cette unité utilise des cartes SD pour l'enregistrement et la lecture. Les cartes SD et SDHC ayant une taille minimale de 512 Mo peuvent être utilisées. Vous trouverez une liste des cartes SD ayant été testées avec cette unité sur le site internet TASCAM (www.tascam.com).

Précautions d'emploi

Les cartes SD sont des supports fragiles. Afin d'éviter d'endommager une carte ou le lecteur de carte, veuillez prendre les précautions suivantes quand vous les manipulez.

- Ne les laissez pas dans des endroits extrêmement chauds ou froids.
- Ne les laissez pas dans des endroits extrêmement humides.
- Ne les mouillez pas.
- Ne placez rien sur elles et ne les tordez pas.
- Ne les heurtez pas.
- Ne retirez pas ou n'insérez pas la carte SD quand l'appareil est sous tension.

2 – Guides de prise en main rapide

Lecture et mixage

Dans cette section, nous lirons le morceau de démonstration enregistré sur la carte SD fournie.

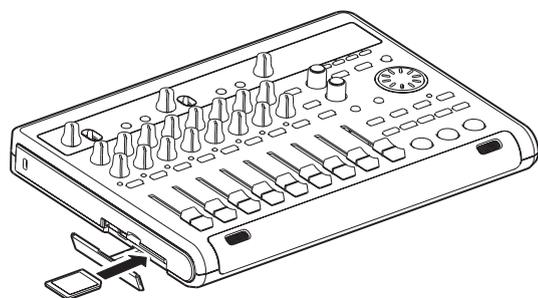
Si cette unité a été achetée neuve, la carte SD contenant le morceau de démonstration est déjà installée dans l'unité, mais nous commencerons par expliquer comment insérer une carte SD à l'aide des procédures ci-dessous.

Préparations

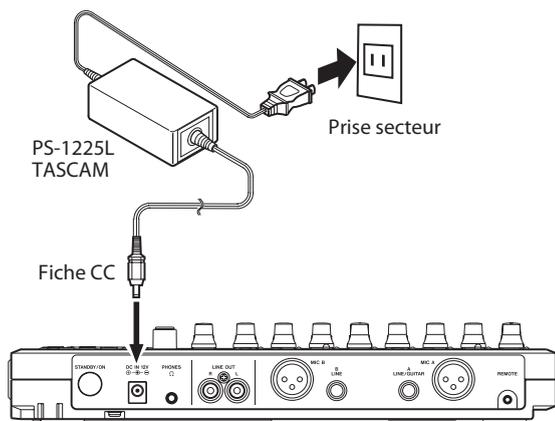
- 1 Ouvrez le cache de fente pour carte SD sur le panneau latéral gauche et insérez la carte SD incluse dans la fente.

ATTENTION

Faites attention de ne pas forcer l'insertion de la carte dans la mauvaise direction. Cela peut endommager la fente ou la carte.



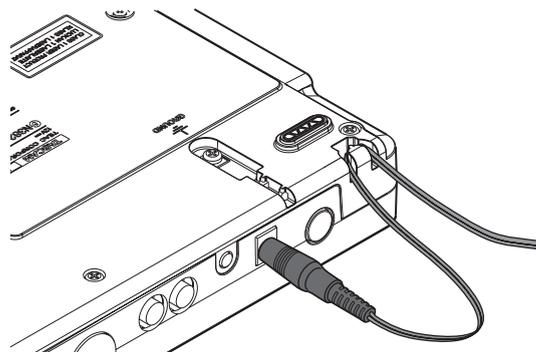
- 2 Après avoir inséré la carte SD, refermez le cache de fente de carte.
- 3 Branchez l'adaptateur secteur fourni (PS-1225L TASCAM) au connecteur DC IN 12V de la face arrière.



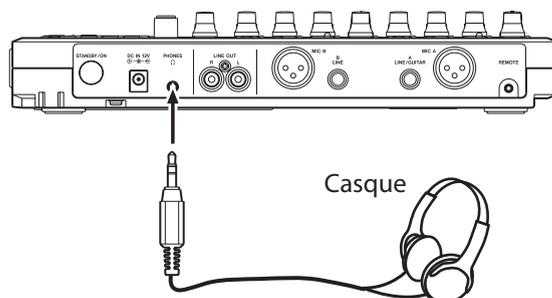
ATTENTION

N'utilisez jamais un autre adaptateur que le PS-1225L TASCAM (fourni) car celui-ci est conçu pour répondre aux besoins d'alimentation de cette unité. L'emploi d'un autre adaptateur peut entraîner un mauvais fonctionnement, un incendie ou un choc électrique.

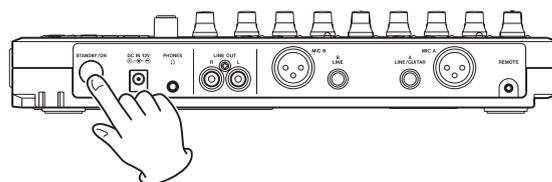
Il y a un crochet pour maintenir en place le cordon de l'adaptateur secteur en face inférieure. Quand vous utilisez l'adaptateur, enroulez le cordon autour de ce crochet pour éviter sa déconnexion durant l'utilisation.



- 4 Branchez un casque à la prise PHONES de la face arrière.



- 5 Pressez l'interrupteur STANDBY/ON de la face arrière pour mettre sous tension.



Écran de démarrage

Après que l'unité ait démarré, l'écran d'accueil apparaît dans l'afficheur.



Écran d'accueil

ATTENTION

- Ne retirez pas ou n'insérez pas une carte SD quand l'appareil est sous tension. Éteignez-le toujours (mise en veille ou Standby) avant de retirer ou d'insérer une carte.
- Si vous retirez ou insérez une carte alors que l'unité est sous tension, toutes les données enregistrées et tous les réglages effectués depuis la dernière extinction de l'unité ou la dernière sauvegarde d'un morceau seront perdus. Les données et réglages perdus ne peuvent pas être restaurés.

2 – Guides de prise en main rapide

- Quand l'unité est sous tension, ne coupez pas son alimentation en débranchant par exemple le cordon d'alimentation.
- Avant d'éteindre, baissez le volume du casque et le volume de tout système d'écoute branché à cette unité.

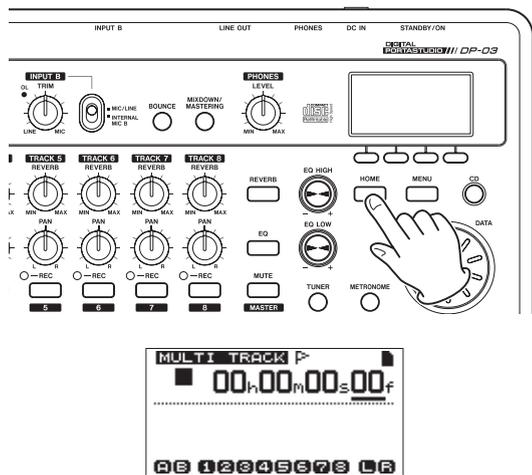
CONSEIL

Si un amplificateur ou des enceintes amplifiées sont connectés aux prises **LINE OUT**, vous pouvez écouter au travers d'enceintes.

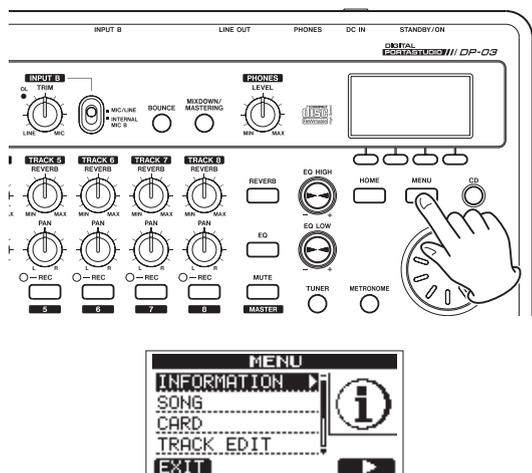
Écoute du morceau de démonstration

La carte SD incluse dans l'unité contient un morceau de démonstration. Nous utiliserons ce morceau de démonstration pour nous entraîner à l'écoute ou au mixage d'un enregistrement.

1 Pressez la touche HOME pour ouvrir l'écran d'accueil.



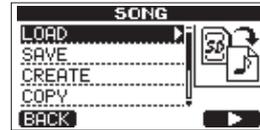
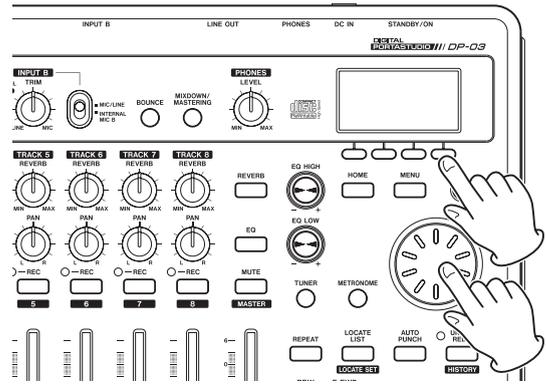
2 Quand l'écran d'accueil est ouvert, pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.



3 Avec la molette DATA, sélectionnez l'option de menu SONG et pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir l'écran SONG (morceau).

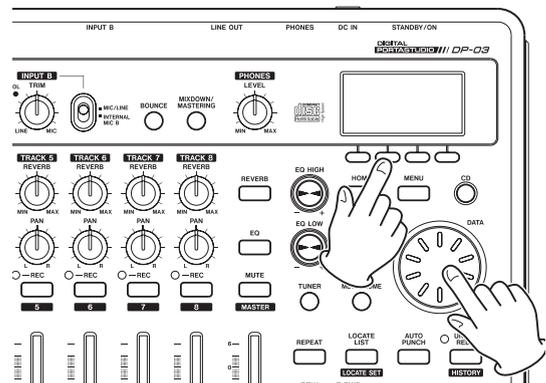
NOTE

Quand une option est sélectionnée, elle apparaît en négatif.

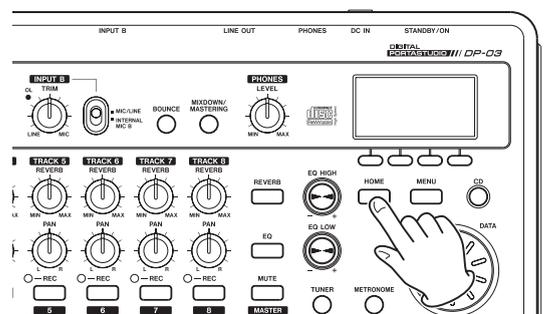


4 Avec la molette DATA, sélectionnez le paramètre LOAD et pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir l'écran SONG LOAD (charger morceau) qui affiche une liste des morceaux de la carte.

5 Avec la molette DATA, sélectionnez DEMO_03 et pressez la touche F2 (EXEC) pour charger le morceau de démonstration et revenir à l'écran SONG.



6 Pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.



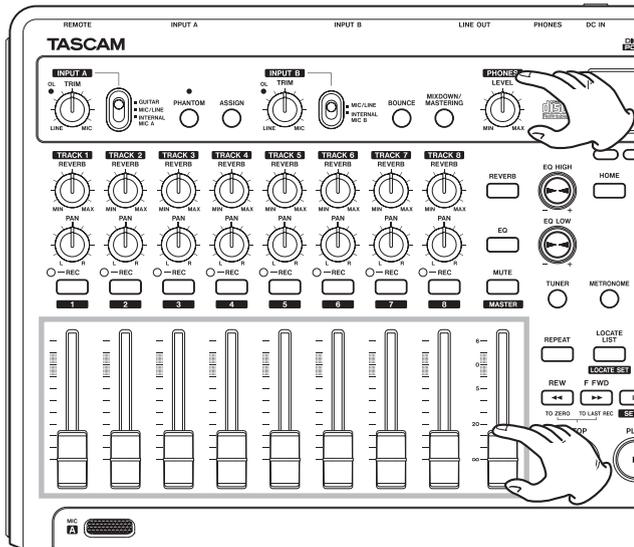
7 Pressez la touche PLAY (▶) et montez les faders des pistes 1-8, le fader MASTER et le bouton de niveau de casque PHONES LEVEL pour écouter le morceau de démonstration.

2 – Guides de prise en main rapide

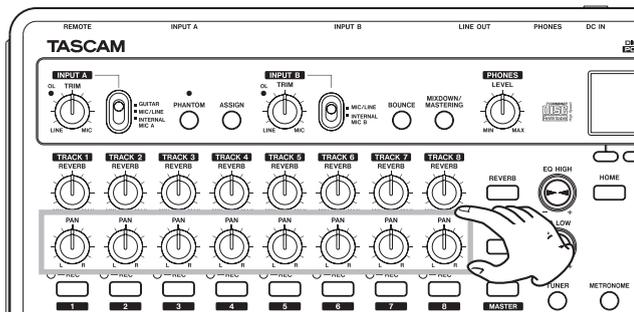
Le fader **MASTER** règle le volume général des pistes 1–8. La position standard du fader **MASTER** est "0".

Utilisez les faders des pistes 1–8 pour régler la balance des pistes.

Utilisez le bouton **PHONES LEVEL** pour régler le volume d'écoute final.



8 Utilisez les boutons **PAN** des pistes 1–8 pour régler la position stéréo du signal de chaque piste.



CONSEIL

- Pressez en même temps les touches **STOP** (■) et **REW** (◀) (**TO ZERO**) pour revenir au début du morceau (point zéro) (fonction TO ZERO de retour à zéro).
- Si vous pressez la mauvaise touche et ouvrez un autre écran, pressez la touche **HOME** pour revenir à n'importe quel moment à l'écran d'accueil.

Enregistrement et mastering

Dans cette section, nous pratiquerons un enregistrement multipiste. Dans l'exemple suivant, nous expliquerons comment enregistrer une partie de guitare rythmique avec une guitare électrique en piste 1 et une partie de guitare solo en piste 2. Ensuite, nous utiliserons le micro intégré pour enregistrer des voix en piste 3. Enfin, nous mixerons ensemble les pistes en stéréo.

Pour cette section, nous considérerons que vous avez déjà suivi les instructions de la section précédente et que vous

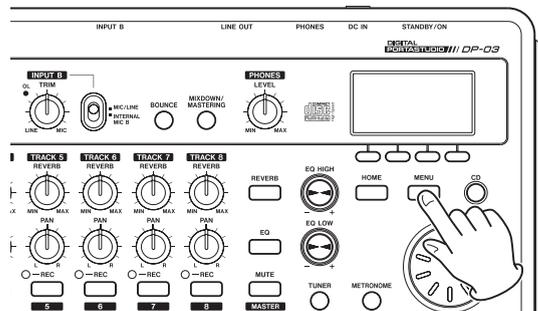
avez branché l'équipement d'écoute, fait démarrer l'unité et installé la carte SD.

CONSEIL

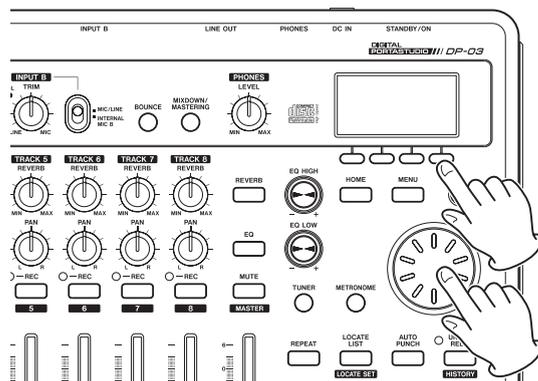
Cet exemple utilise le micro incorporé pour enregistrer les voix, mais vous pouvez aussi brancher un micro externe au connecteur **INPUT A** ou **INPUT B** de la face arrière en vue d'enregistrer.

Création d'un nouveau morceau

1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.



2 Avec la molette **DATA**, sélectionnez l'option **SONG** et pressez la touche **F4** (▶) pour ouvrir l'écran **SONG** (morceau).

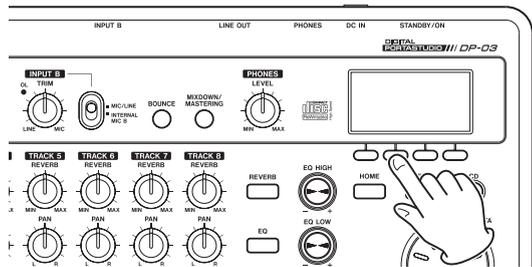


3 Avec la molette **DATA**, sélectionnez l'option **CREATE** et pressez la touche **F4** (▶) pour ouvrir l'écran **SONG CREATE** (créer morceau).



Le morceau qui a été créé est automatiquement nommé "SONG***" (** est un nombre).

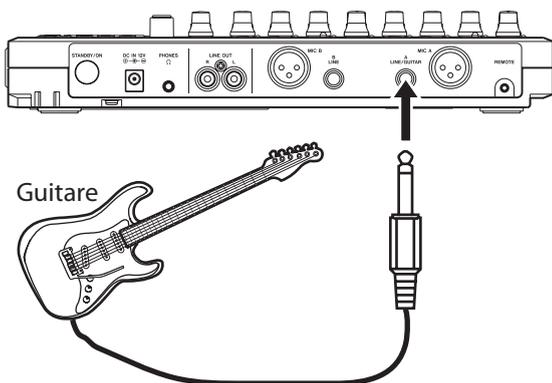
- Changez si nécessaire le nom (titre) du morceau (voir "Édition des noms" en page 35).
- Pressez la touche F2 (EXEC) pour sauvegarder le morceau actuellement chargé et créer un nouveau morceau.



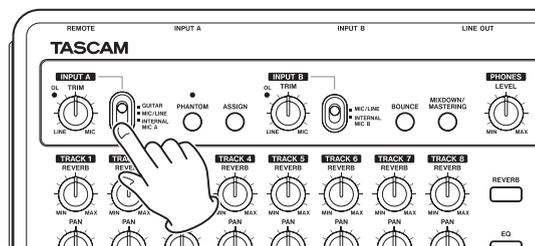
- Pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.

Branchement et réglage des sources d'entrée

- Branchez une guitare électrique à la prise INPUT A de la face arrière.



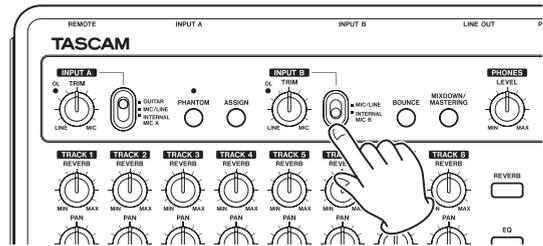
- Réglez le sélecteur INPUT A sur GUITAR.



CONSEIL

Si vous branchez une guitare électro-acoustique avec préampli intégré ou une guitare électrique de type active, ou si vous utilisez par exemple une pédale d'effet entre la guitare et cette unité, réglez le sélecteur **INPUT A** sur **MIC/LINE** (micro/ligne).

- Réglez le sélecteur INPUT B sur INTERNAL MIC B afin d'utiliser le microphone intégré se trouvant sur le côté droit de la face avant (MIC B) comme source d'entrée pour INPUT B.



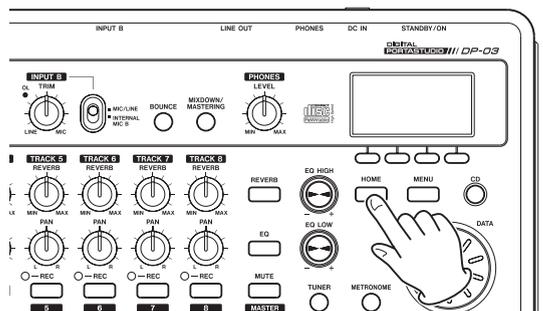
Réglage de la guitare comme source d'enregistrement pour la piste (Track) 1

Par défaut, la source d'enregistrement pour les pistes 1, 3, 5 et 7 est réglée sur **INPUT A** ("A"), et la source d'enregistrement pour les pistes 2, 4, 6 et 8 sur **INPUT B** ("B") (voir "Assignation des entrées" en page 39).

Dans la section "Branchement et réglage des sources d'entrée" précédente, nous avons choisi comme source d'entrée pour **INPUT A** une guitare et pour **INPUT B** le microphone intégré (**INTERNAL MIC B**), afin que la guitare puisse être enregistrée sur les pistes 1, 3, 5 et 7 tandis que le micro **INTERNAL MIC B** pourra l'être sur les pistes 2, 4, 6 et 8. Pour cette raison, il n'y a pas besoin de changer les assignations d'entrée dans cet exemple afin d'enregistrer une guitare en piste 1.

Réglage et contrôle du niveau d'entrée

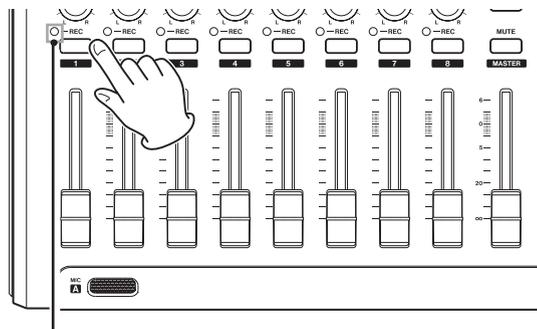
- Pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.



2 – Guides de prise en main rapide

2 Pressez la touche TRACK 1 REC.

Le voyant **TRACK 1 REC** clignote et l'unité est armée pour l'enregistrement.



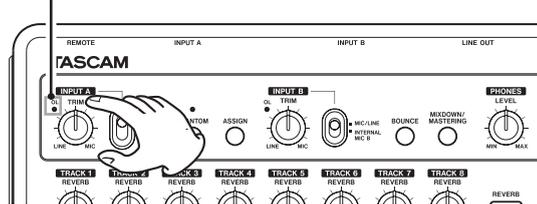
Voyant **TRACK 1 REC**

3 Utilisez le bouton INPUT A TRIM pour régler le niveau d'entrée de la guitare.

Réglez le bouton **TRIM** de façon à ce que le voyant de saturation **OL** de l'entrée **INPUT A** ne s'allume pas même pour le plus fort son devant être enregistré.

Si le voyant **OL** continue de s'allumer même avec le bouton **TRIM** abaissé, c'est que le signal de guitare est trop fort. Dans ce cas, baissez le niveau de sortie de la guitare.

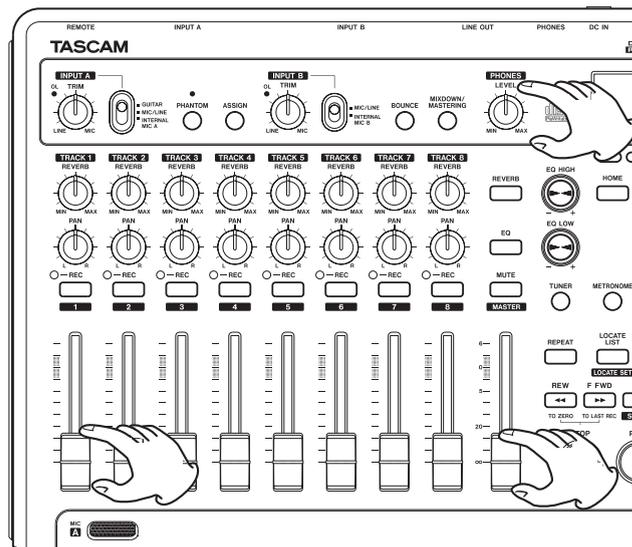
Voyant de saturation **OL**



Quand vous jouez de la guitare, le niveau d'entrée est affiché sur les indicateurs de niveau "A" (**INPUT A**) et "1" (**TRACK 1**) à l'écran.



Quand vous montez le fader **TRACK 1**, le fader **MASTER** et le bouton **PHONES LEVEL**, vous pouvez entendre le son de la guitare au casque et les indicateurs de niveau A (gauche) et 1 (droite) bougent.



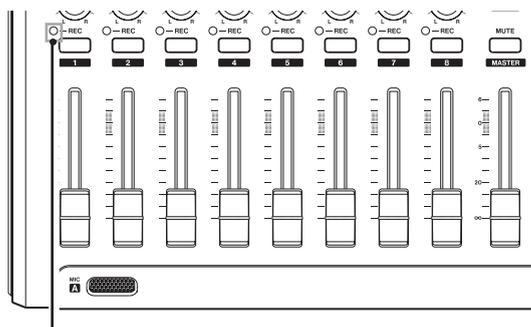
NOTE

- Utilisez le bouton **TRACK 1 PAN** pour régler la position stéréo à l'écoute.
- Quand le voyant **TRACK 1 REC** n'est pas allumé, l'entrée ne peut pas être entendue.

Enregistrement d'une guitare en piste 1

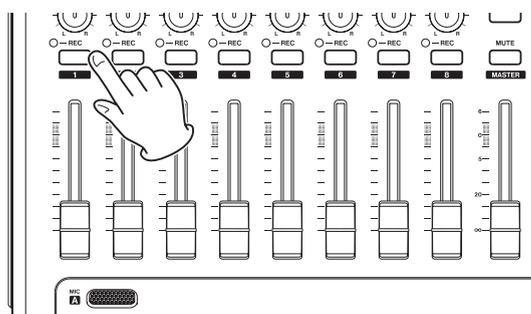
- 1 Pressez et maintenez la touche **RECORD** (●) et pressez la touche **PLAY** (▶) pour lancer l'enregistrement. Jouez de la guitare.

Le voyant **TRACK 1 REC** cesse de clignoter et s'allume fixement.



Voyant **TRACK 1 REC**

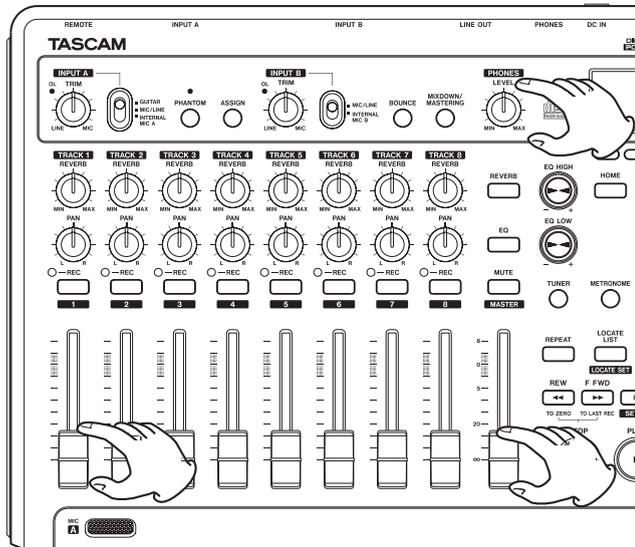
- 2 Quand vous avez fini de jouer, pressez la touche **STOP** (■) pour arrêter l'enregistrement.
- 3 Pressez la touche **TRACK 1 REC** pour désarmer l'enregistrement. Son voyant **REC** s'éteindra.



2 – Guides de prise en main rapide

Lecture de l'enregistrement

- 1 Pour revenir au début du morceau (point zéro), pressez et maintenez la touche STOP (■) et pressez la touche REW (◀) (TO ZERO) (fonction de retour à zéro).
- 2 Pressez la touche PLAY (▶) pour lire l'enregistrement de la piste 1.
- 3 Utilisez le fader TRACK 1 et le fader MASTER pour régler le niveau d'écoute de lecture. Utilisez le bouton PHONES LEVEL pour régler le volume d'écoute final.



CONSEIL

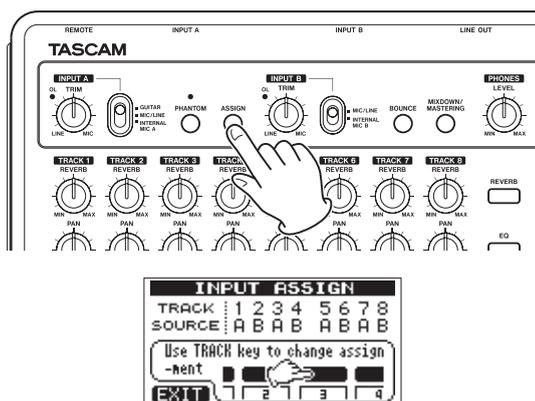
Utilisez le bouton **TRACK 1 PAN** pour régler la position stéréo à l'écoute.

Enregistrement d'une guitare en piste 2

Nous écouterons la guitare rythmique enregistrée en piste 1 (**TRACK 1**) tout en enregistrant la guitare solo en piste 2 (**TRACK 2**).

Suivez ces procédures pour changer la source d'entrée.

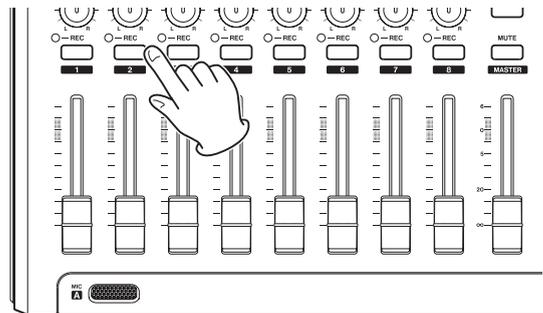
- 1 Pressez la touche **ASSIGN** pour ouvrir l'écran **INPUT ASSIGN** (assignation d'entrée).



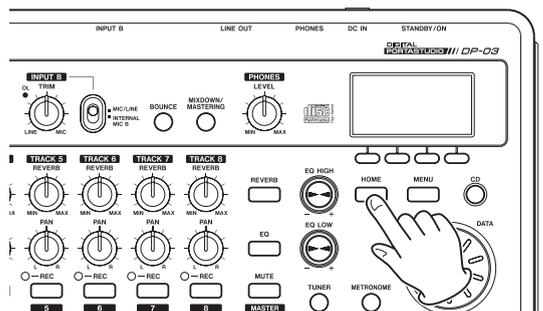
Dans cette page, vous pouvez choisir **INPUT A** ou **INPUT B** comme source d'enregistrement pour chaque piste.

Par défaut, la source d'enregistrement des pistes 1, 3, 5 et 7 est réglée sur **INPUT A (A)**, et celle des pistes 2, 4, 6 et 8 est réglée sur **INPUT B (B)**.

- 2 Pressez la touche **TRACK 2 REC** pour régler la **SOURCE de TRACK 2 sur A**.

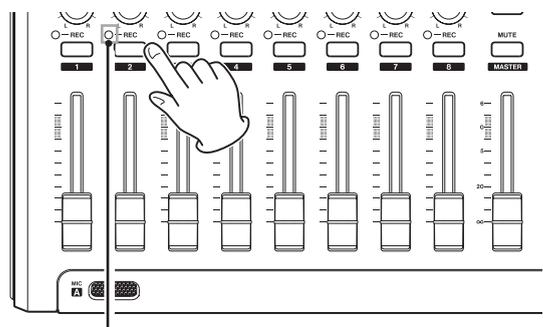


- 3 Pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.



- 4 Pressez la touche **TRACK 2 REC**. Le voyant **TRACK 2 REC** clignote et l'unité est armée pour l'enregistrement.

Quand vous jouez de la guitare, le niveau d'entrée est affiché sur les indicateurs de niveau "A" (**INPUT A**) et "B" (**TRACK 2**) à l'écran.



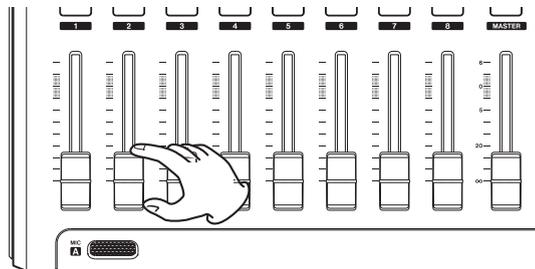
Voyant **TRACK 2 REC**

2 – Guides de prise en main rapide

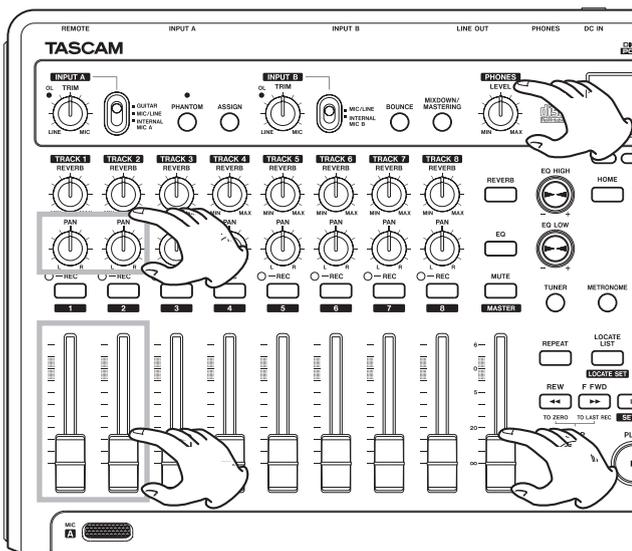


- 5 Revenez au début du morceau et lancez la lecture de la guitare rythmique enregistrée. Jouez la partie guitare solo par-dessus l'enregistrement.

Montez le fader TRACK 2 pour entendre au casque à la fois la lecture de la piste 1 et le signal de guitare entrant.



- 6 Si nécessaire, utilisez les faders TRACK 1 et 2, les boutons PAN, le fader MASTER et le bouton PHONES LEVEL pour régler le niveau et la balance d'écoute.



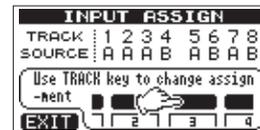
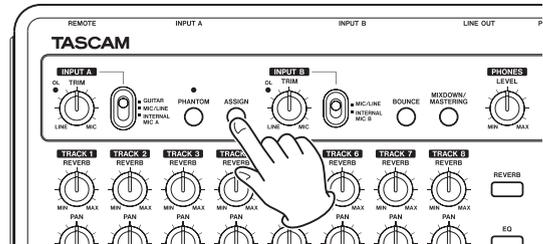
- 7 Retournez au début du morceau, pressez et maintenez la touche RECORD (●) et pressez la touche PLAY (▶) pour lancer l'enregistrement. Jouez la partie de guitare solo.

La touche RECORD (●) s'allume en rouge et le voyant TRACK 2 REC cesse de clignoter et s'allume fixement.

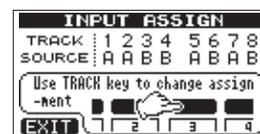
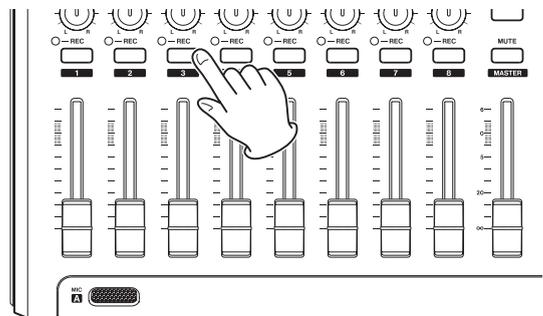
- 8 Quand vous avez fini de jouer, pressez la touche STOP (■) pour arrêter l'enregistrement.
9 Pressez la touche TRACK 2 REC pour désarmer l'enregistrement. Son voyant REC s'éteindra.

Enregistrement d'une voix en piste 3

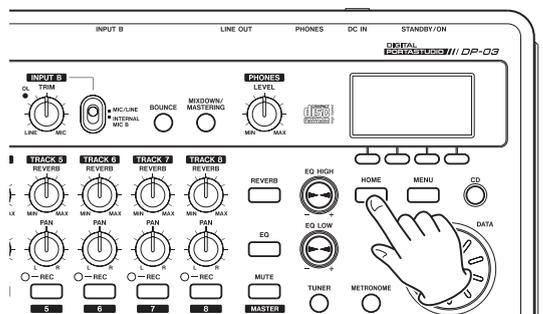
1. Pressez la touche ASSIGN pour ouvrir l'écran INPUT ASSIGN (assignation d'entrée).



- 2 Pressez la touche TRACK 3 REC pour régler la SOURCE de TRACK 3 sur B.



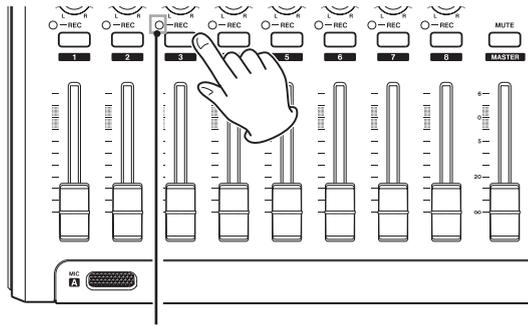
- 3 Pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.



- 4 Pressez la touche TRACK 3 REC.

Son voyant REC clignote et l'unité est armée pour l'enregistrement.

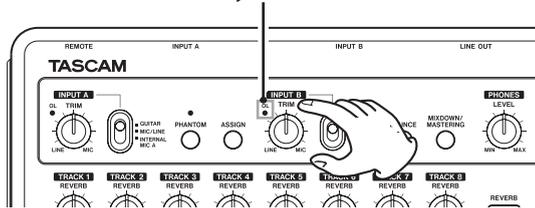
2 – Guides de prise en main rapide



Voyant **TRACK 3 REC**

- Utilisez le bouton **TRIM** de l'entrée **INPUT B** pour régler le niveau d'entrée convenable dans le micro. Réglez le bouton **TRIM** de façon à ce que le voyant de saturation **OL** de l'entrée **INPUT B** ne s'allume pas même pour le plus fort son devant être enregistré.

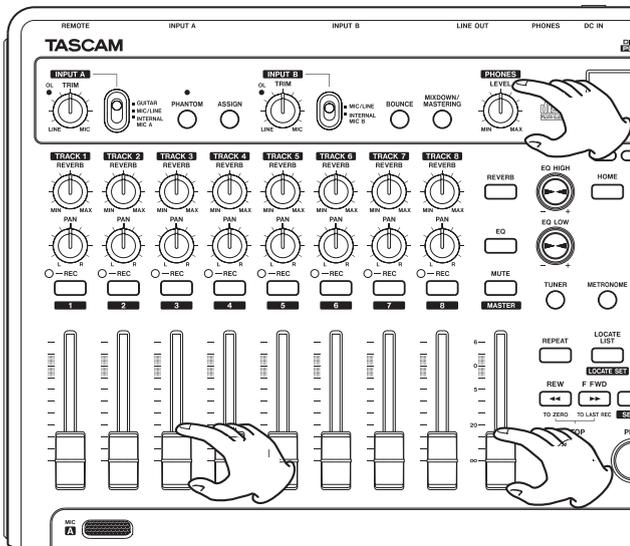
Voyant de saturation **OL**



Quand vous faites entrer un son par le micro **MIC B** intégré, le niveau d'entrée est affiché par l'indicateur de niveau "3".



Quand vous montez le fader **TRACK 3**, le fader **MASTER** et le bouton **PHONES LEVEL**, vous pouvez entendre au casque le son entrant dans le micro.



NOTE

Si le voyant **OL** continue de s'allumer même avec le bouton **TRIM** abaissé, c'est que le signal du micro est trop

fort. Dans ce cas, éloignez le micro de la source sonore ou baissez le volume de la source sonore.

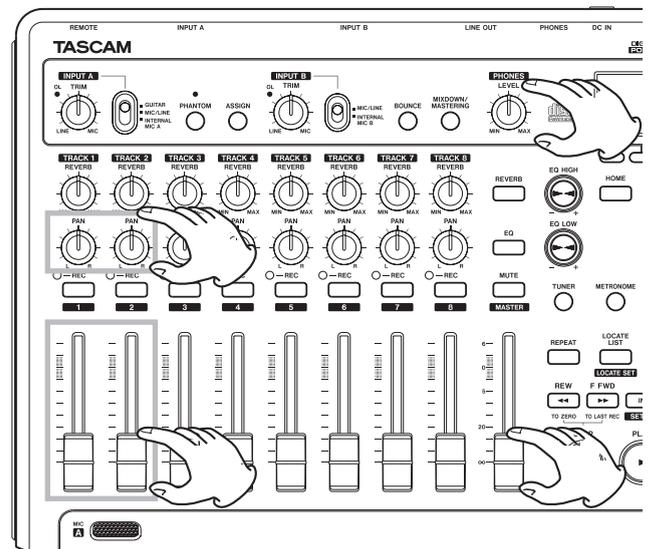
ATTENTION

Écoutez toujours au casque quand vous utilisez un micro. Si vous écoutez via des enceintes, un larsen (réinjection) peut se produire.

- Revenez au début du morceau et lancez la lecture de la guitare rythmique et de la guitare solo enregistrées. Chantez par-dessus les enregistrements.

Vous pouvez entendre la lecture des parties de guitare enregistrées sur les pistes 1 et 2 au casque en même temps que votre voix.

- Si nécessaire, utilisez les faders **TRACK 1** et **2**, les boutons **PAN**, le fader **MASTER** et le bouton **PHONES LEVEL** pour régler le niveau et la balance d'écoute.



- Retournez au début du morceau, pressez et maintenez la touche **RECORD** (●) et pressez la touche **PLAY** (▶) pour lancer l'enregistrement. Chantez votre morceau.

La touche **RECORD** (●) s'allume en rouge et le voyant **TRACK 3 REC** cesse de clignoter et s'allume fixement.

- Quand vous avez fini de chanter, pressez la touche **STOP** (■) pour arrêter l'enregistrement.

- Pressez la touche **TRACK 3 REC** pour désarmer l'enregistrement.

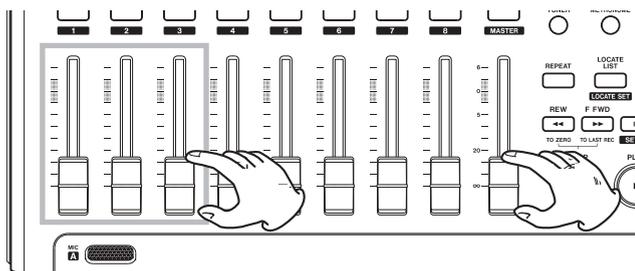
Son voyant **REC** s'éteindra.

Mixage des pistes

Après avoir fini d'enregistrer, l'étape suivante consiste à faire un mixage stéréo.

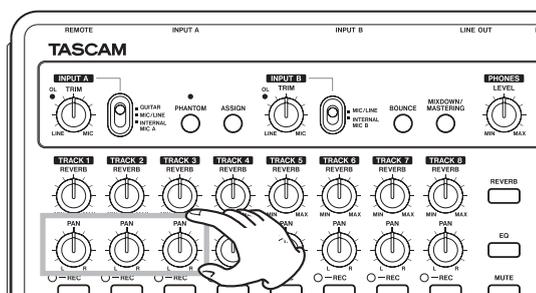
- Utilisez les faders **TRACK 1-3** pour régler les niveaux et faire la balance. Utilisez le fader **MASTER** pour régler le niveau général.

2 – Guides de prise en main rapide



2 Utilisez les boutons TRACK 1-3 PAN pour régler la position stéréo de chaque piste.

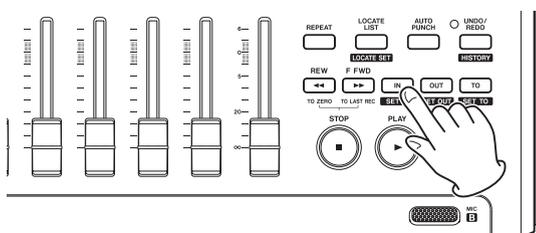
Regardez les indicateurs de niveau et à l'écran quand vous faites les réglages.



3 Réglez le point de début (IN).

La partie comprise entre le point IN et le point OUT servira à la piste master stéréo.

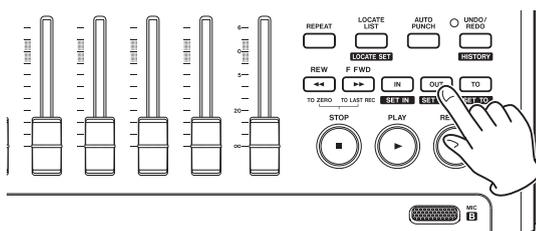
Faites lire le morceau et pressez et maintenez la touche IN [SET IN] à l'endroit duquel doit démarrer la piste master stéréo. La fenêtre locale SET IN ! apparaît.



L'endroit où vous avez commencé à presser et à tenir la touche IN [SET IN] devient le point IN, duquel le mixage commencera.

4 Réglez le point de fin (OUT).

Faites lire le morceau et pressez et maintenez la touche OUT [SET OUT] à l'endroit auquel doit se terminer la piste master stéréo. La fenêtre locale SET OUT ! apparaît.



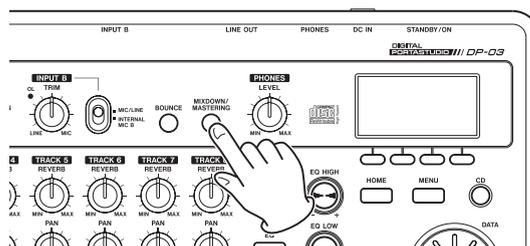
L'endroit où vous avez commencé à presser et à tenir la touche OUT [SET OUT] devient le point OUT, auquel le mixage s'arrêtera.

CONSEIL

Vous pouvez aussi utiliser les touches IN [SET IN] et OUT [SET OUT] pour déterminer les points IN et OUT alors que la lecture est arrêtée.

5 Pressez la touche MIXDOWN/MASTERING pour ouvrir l'écran MIXDOWN (mixage de réduction).

Le mode Mixdown est activé et l'écran d'accueil réapparaît. MIXDOWN s'affiche en haut à gauche.



6 Pressez et maintenez la touche RECORD (●) et pressez la touche PLAY (▶) pour lancer l'enregistrement d'une piste master stéréo.

L'enregistrement s'arrête automatiquement une fois le point OUT atteint.

NOTE

- Les points IN et OUT doivent être distants d'au moins 4 secondes. Si l'intervalle est inférieur à 4 secondes, le message local Trk Too Short (piste trop courte) apparaît et le mode de mixage ne peut pas être lancé.
- Durant l'enregistrement, vous pouvez utiliser les faders de piste pour régler les niveaux des pistes et le niveau général.
- Vous pouvez utiliser l'égaliseur et l'effet reverb pendant l'enregistrement d'une piste master stéréo (voir "Égaliseur de piste" en page 53 et "Reverb" en page 53).
- Vous pouvez couper le son des pistes non désirées pour qu'elles ne soient pas enregistrées dans la piste master stéréo (voir "Coupeure du son des pistes" en page 54).

Mastering d'une piste stéréo

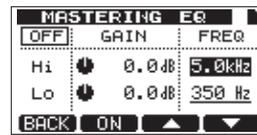
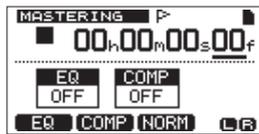
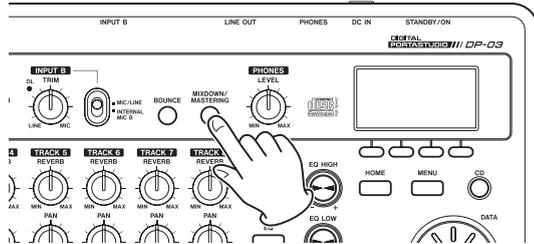
Le mastering est le processus d'affinage d'une piste master stéréo en vue d'améliorer le son final.

2 – Guides de prise en main rapide

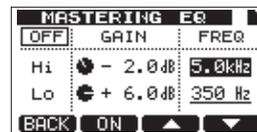
■ Confirmation de la piste master stéréo

- 1 En mode multipiste, pressez la touche MIXDOWN/MASTERING pour ouvrir l'écran MASTERING.

L'unité entre en mode de mastering et l'écran d'accueil réapparaît. MASTERING apparaît en haut à gauche.



- 2 Tournez le bouton EQ HIGH vers la gauche pour baisser le bouton Hi GAIN affiché à l'écran. Réglez la valeur sur -2.0dB pour réduire les hautes fréquences.
- 3 Ensuite, tournez le bouton EQ LOW vers la droite pour augmenter le bouton Lo GAIN affiché à l'écran. Réglez la valeur sur +6.0dB pour augmenter les basses fréquences.



NOTE

- Le mode de mastering ne peut pas être lancé si vous n'avez pas créé de piste master stéréo.
- Depuis le mode multipiste, pressez une fois la touche MIXDOWN/MASTERING pour passer en mode de mixage et une fois encore pour passer en mode de mastering.

- 2 Dans ce mode, pressez la touche PLAY (▶) pour écouter la piste master stéréo que vous avez créée.

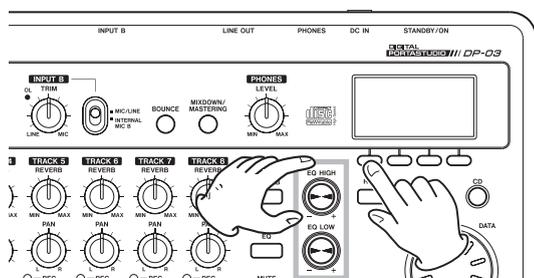
NOTE

- Vérifiez que les éléments EQ (égaliseur) et COMP (compresseur) sont bien sur OFF. Si l'un ou l'autre est sur ON, le son entendu sera affecté par l'égaliseur et/ou le compresseur (voir "Emploi de l'égaliseur de mastering" en page 57 et "Emploi de la compression de mastering" en page 57).
- En mode MASTERING, le fader MASTER ne peut pas servir à régler le niveau.

■ Application d'une égalisation (correction tonale)

Dans cet exemple, nous utiliserons l'égaliseur sur la piste master afin de réduire les hautes fréquences et d'augmenter légèrement les basses fréquences.

- 1 En mode mastering, pressez la touche F1 (EQ) pour ouvrir l'écran MASTERING EQ.

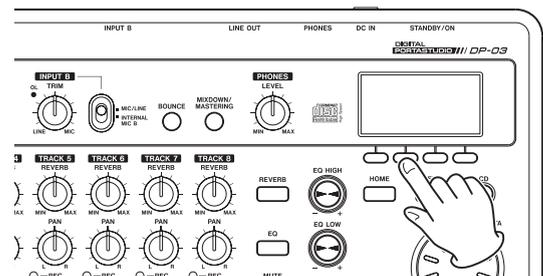


- 4 Pressez la touche F2 (ON) pour activer l'égaliseur. Le mot OFF en haut à gauche de l'écran se change en ON.
- 5 Pressez la touche F1 (BACK) pour revenir à l'écran d'accueil.
- 6 Pressez la touche PLAY (▶) pour écouter la piste master stéréo avec cette correction (égalisation).

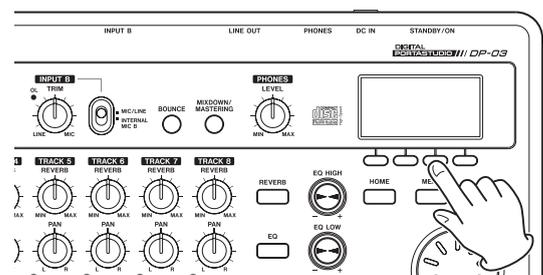
■ Application d'une compression

Utilisez le compresseur de la piste master stéréo pour ajuster l'impact de la totalité du morceau.

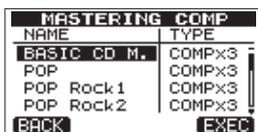
- 1 En mode mastering, pressez la touche F2 (COMP) pour ouvrir l'écran MASTERING COMP.



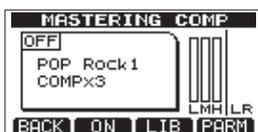
- 2 Pressez la touche F3 (LIB) pour ouvrir la liste de réglages de la bibliothèque ("Library").



2 – Guides de prise en main rapide



- 3 Avec la molette DATA, sélectionnez POP ROCK 1 et pressez la touche F4 (EXEC) pour revenir à l'écran MASTERING COMP.



CONSEIL

Pressez la touche F4 (PARM) pour ouvrir l'écran où vous pouvez aussi régler les paramètres du compresseur.

- 4 Pressez la touche F2 (ON) pour activer le compresseur. Le mot OFF en haut à gauche de l'écran se change en ON.



- 5 Pressez la touche F1 (BACK) pour revenir à l'écran d'accueil.
- 6 Pressez la touche PLAY (▶) pour écouter la piste master stéréo avec la compression.

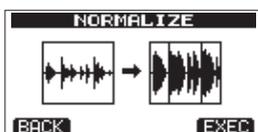
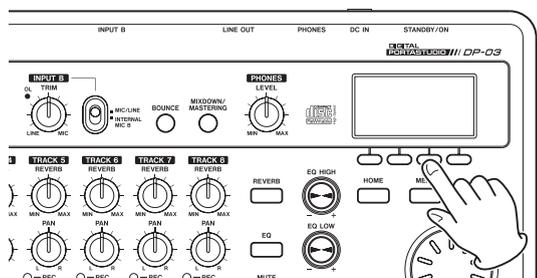
NOTE

Si l'élément EQ est également sur ON, vous entendrez aussi l'effet de l'égaliseur sur le son.

Normalisation de la piste master stéréo

La normalisation maximise le volume de la piste master stéréo.

- 1 En mode mastering, pressez la touche F3 (NORM) pour ouvrir l'écran NORMALIZE.



- 2 Pressez la touche F4 (EXEC) pour normaliser la piste.
- 3 Pressez la touche F1 (BACK) pour revenir à l'écran d'accueil.

Réenregistrement de la piste master stéréo

Enregistrez la piste master avec l'égalisation et la compression appliquées afin de créer une nouvelle piste master stéréo.

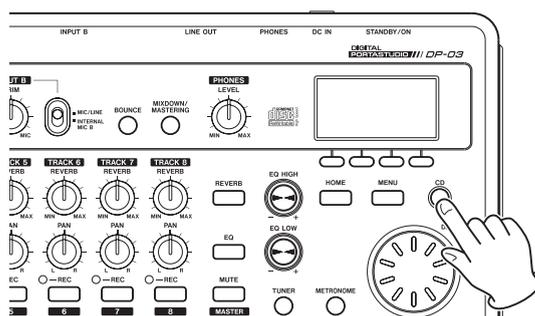
- 1 En mode mastering, pressez et maintenez la touche RECORD (●) et pressez la touche PLAY (▶).
- 2 Cela écrasera le master existant afin de créer une nouvelle piste master stéréo à laquelle sont appliquées l'égalisation et la compression.

Création d'un CD audio avec la piste master

Vous pouvez utiliser une piste master stéréo que vous avez créée afin de réaliser un CD audio pouvant être lu par exemple sur un lecteur de CD ordinaire.

Insertion d'un CD

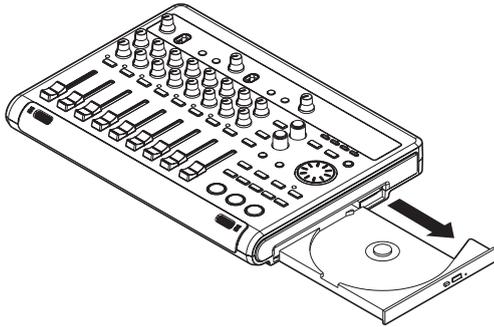
- 1 En mode multipiste, pressez la touche CD pour ouvrir l'écran CD.



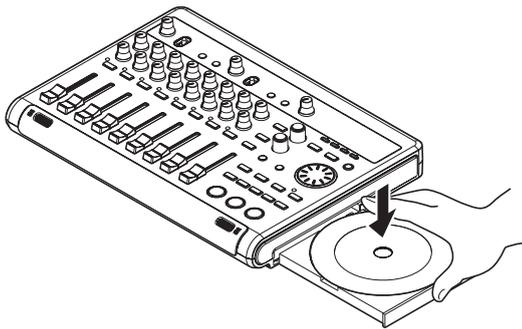
ATTENTION

- L'écran CD ne peut être ouvert dans aucun autre mode que le mode multipiste. En mode de mixage ou en mode de mastering, pressez si nécessaire plusieurs fois la touche MIXDOWN/MASTERING jusqu'à ce que vous reveniez au mode multipiste. En mode de report de pistes ("Bounce"), pressez la touche BOUNCE pour ouvrir le mode multipiste.
 - Le tiroir du disque ne s'ouvrira pas si l'écran d'accueil ou un écran de menu est affiché. Ouvrez le tiroir du disque quand l'écran CD ou CD PLAYER est affiché.
- 2 Pressez la touche F2 (▲) ou le bouton d'éjection du tiroir de disque sur le panneau latéral droit pour ouvrir légèrement le tiroir. Tirez-le ensuite jusqu'à ce qu'il soit complètement ouvert.

2 – Guides de prise en main rapide



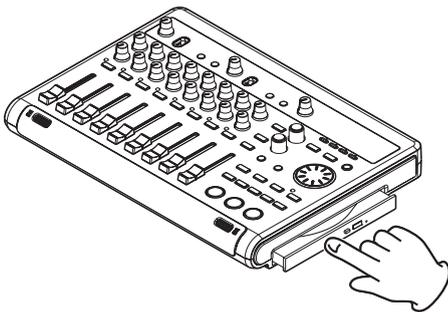
- 3 Maintenez le disque par sa tranche avec la face imprimée vers le haut et placez-le dans le tiroir pour que son trou central soit sur la protrusion circulaire au centre du tiroir. Pressez délicatement le disque près du centre pour bien le fixer dans le tiroir.



NOTE

Le disque cliquera en place et sera dans le plan du tiroir.

- 4 Pressez le tiroir pour le fermer. Il cliquera une fois bien fermé.



Écriture sur un CD

Quand vous écrivez sur un CD, la procédure diffère selon que vous ayez à choisir parmi plusieurs pistes master stéréo ou que vous n'en ayez qu'une seule. Dans cet exemple, nous sélectionnerons plusieurs masters stéréo afin de créer un CD pouvant être lus par des lecteurs de CD ordinaires.

Pour des détails sur la gravure d'un CD, voir "Création d'un CD audio" en page 72.

- 1 En mode de mixage (Mixdown), pressez la touche CD pour ouvrir l'écran CD.
- 2 Avec la molette DATA, sélectionnez MASTER WRITE et pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir une

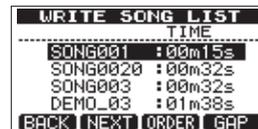
liste des morceaux ayant des pistes master stéréo enregistrées.



- 3 Avec la molette DATA, sélectionnez un morceau que vous voulez graver sur le CD et pressez la touche F4 (✓) afin de cocher la case du morceau sélectionné. Pressez à nouveau la touche F4 (✓) pour décocher la case.



- 4 Répétez l'étape 3 si nécessaire.
- 5 Quand vous avez décidé des morceaux à graver sur le disque, pressez la touche F2 (NEXT) pour ouvrir l'écran WRITE SONG LIST. Dans cet écran, vous pouvez changer l'ordre de gravure des pistes master stéréo sur le CD et définir les intervalles entre celles-ci (pour des détails sur le changement d'ordre des morceaux et la longueur de blanc, voir "Création d'un CD audio" en page 72).



- 6 Pressez la touche F2 (NEXT) pour monter le CD et ouvrir un message local de confirmation.



- 7 Pressez la touche F3 (YES) pour commencer la gravure du CD.
- 8 Une fois la gravure terminée, un message apparaît pour vous demander si vous désirez graver un autre CD avec le même contenu.



Pressez la touche F3 (YES) si vous voulez graver un autre CD avec le même contenu. Sinon, pressez la touche F4 (NO) pour terminer la procédure.

2 – Guides de prise en main rapide

Éjection du CD

- 1 En mode multipiste, appuyez sur la touche CD pour ouvrir l'écran CD.

ATTENTION

Le tiroir du disque ne s'ouvrira pas si l'écran d'accueil ou un écran de menu est affiché. Ouvrez le tiroir du disque quand l'écran CD ou CD PLAYER est affiché.

- 2 Appuyez sur la touche F2 (▲) ou le bouton d'éjection du tiroir de disque sur le panneau latéral droit pour ouvrir légèrement le tiroir. Tirez-le ensuite jusqu'à ce qu'il soit complètement ouvert.

Saisissez le disque par sa tranche et soulevez-le.

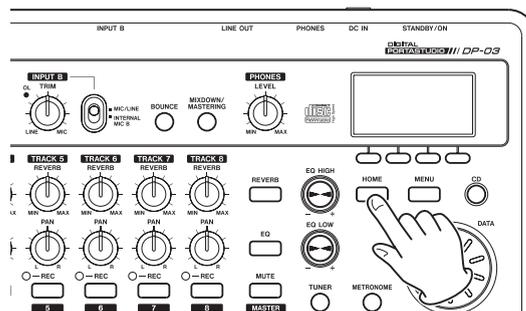
ATTENTION

Ne forcez pas sur le disque pour le soulever. Cela pourrait endommager l'unité ou le disque lui-même.

Extinction

Éteignez l'unité quand vous avez fini de l'utiliser.

- 1 Appuyez sur la touche HOME pour ouvrir l'écran d'accueil.



- 2 Appuyez et maintenez l'interrupteur STANDBY/ON de la face arrière jusqu'à ce que PORTASTUDIO s'affiche à l'écran.



Quand l'unité a terminé ses procédures d'extinction automatique, qui comprennent l'enregistrement de diverses informations sur les opérations qui ont été menées jusqu'à présent, l'alimentation se coupe (mise en veille).

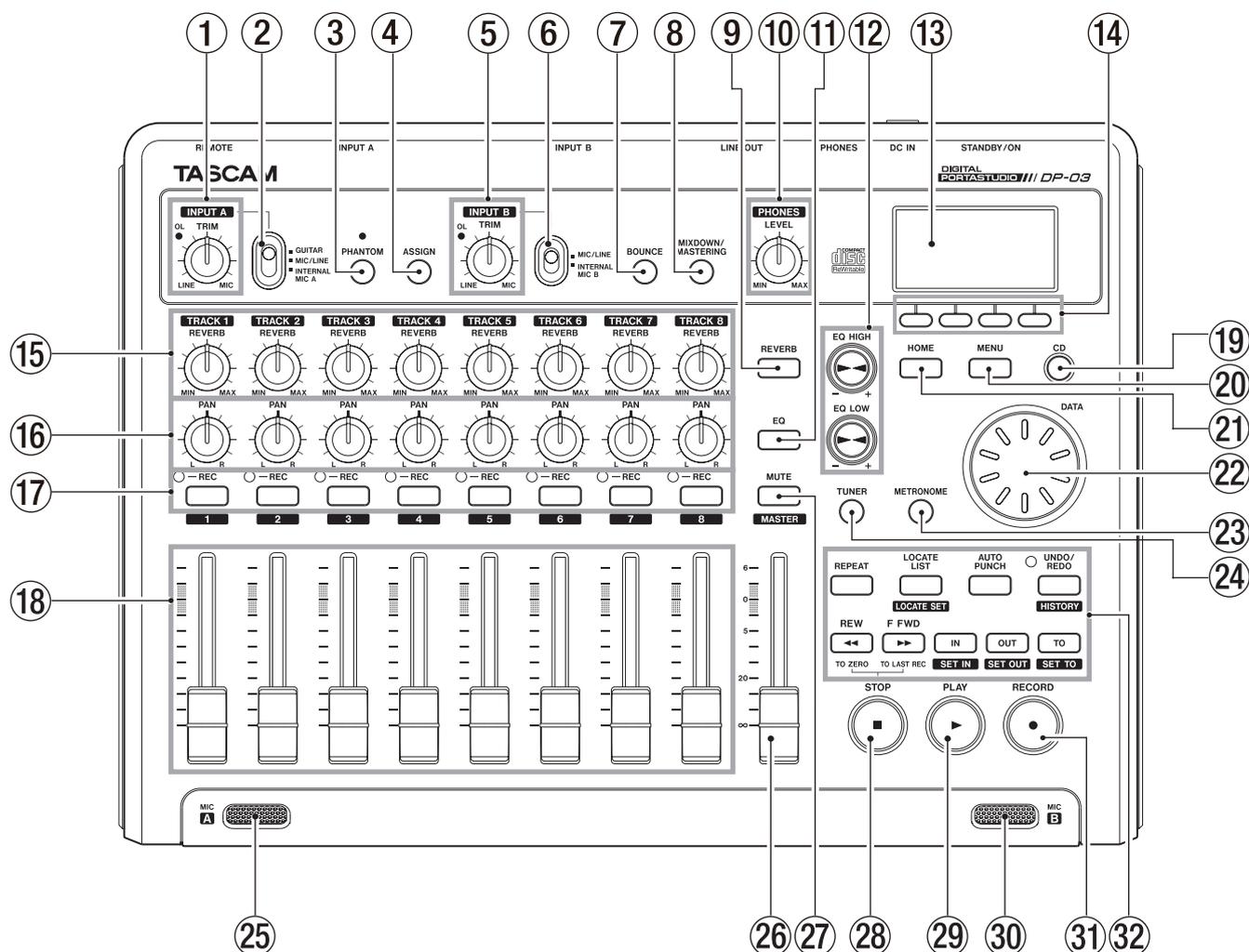
Utilisez toujours la procédure ci-dessus pour éteindre correctement l'appareil.

ATTENTION

Si vous coupez l'alimentation de l'unité en déconnectant par exemple le cordon d'alimentation, toutes les données enregistrées et tous les réglages effectués depuis la dernière extinction de l'unité ou la dernière sauvegarde d'un morceau seront perdus. Les données et réglages perdus ne peuvent pas être restaurés.

3 – Nomenclature et fonctions des parties

Face supérieure



① Bouton TRIM/voyant OL (INPUT A)

Utilisez ce bouton **TRIM** pour régler le niveau de l'entrée **INPUT A** (voir "Faire le premier enregistrement" en page 40). Si le signal source de l'entrée est trop élevé, le voyant **OL** (Overload ou saturation) s'allume.

② Sélecteur INPUT A

Réglez-le en fonction de la source de signal entrant par le connecteur **INPUT A** — **MIC A** ou **LINE A/GUITAR** en face arrière. Réglez-le sur **GUITAR** si vous branchez directement une guitare ou basse électriques. Réglez-le sur **MIC/LINE** si vous branchez un microphone ou un signal de niveau ligne. Réglez-le sur **INTERNAL MIC A** si vous utilisez le micro **MIC A** intégré.

③ Touche/voyant PHANTOM

Pressez cette touche pour ouvrir l'écran **PHANTOM** où vous pouvez commuter ON/OFF l'alimentation fantôme. Le voyant s'allume quand l'alimentation fantôme est activée (ON).

ATTENTION

- Utilisez le fader **MASTER** pour baisser le volume de sortie de l'unité avant de commuter l'alimentation fantôme ON ou OFF. Selon le micro, un bruit fort peut se produire, endommageant l'équipement et l'audition des personnes.

- Ne branchez/débranchez pas un micro quand l'alimentation fantôme est en service (ON).

- N'enclenchez ce commutateur que si vous utilisez un microphone à condensateur nécessitant une alimentation fantôme.

- Ne fournissez pas une alimentation fantôme à un microphone dynamique asymétrique.

- Envoyer une alimentation fantôme à certains types de microphone à ruban peut les détruire. En cas de doute, ne fournissez pas d'alimentation fantôme à un microphone à ruban.

④ Touche ASSIGN

Utilisez cette touche pour assigner une entrée (**INPUT A** ou **INPUT B**) à une piste. Pressez-la pour ouvrir la page **INPUT ASSIGN** dans l'écran. Le signal de l'entrée ainsi assignée devient la source d'enregistrement (voir "Assignation des entrées" en page 39).

⑤ Bouton TRIM/voyant OL (INPUT B)

Utilisez ce bouton **TRIM** pour régler le niveau de l'entrée **INPUT B** (voir "Faire le premier enregistrement" en page 40).

Si le signal source de l'entrée est trop élevé, le voyant **OL** (Overload ou saturation) s'allume.

3 – Nomenclature et fonctions des parties

⑥ Sélecteur INPUT B

Réglez-le en fonction de la source de signal entrant par le connecteur **INPUT B** — **MIC B** ou **LINE B** en face arrière. Réglez-le sur **MIC/LINE** si vous branchez un microphone ou un signal de niveau ligne. Réglez-le sur **INTERNAL MIC B** si vous utilisez le micro **MIC B** intégré.

⑦ Touche BOUNCE

Pressez cette touche pour alterner entre les modes **MULTITRACK** (multipiste) et **BOUNCE** (report de pistes).

⑧ Touche MIXDOWN/MASTERING

Pressez cette touche pour alterner entre les modes **MULTITRACK** (multipiste), **MIXDOWN** (mixage de réduction) et **MASTERING**.

- En mode **MULTITRACK**, pressez cette touche pour passer en mode **MIXDOWN**.
- En mode **MIXDOWN**, pressez cette touche pour passer en mode **MASTERING** s'il y a une piste master stéréo ou pour revenir en mode **MULTITRACK** s'il n'y en a pas.
- En mode **MASTERING**, pressez cette touche pour revenir en mode **MULTITRACK**.

NOTE

Une fenêtre locale apparaît quand le mode change.

⑨ Touche REVERB

Pressez-la pour ouvrir l'écran **REVERB SETTING** où vous pouvez régler les paramètres de reverb (voir "Reverb" en page 53).

⑩ Bouton PHONES LEVEL

Sert à régler le volume de sortie casque.

⑪ Touche EQ (égaliseur)

Pressez-la pour ouvrir l'écran **EQ SETTING** où vous pouvez régler les paramètres d'égaliseur de piste (voir "Égaliseur de piste" en page 53).

Après avoir ouvert l'écran **EQ SETTING** avec cette touche, pressez **F1 (INPUT)** pour ouvrir l'écran **INPUT EQ** où vous pouvez régler les paramètres de l'égaliseur d'entrée (voir "Emploi de l'égaliseur d'entrée" en page 39).

⑫ Boutons EQ HIGH/EQ LOW

Utilisez le bouton **EQ HIGH** pour régler le gain des hautes fréquences dans les écrans de réglage d'égaliseur, c'est-à-dire **EQ SETTING**, **INPUT EQ** et **MASTERING EQ**.

Utilisez le bouton **EQ LOW** pour régler le gain des basses fréquences dans les écrans de réglage d'égaliseur, c'est-à-dire **EQ SETTING**, **INPUT EQ** et **MASTERING EQ**.

⑬ Écran

Affiche les divers types d'information de fonctionnement.

⑭ Touches de fonction

Les fonctions de ces touches dépendent de ce qu'affiche actuellement l'écran. Les fonctions actuellement assignées à ces touches sont indiquées en bas de l'écran.

NOTE

Pour plus de commodité, les quatre touches de fonctions seront appelées dans ce manuel **F1**, **F2**, **F3** et **F4** de gauche à droite.

⑮ Boutons REVERB (TRACK 1–TRACK 8)

Servent à régler le niveau (volume) du signal lu de la piste ou du signal de l'entrée assignée à cette piste à destination de l'effet reverb.

⑯ Boutons PAN (TRACK 1–TRACK 8)

Servent à régler la position stéréo du signal lu de la piste ou du signal de l'entrée assignée à cette piste (voir "Position stéréo (panoramique)" en page 53).

⑰ Touches/voyants REC (TRACK 1–TRACK 8)

Servent à armer une piste pour l'enregistrement (commutent ON/OFF l'enregistrement). Pour écouter le son entrant dans une piste au casque ou par un système d'écoute, pressez la touche **REC** de cette piste. Quand la piste est armée pour l'enregistrement (touche **REC** activée), le voyant **REC** clignote si l'unité est à l'arrêt et est allumé fixement durant l'enregistrement.

En écran **INPUT ASSIGN** (assignation d'entrée), pressez ces touches pour changer les assignations.

En écran **TRACK MUTE** (coupure de piste), pressez ces touches pour couper et rétablir le son des pistes.

Pressez-les alors que l'écran **TRACK EQ** (égaliseur de piste) est ouvert afin de sélectionner les pistes.

⑱ Faders de piste (TRACK 1–TRACK 8)

Servent à régler le niveau d'écoute du signal lu de la piste ou du signal entrant assigné à la piste (voir "Niveaux et balance" en page 53).

⑲ Touche CD

Pressez-la pour ouvrir l'écran **CD MENU**.

⑳ Touche MENU

Pressez-la pour ouvrir l'écran **MENU**.

㉑ Touche HOME

Pressez-la pour ouvrir l'écran d'accueil.

Quand l'unité est à l'arrêt et que l'écran d'accueil est ouvert, utilisez cette touche pour vous déplacer dans les différentes unités du compteur temporel (voir "Fonction de repérage direct" en page 44).

㉒ Molette DATA

Sert à changer les valeurs de paramètre et à choisir des éléments quand vous utilisez les menus.

㉓ Touche METRONOME

Pressez-la pour ouvrir l'écran **METRONOME** (voir "Métronome" en page 59).

㉔ Touche TUNER

Pressez-la pour ouvrir l'écran **TUNER** (voir "Accordeur" en page 59).

㉕ MIC A

Ce microphone omnidirectionnel intégré devient la source de l'entrée **INPUT A** si celle-ci est réglée sur **INTERNAL MIC A**.

3 – Nomenclature et fonctions des parties

Si vous utilisez l'accordeur, utilisez le microphone intégré pour capter le son de l'instrument à accorder.

26 Fader MASTER

Sert à régler le niveau du signal stéréo produit par les sorties **LINE OUT** (ligne) et **PHONES** (casque). Sert aussi à régler le niveau d'enregistrement lors du report de pistes ou du mixage de réduction.

27 Touche MUTE

Pressez-la pour ouvrir l'écran **TRACK MUTE** (voir "Coupure du son des pistes" en page 54).

28 Touche STOP (■)

Pressez-la pour arrêter la lecture, l'enregistrement et faire une recherche avant/arrière.

Pressez-la en même temps que la touche **REW (◀◀) (TO ZERO)** ou **F FWD (▶▶) (TO LAST REC)** pour revenir au début du morceau (point zéro) ou à la dernière position de laquelle a été lancé l'enregistrement (dernière position d'enregistrement) (voir "Fonctions de repérage et de recherche" en page 44).

29 Touche/voyant PLAY (▶)

Pressez cette touche pour lancer la lecture.

Pour lancer l'enregistrement, pressez et maintenez la touche **RECORD (●)** et pressez cette touche. Durant l'enregistrement, pressez cette touche pour arrêter celui-ci et lancer la lecture (fin de réenregistrement partiel ou punch out).

Durant la lecture ou l'enregistrement, ce voyant s'allume.

30 MIC B

Ce microphone omnidirectionnel intégré devient la source de l'entrée **INPUT B** si celle-ci est réglée sur **INTERNAL MIC B**.

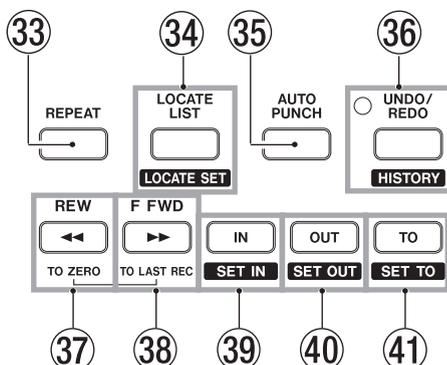
Ce microphone intégré ne fonctionne pas quand vous utilisez l'accordeur.

31 Touche/voyant RECORD (●)

Pour lancer l'enregistrement, pressez et maintenez cette touche et pressez la touche **PLAY (▶)**. Durant l'enregistrement, ce voyant s'allume.

Durant la lecture, si vous pressez cette touche alors que le voyant **REC** d'une piste clignote, vous lancez l'enregistrement sur cette piste (réenregistrement partiel ou punch in) (voir "Réenregistrement partiel automatique" en page 48).

32 Diverses touches de fonction



33 Touche REPEAT

Pressez-la pour commuter ON/OFF le mode de lecture en boucle (voir "Lecture en boucle" en page 46).

34 Touche LOCATE LIST [LOCATE SET]

Pressez-la pour ouvrir l'écran **LOCATE LIST** (liste des points de repère). Si le morceau actuel ne contient aucun point de repère, cela ouvre l'écran **LOCATE LIST SETTING** (réglage des points IN/OUT).

Pressez et maintenez cette touche pour ajouter un marqueur à l'emplacement actuel.

35 Touche AUTO PUNCH

Pressez-la pour commuter ON/OFF le mode de réenregistrement partiel automatique Auto Punch.

Quand le mode Auto Punch est activé, **AUTO PUNCH** apparaît à l'écran (voir "Réenregistrement partiel automatique" en page 48).

36 Touche/voyant UNDO/REDO [HISTORY]

Pressez cette touche pour annuler l'action qui vient d'être accomplie (annulation simple) ou pour annuler une annulation simple (rétablir l'action) (voir "Annulation d'une opération" en page 41).

Après une annulation simple ou multiple, le voyant **UNDO/REDO** s'allume, signifiant que l'opération annulée peut être rétablie.

Pressez et maintenez cette touche pour ouvrir l'écran **HISTORY** où vous pouvez voir l'historique des opérations d'enregistrement et d'édition et également mener des opérations d'annulation multiple.

37 Touche REW (◀◀) (TO ZERO)

À l'arrêt, pressez cette touche pour une recherche en arrière. Pressez-la plusieurs fois pour changer la vitesse de x10 à x50, x100 et x1000.

Durant la lecture, pressez cette touche pour une recherche vers l'arrière tant qu'elle est maintenue pressée.

Pressez et maintenez la touche **STOP (■)** et pressez cette touche pour revenir au début du morceau (point zéro = 00:00:00:00) (voir "Fonctions de repérage et de recherche" en page 44).

38 Touche F FWD (▶▶) (TO LAST REC)

À l'arrêt, pressez cette touche pour une recherche en avant. Pressez-la plusieurs fois pour changer la vitesse de x10 à x50, x100 et x1000.

Durant la lecture, pressez cette touche pour une recherche vers l'avant tant qu'elle est maintenue pressée.

Pressez et maintenez la touche **STOP (■)** et pressez cette touche pour aller à la dernière position de laquelle un enregistrement a été lancé (TO LAST REC ou vers le dernier enregistrement) (voir "Fonctions de repérage et de recherche" en page 44).

39 Touche IN [SET IN]

Pressez cette touche pour aller sur le point IN.

Pressez et maintenez cette touche pour définir la position de lecture actuelle comme le point IN.

3 – Nomenclature et fonctions des parties

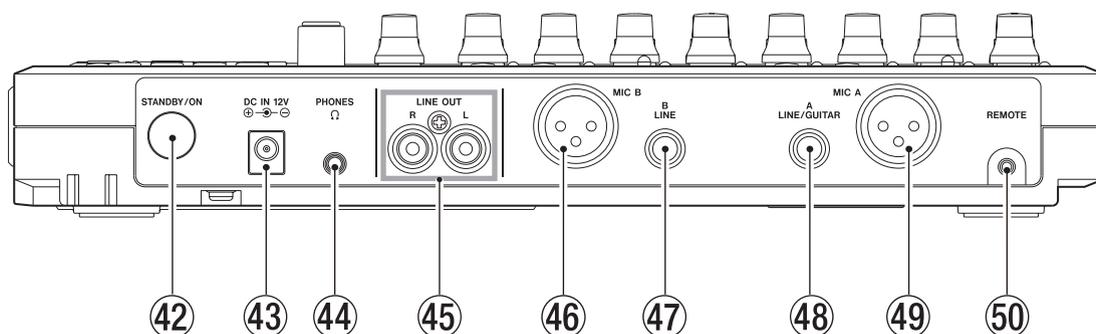
40 Touche OUT [SET OUT]

Pressez cette touche pour aller sur le point OUT.
Pressez et maintenez cette touche pour définir la position de lecture actuelle comme le point OUT.

41 Touche TO [SET TO]

Pressez cette touche pour aller sur le point TO.
Pressez et maintenez cette touche pour définir la position de lecture actuelle comme le point TO.

Face arrière



42 Interrupteur STANDBY/ON

Quand l'alimentation est en veille (Standby), pressez cette touche pour allumer l'appareil (ON). Quand l'appareil est allumé, pressez et maintenez cette touche pour le remettre en veille (voir "Allumage et extinction" en page 32).

43 Prise DC IN 12V

Branchez l'adaptateur secteur dédié (PS-1225L TASCAM) à cette prise.

44 Prise PHONES (mini-jack stéréo)

Branchez ici un casque. Utilisez le bouton **PHONES LEVEL** de la face supérieure pour régler le volume.

45 Prises LINE OUT (RCA asymétriques)

Utilisez-les pour brancher un système d'écoute (enceintes amplifiées ou amplificateur avec enceintes).

46 Connecteur INPUT B (XLR symétrique)

C'est une source d'entrée quand le sélecteur **INPUT B** de la face supérieure est réglé sur **MIC/LINE**.

C'est une prise d'entrée micro/ligne de type XLR.

Vous pouvez aussi y brancher un microphone à condensateur nécessitant une alimentation fantôme.

(1: masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)

NOTE

Ne faites pas entrer des signaux à la fois par la prise XLR et la prise jack 6,35 mm.

47 Prise INPUT B (jack 6,35 mm 3 points (TRS) symétrique)

C'est une source d'entrée quand le sélecteur **INPUT B** de la face supérieure est réglé sur **MIC/LINE**.

Vous pouvez y faire entrer un signal de niveau ligne (symétrique/asymétrique) ou micro (symétrique/asymétrique).

48 Prise INPUT A (jack 6,35 mm 3 points (TRS) symétrique)

C'est une source d'entrée quand le sélecteur **INPUT A** de la face supérieure est réglé sur **MIC/LINE** ou **GUITAR**.

Vous pouvez y faire entrer un signal de niveau ligne/guitare (symétrique/asymétrique) ou micro (symétrique/asymétrique).

49 Connecteur INPUT A (XLR symétrique)

C'est une source d'entrée quand le sélecteur **INPUT A** de la face supérieure est réglé sur **MIC/LINE**.

C'est une prise d'entrée micro/ligne de type XLR.

Vous pouvez aussi y brancher un microphone à condensateur nécessitant une alimentation fantôme.

(1: masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)

NOTE

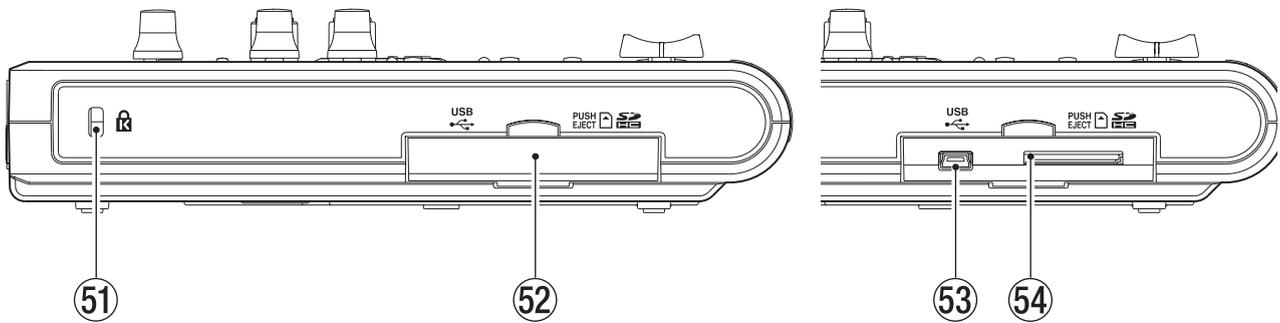
Ne faites pas entrer des signaux à la fois par la prise XLR et la prise jack 6,35 mm.

50 Prise REMOTE (mini-jack 3,5 mm 2 points (TS))

Branchez-y un pédalier de commande RC-3F TASCAM (vendu séparément) pour permettre toute une variété d'opérations commandées au pied y compris le réenregistrement partiel par punch in/out (lancement et arrêt de l'enregistrement).

3 – Nomenclature et fonctions des parties

Panneau latéral gauche



⑤① **Orifice de fixation d'attache de sécurité Kensington**

⑤② **Cache de fente pour carte SD/connecteur USB**

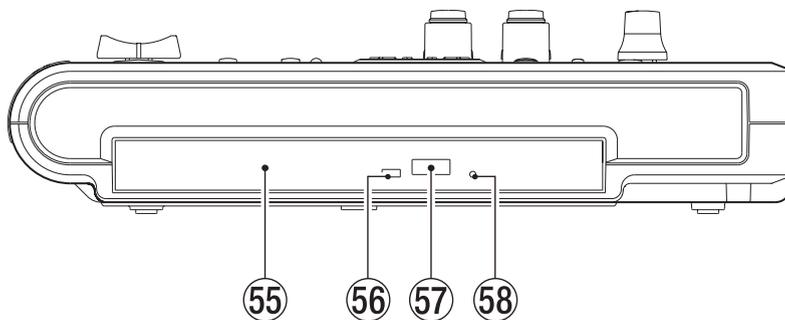
⑤③ **Port USB**

Utilisez un câble mini-B compatible USB 2.0 pour relier l'unité à un ordinateur en vue de partager des fichiers avec celui-ci, y compris par importation et exportation, ainsi que pour sauvegarder les fichiers de morceau (voir "Branchement à un ordinateur" en page 65) (aucun câble USB n'est fourni avec cette unité. Veuillez utiliser un des vôtres ou en acquérir un si nécessaire).

⑤④ **Fente pour carte SD**

Insérez la carte SD dans cette fente.

Panneau latéral droit



⑤⑤ **Tiroir de disque**

Pressez la touche **F2** (▲) quand l'écran **CD** est affiché pour ouvrir le tiroir de disque afin d'insérer ou de retirer un disque.

Repoussez le tiroir de disque jusqu'à ce qu'il clique en place afin de le fermer.

⑤⑥ **Témoin d'accès**

Il s'allume quand l'unité accède au disque.

⑤⑦ **Touche d'éjection**

Pressez-la pour ouvrir et fermer le tiroir de disque quand l'écran **CD** est affiché.

⑤⑧ **Commutateur d'éjection de secours**

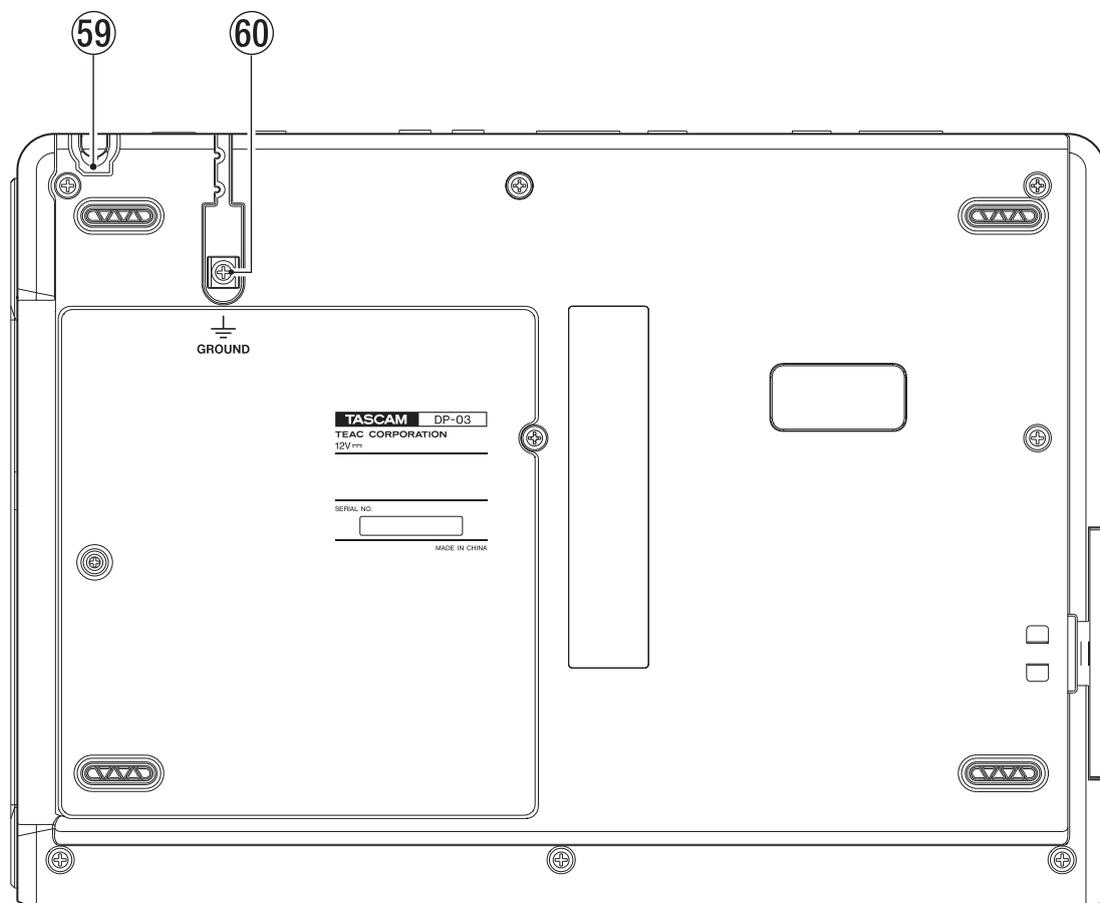
Si le tiroir de disque ne s'ouvre pas, pressez le commutateur qui se trouve à l'intérieur de cet orifice pour forcer l'ouverture du tiroir de disque.

ATTENTION

N'utilisez jamais ce commutateur autrement qu'en cas d'absolue nécessité. Avant de l'utiliser, réglez l'alimentation sur **STANDBY** (veille) et débranchez l'adaptateur secteur.

3 – Nomenclature et fonctions des parties

Face inférieure



59 Guide de cordon

Sécurisez le passage du cordon de l'adaptateur secteur PS-1225L TASCAM fourni avec ce guide pour éviter sa déconnexion accidentelle.

60 Connecteur GROUND de mise à la masse

En fonction de l'environnement d'utilisation, vous pouvez entendre des parasites lors de l'écoute de contrôle. Si cela se produit, utilisez ce connecteur pour mettre l'unité à la masse (veuillez préparer vous-même le câblage nécessaire).

MULTI TRACK (multipiste)

BOUNCE (report de pistes)

MIXDOWN (mixage final de réduction)

MASTERING

2 Indicateur de numéro de marqueur de repérage

Le numéro (001-999) du marqueur de repérage actuel est affiché après l'icône de drapeau .

3 Indicateur de protection de la carte SD

Si la carte SD est protégée, l'icône de verrouillage  apparaît.

4 Statut d'insertion de la carte SD

Si une carte SD est insérée,  apparaît. Sinon,  apparaît.

5 Statut de transport de l'enregistreur

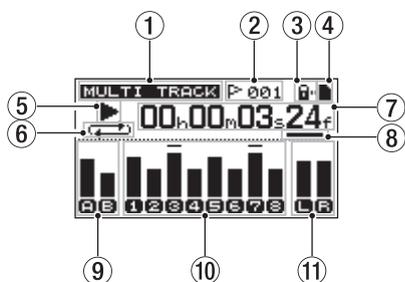
Lors de la lecture,  apparaît. À l'arrêt,  apparaît. Durant l'enregistrement,  apparaît.

6 Indicateur de mode de lecture en boucle/Auto Punch

Quand le mode de lecture en boucle est activé,  apparaît.

Quand le mode de réenregistrement partiel automatique (Auto Punch) est activé,  apparaît.

Écran d'accueil



1 Mode de l'enregistreur

Affiche le mode actuel de l'enregistreur.

3 – Nomenclature et fonctions des parties

- ⑦ **Compteur temporel de l'enregistreur**
Affiche le temps écoulé depuis le début du morceau.
- ⑧ **Curseur**
Affiche l'unité de temps qui est éditée.
Tourner la molette **DATA** change les unités de temps sélectionnées. Chaque fois que vous pressez la touche **HOME**, le curseur bouge dans l'ordre de droite à gauche (f, s, m, h) et revient à droite une fois les heures atteintes.
- ⑨ **Indicateurs de niveau et statut d'égaliseur pour les entrées A et B**
Affichent le niveau des signaux de l'entrée A (A) et de l'entrée B (B).
Quand l'égaliseur d'entrée (INPUT EQ) est activé (ON), A et B sont affichés dans des cadres (A|B).
- ⑩ **Indicateurs de niveau et statut de coupure/égaliseur de piste pour les pistes 1–8**
Affichent les niveaux d'entrée en enregistrement et les niveaux des signaux de lecture en lecture.
Quand une piste est coupée, son numéro s'affiche en positif. Par exemple, 1 2 3 4 signifie que les pistes 3 et 4 sont coupées.
Quand une piste n'est pas coupée et que son égaliseur (TRACK EQ) est activé (ON), son numéro est affiché dans un cadre (1|2|3|4).
- ⑪ **Indicateurs de niveau pour les sorties stéréo (L, R)**
Affichent le niveau du signal sortant par les prises **LINE OUT**.

Structure du menu

Pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**, qui contient les options suivantes.

Option	Explication	Pages de référence
INFORMATION	Affiche les informations sur le fichier, la carte SD et le système.	61
SONG	Pour par exemple charger, sauvegarder et créer de nouveaux morceaux.	35, 36, 37
CARD	Pour par exemple formater les cartes SD.	62, 63, 64
TRACK EDIT	Pour éditer les pistes.	49
DATA BACKUP	Pour sauvegarder et restaurer les morceaux.	66, 67

Option	Explication	Pages de référence
IMPORT/ EXPORT	Pour importer et exporter les pistes ordinaires et les pistes master stéréo.	67, 68, 69
PREFERENCE	Pour faire et initialiser les réglages d'intervalle de lecture en boucle, de contraste et d'emploi du pédalier.	34, 43, 47, 60

Pressez la touche **CD** pour ouvrir l'écran **CD**, qui contient les options suivantes.

Option	Explication	Pages de référence
CD PLAYER	Pour lire un CD.	71
MASTER WRITE	Pour créer un CD audio à partir des pistes master stéréo.	72, 73
CD-DA IMPORT	Pour importer des morceaux depuis un CD audio.	74
CD BACKUP	Pour sauvegarder des morceaux sur CD-R/RW.	74
CD RESTORE	Pour restaurer des morceaux sauvegardés sur CD-R/RW.	75
FINALIZE	Pour finaliser un CD-R/RW non finalisé.	74
ERASE	Pour effacer le contenu d'un CD-RW déjà gravé.	37, 75

Utilisez les touches dédiées suivantes pour accéder à des fonctions spécifiques.

Touche	Explication	Pages de référence
PHANTOM	Pour activer/désactiver l'alimentation fantôme.	38
ASSIGN	Pour assigner l'entrée A ou B comme source de la piste.	39
BOUNCE	Pour reporter des pistes.	44
MIXDOWN/ MASTERING	Pour faire et régler des pistes master stéréo.	55, 56, 58

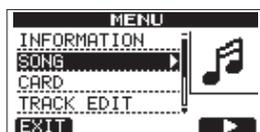
3 – Nomenclature et fonctions des parties

REVERB	Pour faire les réglages de reverb.	53
EQ	Pour faire les réglages d'égaliseur de piste et d'entrée.	39, 53
MUTE	Pour couper le son des pistes.	54
TUNER	Pour accorder les instruments.	59, 60
METRONOME	Pour faire fonctionner le métronome.	59
LOCATE LIST [LOCATE SET]	Pour définir des marqueurs, les points IN/OUT/TO et les rejoindre.	45, 46, 47
UNDO/REDO [HISTORY]	Pressez et maintenez pour afficher l'historique d'annulation/rétablissement et sélectionner les étapes d'annulation.	41, 42

Opérations à l'écran

Utilisez la touche **MENU** et les touches dédiées pour ouvrir les écrans. Suivez les directives ci-dessous pour utiliser les fonctions des écrans. Ces exemples montrent des procédures de base mais les assignations réelles des touches de fonction varient en fonction de l'écran.

- Utilisez la molette **DATA** pour sélectionner l'option désirée.



Dans cet exemple, depuis l'écran MENU, "SONG" (morceau) est sélectionné par la touche **F4** (▶).

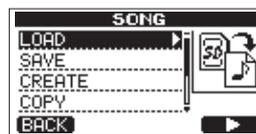
NOTE

Les assignations des touches de fonction sont affichées en bas de l'écran au-dessus des touches elles-mêmes.

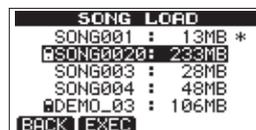


BACK apparaît au-dessus de la touche **F1**, ce qui signifie que dans cet écran, l'assignation de la touche **F1** est "BACK" (retour). Dans ce mode d'emploi, nous l'indiquerons par "touche **F1** (BACK)". De même, les assignations des touches **F2**, **F3** et **F4** sont respectivement **EXEC**, **INS** et **DEL**.

- Quand une option a un sous-écran (l'écran MENU par exemple), un "▶" apparaît à droite de cette option. Utilisez la touche **F4** (▶) pour passer à ce sous-écran.
- Dans un sous-écran, pressez la touche **F1** (BACK) pour revenir à l'écran précédent.



- Pour exécuter une fonction, pressez la touche de fonction assignée à "EXEC".



Dans cet exemple de l'écran SONG LOAD (charger morceau), si vous pressez la touche **F2** (EXEC), le morceau sélectionné par le curseur sera chargé.

- Si le curseur est sur une valeur de réglage, utilisez la molette **DATA** pour changer cette valeur. Utilisez les touches de fonction portant les assignations ▲ et ▼ pour déplacer le curseur.



Dans cet exemple de l'écran COPY PASTE (copier coller), vous pouvez utiliser la molette **DATA** pour changer la valeur de SOURCE TRK (piste source). Utilisez les touches **F3** (▲) et **F4** (▼) pour faire monter et descendre le curseur. Pressez la touche **F2** (EXEC) pour copier et coller le contenu affiché.

- Lorsqu'il est nécessaire de se déplacer à gauche et à droite, utilisez les touches **REW** (◀) (TO ZERO) et **F FWD** (▶) (TO LAST REC). Dans ce cas, une illustration apparaît à l'écran pour indiquer que les touches **REW** (◀) et **F FWD** (▶) sont assignées au contrôle du curseur (CURSOR).

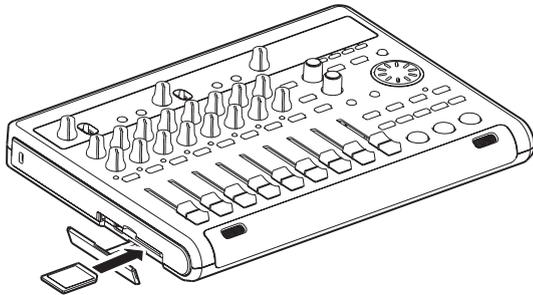


- Pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

Préparation de l'alimentation et de la carte SD

Installation d'une carte SD

- 1 Ouvrez le cache de fente pour carte SD sur le panneau latéral gauche de l'unité.
- 2 Insérez la carte SD dans la fente comme illustré jusqu'à ce qu'elle clique en place.



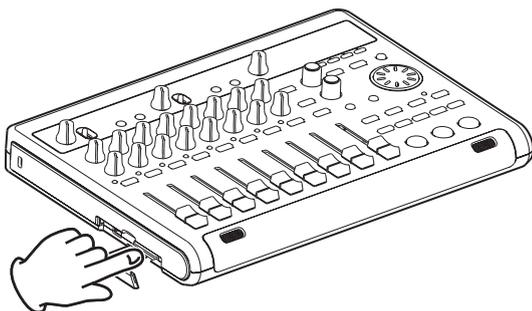
- 3 Après avoir inséré la carte, refermez le cache.

NOTE

Une carte SD a déjà été installée dans la fente pour carte de l'unité à sa sortie d'usine. Vous pouvez utiliser cette carte telle quelle pour enregistrer et lire des fichiers. Il n'est pas nécessaire de la réinsérer.

Éjection de la carte

Poussez sur la carte afin de l'insérer un peu plus et au final de l'éjecter.

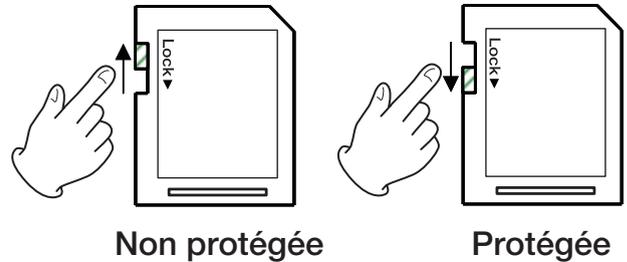


ATTENTION

- Éteignez toujours l'appareil avant de retirer une carte SD. Retirer une carte avec l'appareil sous tension entraînera la perte des enregistrements et réglages faits depuis la dernière extinction ou la dernière sauvegarde de morceau. Ces données et réglages ne peuvent pas être restaurés.
- Cette unité utilise des cartes SD pour l'enregistrement et la lecture. Des cartes SD et SDHC ayant une taille minimale de 512 Mo peuvent être utilisées.
- Une liste des cartes SD ayant été testées avec cette unité peut être consultée sur le site web TASCAM (www.tascam.com).

■ Cartes protégées contre l'écriture

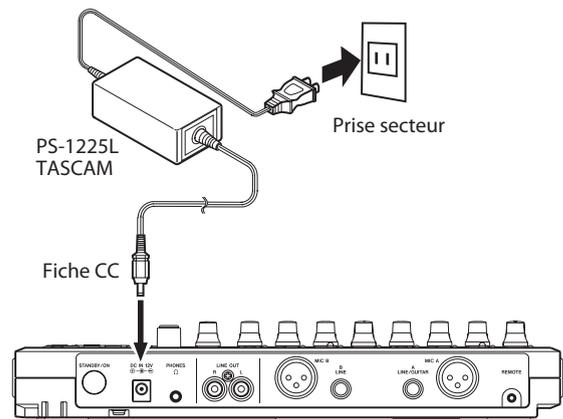
Les cartes SD ont des commutateurs de protection contre l'écriture (verrouillage ou "lock").



Quand le commutateur de protection est en position LOCK, les fichiers ne peuvent être ni enregistrés ni édités sur la carte. Faites glisser le commutateur hors de la position LOCK si vous voulez enregistrer, effacer ou changer d'une façon quelconque les fichiers d'une carte.

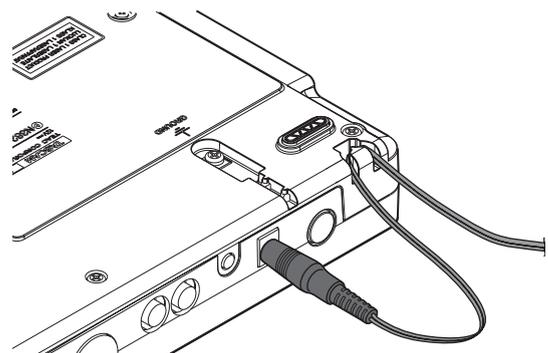
Préparation de l'alimentation

Comme illustré, branchez l'adaptateur secteur PS-1225L à la prise DC IN 12V.



La face inférieure a un crochet (guide cordon) qui peut servir à maintenir le cordon de l'adaptateur secteur en place.

Quand vous l'utilisez, enroulez le cordon autour de ce guide pour éviter sa déconnexion durant l'utilisation.



ATTENTION

- N'utilisez que l'adaptateur secteur PS-1225L TASCAM et son cordon d'alimentation. L'emploi d'un autre adaptateur secteur pourrait entraîner un mauvais fonctionnement, un incendie ou un choc électrique.

4 – Préparations

- L'adaptateur secteur doit être utilisé pour alimenter cette unité. L'alimentation ne peut pas être fournie à cette unité par l'USB.

Allumage et extinction

Allumage de l'unité

Pressez l'interrupteur **STANDBY/ON** de la face arrière. Quand l'unité démarre, l'écran de démarrage apparaît, suivi de l'écran d'accueil, comme ci-dessous.



Écran de démarrage



Écran d'accueil

Quand l'unité démarre, elle est par défaut en mode enregistreur multipiste (MULTI TRACK) quel que soit le mode qui était utilisé à l'extinction.

ATTENTION

Lorsque vous allumez/éteignez l'unité, baissez le volume de tout système d'enceintes ou amplificateur branché à l'unité. De plus, ne portez pas non plus un casque branché à l'unité lorsque vous allumez ou éteignez celle-ci. Cela évitera des dommages à vos enceintes ainsi qu'une altération possible de votre audition à cause du bruit pouvant se produire.

Extinction

Faites les préparatifs suivants avant d'éteindre l'unité.

- Arrêtez l'enregistreur (l'unité ne peut pas être éteinte durant la lecture, l'enregistrement, la recherche avant etc).
- Revenez à l'écran d'accueil.
- Si l'unité est branchée à un ordinateur, débranchez le câble USB après avoir suivi les procédures nécessaires sur l'ordinateur pour "démonter" l'unité.

Après avoir suivi ces préparatifs, pressez et maintenez l'interrupteur **STANDBY/ON** de la face arrière jusqu'à ce que l'écran suivant apparaisse.



L'alimentation se coupe (veille) après que l'unité ait suivi son processus d'extinction, qui comprend la sauvegarde de diverses informations concernant votre session.

ATTENTION

- Ne débranchez pas le cordon d'alimentation et ne coupez pas l'alimentation électrique quand l'appareil est sous tension. Si vous le faites, toutes les données enregistrées et tous les réglages faits depuis la dernière extinction ou sauvegarde de morceau seront perdus. Ces données et réglages perdus ne peuvent pas être restaurés.
- À l'extinction de l'appareil, l'historique des opérations effectuées sur le morceau actuellement chargé est effacé (vidé). Quand vous rallumez l'appareil, le morceau retrouve son statut précédent mais vous ne pouvez pas annuler ou rétablir des opérations effectuées sur le morceau.

Formatage des cartes SD

Pour utiliser une carte SD neuve avec cette unité, il est nécessaire de d'abord la formater. Les cartes SD formatées par l'unité sont divisées en partitions FAT et partitions MTR.

Pour plus d'informations sur les partitions, voir "11 – Gestion des cartes SD" en page 62.

ATTENTION

Si vous formatez une carte, toutes les données qui y ont été sauvegardées par cet appareil ou un autre seront effacées et vous ne pourrez plus les récupérer.

NOTE

La carte SD fournie est déjà formatée aussi le formatage n'est-il pas nécessaire. Si vous formatez cette carte, vous effacerez le morceau de démonstration qu'elle contient.

- 1 **La première fois que vous placez une carte SD neuve dans cette unité, un message vous demandant de la formater apparaît.**



NOTE

Le message représenté ci-dessus vous demandant de formater la carte apparaîtra aussi si vous insérez une carte SD qui a été formatée par un autre appareil que cette unité.

- 2 **Pressez la touche F3 (YES).**
- 3 **L'écran d'accueil apparaît une fois le formatage effectué correctement.**

NOTE

Pour ne pas formater à l'étape 2 ci-dessus, pressez à la place la touche **F4 (NO)**.

Modes d'enregistreur

Cette unité a quatre modes d'enregistreur.

MULTITRACK

Sert à faire fonctionner l'unité comme un enregistreur multipiste.

BOUNCE

Sert à reporter les pistes (voir "Report de pistes" en page 43).

MIXDOWN

Sert à mixer les pistes pour créer une piste master stéréo (voir "Mixage de réduction des pistes" en page 53 et "Création d'une piste master stéréo" en page 54).

MASTERING

Sert à lire les pistes master stéréo que vous avez créées et à leur appliquer des effets (mastering) (voir "Vérification de la piste master stéréo" en page 55 et "Mastering de la piste master stéréo" en page 56).

À la mise sous tension, l'unité démarre toujours en mode MULTI TRACK.

Dans n'importe quel autre mode que MULTITRACK, de nombreuses opérations habituelles effectuées à l'aide de l'écran ne sont pas disponibles.

Dans ce mode d'emploi, le mode MULTITRACK est le mode d'enregistreur expliqué sauf indication contraire.

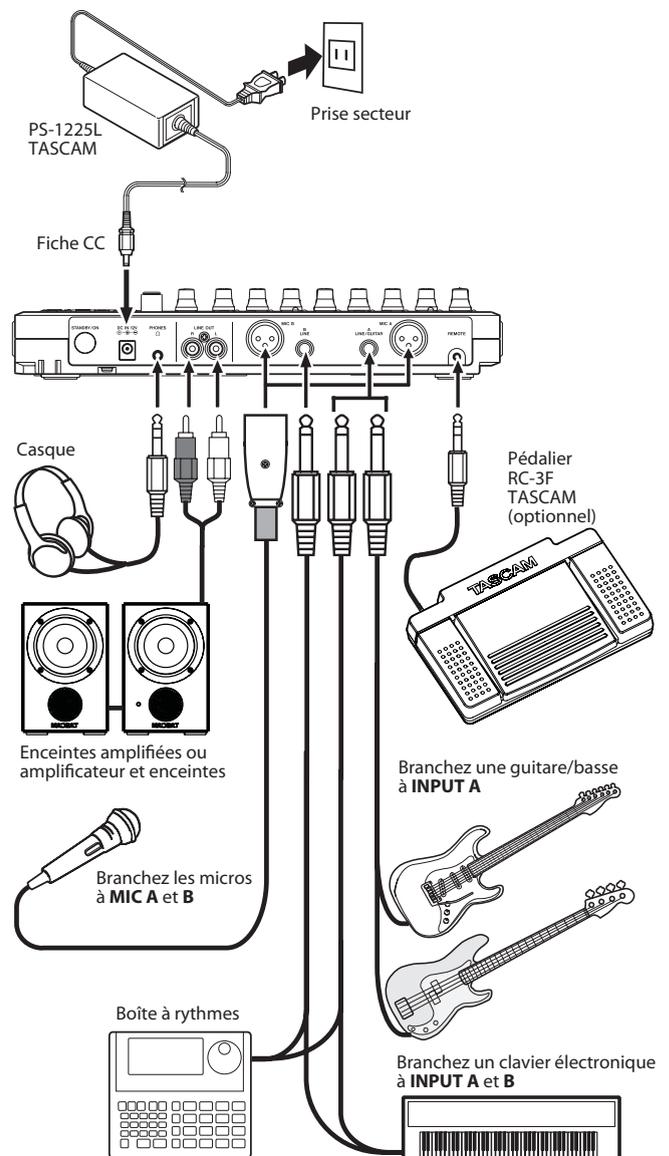
Branchement d'autres équipements

Cette section montre des exemples de branchement d'autres équipements à cette unité.

■ Précautions avant de faire les connexions

- Éteignez d'abord cette unité et tous les appareils que vous voulez lui connecter (ou mettez-les en mode de veille).
- Alimentez tous les appareils depuis le même circuit électrique. Si vous utilisez par exemple une multiprise, choisissez-en une ayant un câble d'une capacité électrique suffisamment élevée afin de minimiser les fluctuations de tension électrique.

Face arrière

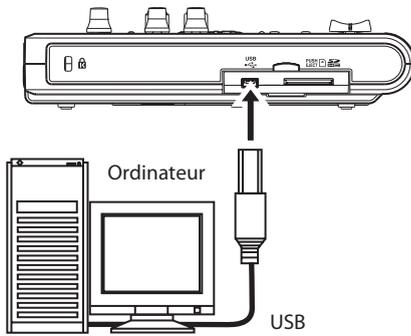


ATTENTION

- Ne faites jamais entrer des signaux à la fois par la prise XLR et la prise jack 6,35 mm standard.
- Ne branchez pas de microphone dynamique avec une liaison asymétrique si l'alimentation fantôme est en service. Cela pourrait l'endommager.
- Ne branchez/débranchez pas un micro quand l'alimentation fantôme est en service (ON). Cela pourrait causer un fort bruit et endommager l'équipement.
- Baissez le volume de sortie de l'unité avec le bouton **PHONES** et le fader **MASTER** de la face supérieure avant d'activer/désactiver l'alimentation fantôme. Selon le micro, un bruit fort peut se produire, créant des dommages pour l'équipement et pour le système auditif des personnes présentes.

4 – Préparations

Panneau latéral gauche



NOTE

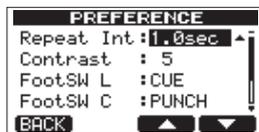
Les fonctions de l'enregistreur ne peuvent pas être utilisées si l'unité est branchée à un ordinateur par USB.

Réglage du contraste

Le contraste de l'écran peut être réglé.

Suivez les procédures ci-dessous pour régler le contraste.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 Avec la molette DATA, sélectionnez l'option PREFERENCE et pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir l'écran PREFERENCE.**



- 3 Utilisez les touches F3 (▲) et F4 (▼) pour sélectionner la valeur du paramètre Contrast et utilisez la molette DATA afin de régler le contraste de l'écran.**

La plage de réglage est 1 – 10.

La valeur par défaut est 5.

Les valeurs plus basses réduisent le contraste de l'écran tandis que les valeurs plus élevées l'augmentent.

Régler le contraste peut faciliter la lecture de l'écran. Son aspect diffère en fonction de l'angle de visualisation, donc réglez le contraste avec l'unité occupant la position dans laquelle elle sera utilisée.

- 4 Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.**

Cet appareil gère les données par unités appelées morceaux ou "Songs". Normalement, chaque projet doit avoir son propre fichier "Song". La première étape est de charger le morceau à gérer (chargez un morceau existant ou créez-en un nouveau). Dans un morceau sont sauvegardées les données audio enregistrées en multipiste (pistes 1-8) et la piste master stéréo.

Ce chapitre commence par une explication des partitions de la carte SD puis couvre les opérations de base, dont les procédures de chargement et de création de morceau, ainsi que diverses fonctions de gestion des morceaux.

Partitions et morceaux

Cette unité utilise des cartes SD pour enregistrer les morceaux. Les cartes SD formatées par l'unité sont divisées en partitions : partitions MTR pour l'enregistrement des données de morceau et partitions FAT qui peuvent être lues et utilisées pour l'écriture par des ordinateurs.

Édition des noms

Vous pouvez éditer les noms dans les écrans suivants.

- Quand vous créez, sauvegardez ou éditez un nom de piste (SAVE, CREATE et NAME EDIT)
- Quand vous exportez un fichier WAV (NAME EDIT et EXPORT MASTER)
- Quand vous faites une copie de sauvegarde d'un morceau (SONG BACKUP)



Écran d'édition de nom en création de morceau

Utilisez les commandes suivantes pour éditer les noms.

- Avec les touches **REW (◀◀)** (**TO ZERO**) et **F FWD (▶▶)** (**TO LAST REC**), déplacez le curseur (trait de soulignement). Le caractère souligné peut être édité.
- Avec la molette **DATA**, changez le caractère souligné. Vous pouvez utiliser symboles ordinaires, chiffres et lettres anglaises majuscules et minuscules.
- Pour insérer un espace à l'emplacement du curseur, pressez la touche **F3 (INS)**. Quand vous éditez un nom de fichier, un "A" est inséré dans l'espace vide.
- Pressez la touche **F4 (DEL)** pour supprimer le caractère souligné par le curseur.
- Quand vous avez fini la saisie et l'édition, pressez la touche **F2 (EXEC)** pour sauvegarder le nom édité.

Charger un morceau sauvegardé

Suivez ces procédures pour charger le morceau voulu.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- 2 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **SONG** et pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran **SONG**.
- 3 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **LOAD** (charger) et pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran **SONG LOAD** qui affiche la liste des morceaux de la partition actuelle. Une étoile (*) apparaît à droite du morceau chargé. Une icône de cadenas (🔒) apparaît à gauche des morceaux protégés.



- 4 Avec la molette **DATA**, sélectionnez le morceau voulu et pressez la touche **F2 (EXEC)**.

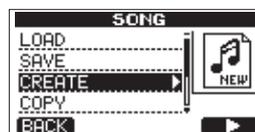
Le morceau actuellement chargé est sauvegardé et le morceau sélectionné est chargé à sa place.

- 5 Pressez **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

Création d'un nouveau morceau

Suivez ces procédures pour créer un nouveau morceau.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- 2 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **SONG** et pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran **SONG**.
- 3 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **CREATE** (créer) et pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran **SONG CREATE**.



Le morceau est nommé **SONG****** par défaut (**** indique un nombre). Dans l'exemple ci-dessus, le nom est "SONG0020".

- 4 Changez si nécessaire le nom (titre) du morceau (voir "Édition des noms" en page 35).

CONSEIL

Vous pouvez éditer ultérieurement le nom d'un morceau en sélectionnant **NAME EDIT** depuis l'écran **SONG**. Vous pouvez l'éditer lors de la sauvegarde.

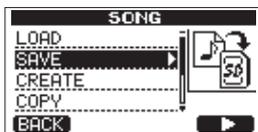
5 – Gestion de morceau

- 5 **Pressez la touche F2 (EXEC) pour sauvegarder le morceau en cours et créer le nouveau morceau.**
- 6 **Pressez HOME pour revenir à l'écran d'accueil.**

Sauvegarde d'un morceau

Cette unité sauvegarde automatiquement le morceau en cours durant l'extinction et lors du chargement d'un autre morceau. Vous pouvez aussi sauvegarder un morceau à tout moment à l'aide de la procédure suivante.

- 1 **L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Avec la molette DATA, sélectionnez SONG et pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir l'écran SONG.**
- 3 **Avec la molette DATA, sélectionnez SAVE (sauvegarder) et pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir l'écran SONG SAVE.**



- 4 **Changez le nom (titre) du morceau si désiré puis pressez la touche F2 (EXEC) (voir "Édition des noms" en page 35). Pour sauvegarder sans changer de nom, pressez juste la touche F2 (EXEC).**
- 5 **Pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.**

Visualisation des informations de morceau

Vous pouvez vérifier nom, partition et temps restant pour l'enregistrement du morceau actuellement chargé.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Avec la molette DATA, sélectionnez INFORMATION et pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir la page SONG (1/3) de l'écran INFORMATION qui affiche le nom et le temps d'enregistrement restant pour le morceau actuel.**



NOTE

L'écran INFORMATION a trois pages : SONG (1/3), CARD (2/3) et F/W (3/3). Utilisez les touches F3 (PREV) et F4 (NEXT) pour changer de page (voir "Visualisation des informations" en page 61).

Copie de morceaux

Vous pouvez copier un ou plusieurs morceaux à la fois. Vous pouvez copier un morceau dans la même partition pour par exemple sauvegarder un certain mixage.

- 1 **L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Avec la molette DATA, sélectionnez SONG et pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir l'écran SONG.**
- 3 **Avec la molette DATA, sélectionnez COPY (copier) et pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir l'écran SONG COPY qui affiche une liste de morceaux.**



- 4 **Avec la molette DATA, sélectionnez le morceau à copier et pressez la touche F4 (✓).**

Le morceau est sélectionné comme source de la copie et sa case apparaît cochée.



NOTE

Pour décocher une case, pressez la touche F4 (✓) alors que le morceau en question est sélectionné.

- 5 **Pour copier plusieurs morceaux, répétez l'étape 4.**
- 6 **Après avoir sélectionné tous les morceaux que vous voulez copier, pressez la touche F2 (NEXT) pour ouvrir un écran dans lequel vous pouvez sélectionner la partition MTR devant servir de destination à la copie.**



Cet écran affiche aussi la quantité d'espace libre sur la partition sélectionnée (Free) et la taille des données de morceau à copier (Total). Si l'espace libre est inférieur à la taille des morceaux, la copie n'est pas possible et un message d'avertissement No Disk Space (pas assez d'espace disque) apparaît.

NOTE

Une carte SD formatée par cette unité ne peut avoir qu'une partition, aussi n'est-il normalement pas possible de copier dans une autre partition. Toutefois, cette unité peut utiliser une carte SD qui a été créée avec plusieurs partitions par une autre unité de la gamme DP TASCAM, et la copie entre partitions devient alors possible.

7 Pressez la touche **F4 (EXEC)** pour copier le ou les fichiers et revenir à l'écran **SONG**.

NOTE

Pour ne pas copier de morceau, pressez la touche **F1 (BACK)** à la place de la touche **F4 (EXEC)**.

8. Pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.



7 Pressez la touche **F3 (YES)**.

Une fois les morceaux effacés, l'écran **SONG** revient.

NOTE

Pour ne pas effacer de morceau, pressez la touche **F4 (NO)** à la place de la touche **F3 (YES)**.

8 Pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

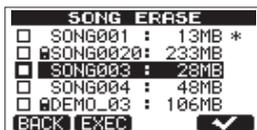
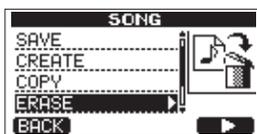
NOTE

Chaque partition MTR doit contenir au moins un morceau, donc si vous effacez tous les morceaux d'une partition, un nouveau morceau est automatiquement créé.

Effacement de morceaux

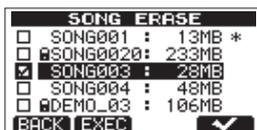
Vous pouvez effacer un ou plusieurs morceaux à la fois. Vous pouvez vouloir effacer des morceaux inutiles si la carte SD commence à manquer d'espace.

- 1** L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- 2** Avec la molette **DATA**, sélectionnez **SONG** et pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran **SONG**.
- 3** Avec la molette **DATA**, sélectionnez **ERASE** (effacer) et pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran **SONG ERASE** qui affiche une liste de morceaux.



4 Avec la molette **DATA**, sélectionnez un morceau que vous voulez effacer et pressez la touche **F4 (✓)**.

La case en vis à vis du morceau est cochée.



NOTE

Pour décocher une case, pressez la touche **F4 (✓)** alors que le morceau en question est sélectionné.

5 Pour effacer plusieurs morceaux, répétez l'étape **4**.

6 Après avoir sélectionné tous les morceaux que vous voulez effacer, pressez la touche **F2 (EXEC)**. Un écran de confirmation s'ouvre.

Protection des morceaux

Si vous protégez un morceau, son édition, son enregistrement et son effacement sont interdits.

- 1** Chargez le morceau que vous voulez protéger.
- 2** L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- 3** Avec la molette **DATA**, sélectionnez **SONG** et pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran **SONG**.
- 4** Avec la molette **DATA**, sélectionnez **PROTECT** et pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran **SONG PROTECT** où la protection se commute ON/OFF.



5 Avec la molette **DATA**, réglez **PROTECT** sur **ON** et pressez la touche **F2 (EXEC)**.

Après que **PROTECT** ait été réglé sur **ON**, l'écran **SONG** réapparaît.

6 Pressez **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

NOTE

- Dans la liste des morceaux utilisée pour copier, effacer et d'autres fonctions, une icône de cadenas (🔒) apparaît en face des morceaux protégés.
- Si vous essayez d'exécuter une opération interdite (édition, enregistrement, effacement) sur un morceau protégé, un message "Song Protected" (morceau protégé) apparaît et l'opération est empêchée.
- Pour supprimer la protection d'un morceau, suivez les procédures ci-dessus mais à l'étape 4, réglez **PROTECT** sur **OFF**.

6 – Enregistrement de base

Sélection des sources d'entrée

Cette unité a deux entrées (**INPUT A** et **INPUT B**) qui peuvent être sélectionnées séparément comme sources d'entrée.

Les sources d'entrée se sélectionnent avec les sélecteurs **INPUT A** et **INPUT B** incluant les micros intégrés (**MIC A** et **MIC B**) de la face avant ou les appareils connectés aux entrées **INPUT A** et **INPUT B** de la face arrière. En plus des signaux micro et ligne, le jack 6,35 mm standard **INPUT A** peut accepter une guitare. Réglez le sélecteur **INPUT A** sur **GUITAR** pour brancher une guitare.

	INPUT A	INPUT B
GUITAR	À utiliser si vous branchez une guitare ou une basse directement à la prise jack 6,35 mm standard INPUT A .	—
MIC/LINE	Prise INPUT A (XLR ou jack 6,35 mm)	Prise INPUT B (XLR ou jack 6,35 mm)
INTERNAL MIC A/B	Micro intégré (MIC A)	Micro intégré (MIC B)

NOTE

Ne branchez pas en même temps le connecteur XLR et le jack 6,35 mm d'une entrée (**INPUT A** ou **INPUT B**).

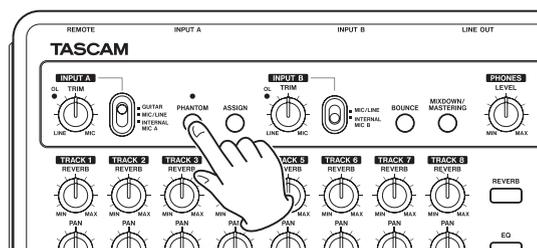
CONSEIL

Si vous branchez une guitare électro-acoustique avec un préampli intégré ou une guitare électrique active, ainsi que si vous branchez une guitare électrique avec une pédale d'effet entre elle et cette unité, réglez le sélecteur **INPUT A** sur **MIC/LINE**.

Emploi de l'alimentation fantôme

Lorsque vous branchez un microphone à condensateur nécessitant une alimentation fantôme, suivez les procédures ci-dessous pour activer l'alimentation fantôme. Quand l'alimentation fantôme est activée, elle est fournie aux prises XLR des deux entrées **INPUT A** et **INPUT B**.

1 Quand l'enregistreur est à l'arrêt, pressez la touche **PHANTOM** pour ouvrir l'écran **PHANTOM**.



2 Pressez la touche **F4 (ON)** pour activer l'alimentation fantôme. Le voyant au-dessus de la touche **PHANTOM** s'allume et l'écran d'accueil réapparaît.

Pour désactiver l'alimentation fantôme, pressez à la place la touche **F1 (OFF)**.

L'écran suivant apparaît, que l'alimentation fantôme ait été activée (ON) ou désactivée (OFF).



NOTE

L'écran ci-dessus apparaît quand l'alimentation fantôme est activée ou désactivée. Aucune autre opération ne peut être menée tant que ce message est affiché. Les autres opérations seront possibles une fois que ce message aura disparu et que l'écran d'accueil aura réapparu.

CONSEIL

- Baissez le fader master avant d'activer ou de désactiver l'alimentation fantôme. Selon le micro, un bruit fort peut se produire, créant des dommages pour l'équipement et pour le système auditif des personnes présentes.
- Ne branchez/débranchez pas un micro quand l'alimentation fantôme est en service (ON). Cela pourrait causer un fort bruit et endommager l'équipement.
- N'activez l'alimentation fantôme que si vous utilisez un microphone à condensateur la nécessitant.
- Ne fournissez pas une alimentation fantôme à un microphone dynamique asymétrique. Cela pourrait l'endommager.
- Envoyer une alimentation fantôme à certains types de microphone à ruban peut les détruire. En cas de doute, ne fournissez pas d'alimentation fantôme à un microphone à ruban.

Écoute des signaux entrants

Pour écouter un signal entrant, pressez la touche **REC** de la piste réglée pour enregistrer ce signal. Le voyant **REC** de cette piste s'allumera/clignotera.

NOTE

Quand l'unité est en lecture, le signal lu et les signaux de la source d'entrée sont mixés et produits par les prises **PHONES** et **LINE OUT**, pouvant donc être entendus au travers du casque et des systèmes d'écoute connectés.

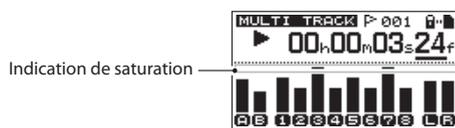
Voyants OL et indicateurs de niveau

Les niveaux audio de cette unité peuvent être vérifiés à l'aide des voyants **OL** d'**INPUT A** et d'**INPUT B** et des indicateurs de niveau affichés à l'écran.

Les indicateurs de niveau permettent de contrôler le niveau des signaux et peuvent aussi servir à vérifier si des signaux entrent bien dans l'unité. Par exemple, si les indicateurs de niveau d'entrée A et B bougent, un signal entre dans l'unité même si vous n'entendez rien à l'écoute.

Comme représenté ci-dessous, si un "–" apparaît en haut d'un indicateur de niveau, c'est que le niveau est trop élevé (quand un "–" apparaît, il reste à l'écran un moment avant de disparaître automatiquement). Si le niveau est trop élevé, le son peut souffrir de distorsion aussi baissez le niveau jusqu'à ce que le "–" cesse d'apparaître.

Si un voyant **OL** s'allume, c'est que le signal de la source d'entrée est trop fort ou que le bouton **TRIM** est réglé trop haut. Si le voyant **OL** s'allume même avec le bouton **TRIM** en position minimale, le signal de la source d'entrée est trop fort. Baissez le volume sur la source d'entrée.



Indicateurs de niveau d'entrée (A, B)

Les indicateurs de niveau **A** et **B** sur le côté gauche de l'écran affichent les niveaux des entrées **INPUT A** et **INPUT B**.

Utilisez les boutons **TRIM** d'**INPUT A** et **INPUT B** et les volumes de sortie des sources d'entrée pour régler le niveau.

Indicateurs de niveau des pistes (1-8)

Ces indicateurs de niveau affichent soit le niveau des signaux lus soit le niveau des signaux entrants pour les pistes correspondantes.

Les niveaux des signaux affichés par les indicateurs de niveau de piste dépendent des conditions de fonctionnement comme indiqué ci-dessous.

Voyant REC	Statut de transport	Affichage de l'indicateur de niveau
Éteint	Lecture	Signal lu sur la piste
Clignotant (enregistrement armé)	Lecture	Signal lu sur la piste
Clignotant (enregistrement armé)	À l'arrêt	Signal entrant dans la piste
Allumé (durant l'enregistrement)	Enregistrement	Signal entrant dans la piste

NOTE

Quand le signal de lecture est affiché, c'est le niveau du signal enregistré sur la piste qui est affiché, aussi les niveaux affichés par les indicateurs ne peuvent pas être changés.

Si c'est le signal d'entrée qui est affiché, les niveaux affichés par les indicateurs de niveau peuvent être changés à l'aide des boutons **TRIM** des entrées **INPUT A** et **INPUT B**.

Indicateurs de niveau stéréo (L, R)

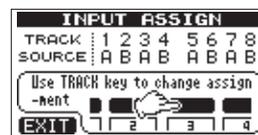
Ils affichent le niveau de sortie du bus stéréo de cette unité. Réglez le niveau de sortie avec le fader **MASTER**.

Assignation des entrées

Quand vous utilisez cette unité, "assigner les entrées" signifie régler pour chaque piste la source d'enregistrement sur **INPUT A** ou **INPUT B**.

Cette unité peut simultanément enregistrer un maximum de deux pistes. Vous pouvez aussi enregistrer une entrée sur deux pistes simultanément (dans ce cas, vous ne pourrez pas utiliser l'autre entrée). Vous ne pouvez pas assigner deux entrées à la même piste.

- 1 **L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche ASSIGN pour ouvrir l'écran INPUT ASSIGN (assignation d'entrée).**



Par défaut, **A (INPUT A)** est assigné comme source d'enregistrement pour les pistes 1, 3, 5 et 7, et **B (INPUT B)** comme source d'enregistrement pour les pistes 2, 4, 6 et 8.

- 2 **Utilisez la touche REC pour choisir la source d'entrée de chaque piste entre A (INPUT A) et B (INPUT B).**

Chaque fois que vous pressez la touche **REC**, le réglage alterne entre **A** et **B**.

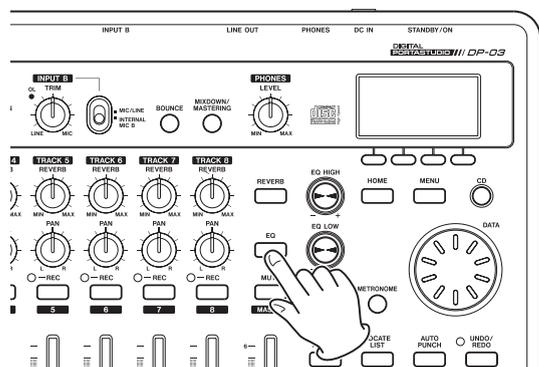
- 3 **Une fois les réglages finis, pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.**

Emploi de l'égaliseur d'entrée

Les entrées **INPUT A** et **INPUT B** ont chacune un égaliseur 2 bandes (EQ).

Utilisez l'écran **INPUT EQ** pour faire ses réglages.

- 1 **Pressez la touche EQ pour ouvrir l'écran EQ SETTING (réglage d'égaliseur).**

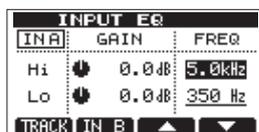


6 – Enregistrement de base



Cela affiche l'écran de réglage pour la piste 1 (TR1).

- 2 **Pressez la touche F1 (INPUT) pour ouvrir l'écran INPUT EQ (égaliseur d'entrée). Cela affiche l'écran de réglage pour l'entrée IN A.**



Les paramètres d'égaliseur sont les suivants.

	GAIN	FREQ
	Gain des hautes fréquences	Valeur de fréquence haute
Hi	Plage de réglage : ±12 dB (par défaut : 0,0 dB).	Plage de réglage : 1,7–18 kHz (par défaut : 5 kHz)
	Gain des basses fréquences	Valeur de fréquence basse
Lo	Plage de réglage : ±12 dB (par défaut : 0,0 dB).	Plage de réglage : 32 Hz–1,6 kHz (par défaut : 350 Hz)

Utilisez la touche **F2 (IN B)** (ou **(IN A)**) pour alterner entre **INPUT A** et **INPUT B**.

Utilisez le bouton **EQ HIGH** pour régler le gain des aigus (Hi) et le bouton **EQ LOW** pour régler le gain des graves (Lo).

Utilisez les touches **F3 (▲)** et **F4 (▼)** pour sélectionner Hi ou Lo et utilisez la molette **DATA** pour régler la valeur **FREQ**.

Pressez la touche **F1 (TRACK)** pour revenir à l'écran **EQ SETTING**.

- 3 **Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.**

NOTE

Quand le paramètre d'égaliseur d'entrée (INPUT EQ) est activé (ON) pour une entrée, cette entrée s'affiche comme dans l'illustration ci-dessous dans l'écran d'accueil.



Faire le premier enregistrement

Avant de suivre les procédures d'enregistrement ci-dessous, branchez une source d'enregistrement à une entrée, assignez cette entrée comme source d'enregistrement à une piste et préparez vos écouteurs (casque).

- 1 **Pressez la touche REC de la piste sur laquelle vous voulez enregistrer. Le voyant REC clignote en rouge (ce statut est appelé "armement pour l'enregistrement").**

Au maximum, deux pistes peuvent être simultanément enregistrées. Si vous pressez une autre touche REC alors que deux voyants REC de piste clignotent déjà, la piste que vous avez armée pour l'enregistrement en premier est désarmée et son voyant REC s'éteint.

Par exemple, si vous pressez les touches REC des pistes 1, 2 et 3 dans cet ordre, la piste 1 armée en premier ne sera plus armée pour l'enregistrement mais les pistes 2 et 3 qui ont été armées en dernier seront armées pour l'enregistrement.

- 2 **Réglez le niveau d'enregistrement.**

Utilisez le bouton TRIM des entrées INPUT A ou INPUT B pour régler le niveau d'entrée. Regardez l'indicateur de niveau A ou B à l'écran et le voyant OL en haut à gauche du bouton TRIM pendant que vous réglez correctement le niveau.

En même temps, vérifiez que le son entendu au casque ou dans le système d'écoute ne souffre pas de distorsion.

NOTE

- L'indicateur de niveau de la piste à laquelle est assigné un signal d'entrée affiche le niveau d'entrée après action de l'égaliseur d'entrée (INPUT EQ). Par conséquent, si vous utilisez l'égaliseur d'entrée, vous devez également regarder l'indicateur de niveau de la piste à laquelle est assigné le signal d'entrée ainsi affecté.
 - Le voyant **OL** s'allume si l'entrée est trop forte.
 - Si le voyant **OL** reste allumé même après avoir baissé le bouton **TRIM** pour cette entrée, baissez le niveau du signal de la source d'entrée.
- 3 **Pressez et maintenez la touche RECORD (●) et pressez la touche PLAY (▶) pour lancer l'enregistrement. La touche RECORD (●) s'allume en rouge et le voyant REC de la piste cesse de clignoter et s'allume fixement.**
 - 4 **Pressez STOP (■) pour arrêter l'enregistrement. Si vous voulez vérifier une partie de l'enregistrement, utilisez par exemple la touche REW (◀◀) (TO ZERO) pour vous y rendre.**

CONSEIL

Utilisez la fonction TO LAST REC pour revenir à la dernière position de laquelle a démarré l'enregistrement et la fonction TO ZERO pour revenir au début du morceau (00:00:00), afin par exemple de vous déplacer facilement dans un enregistrement. Pour des indications sur les fonctions de recherche avant et arrière, voir "Fonctions de repérage et de recherche" en page 44.

- 5 **Pressez la touche PLAY (▶) pour lire la piste enregistrée.**

Utilisez les faders de piste et le fader MASTER pour régler le niveau de lecture. Réglez le bouton PHONES LEVEL ou la commande de volume de votre système d'écoute pour définir le volume d'écoute final. Utilisez les boutons PAN pour régler la position stéréo de chaque piste entre les enceintes gauche et droite.

NOTE

Les boutons PAN et faders de niveau de la piste contrôlent le signal lu sur la piste enregistrée ou le signal entrant sur celle-ci. Ils ne contrôlent pas le signal enregistré sur la piste. Si vous n'êtes pas satisfait du son enregistré, suivez à nouveau les procédures ci-dessus depuis le début.

Enregistrement multipiste

Vous pouvez enregistrer de nouveaux sons sur des pistes différentes tout en lisant les pistes déjà enregistrées.

Préparez les pistes à l'enregistrement

- 1 **Pressez les touches REC des pistes déjà enregistrées pour les désarmer (extinction de leur voyant REC).**
- 2 **Pressez les touches REC des pistes sur lesquelles vous voulez enregistrer afin de les armer pour l'enregistrement (clignotement de leur voyant REC).**

Réglages de panoramique et de niveau de piste

Utilisez les faders et les boutons PAN de piste pour régler les niveaux et les positions stéréo des pistes déjà enregistrées que vous écoutez pendant que vous faites les nouveaux enregistrements.

Sélection et assignation d'entrée

Utilisez les procédures décrites plus tôt dans ce chapitre pour assigner les sources d'entrée aux pistes à enregistrer.

Réglage des niveaux d'entrée

Après avoir fait les réglages ci-dessus, pressez la touche **PLAY** (▶) pour lancer la lecture.

Comme si vous enregistriez déjà, vous pouvez écouter le son des pistes déjà enregistrées et lues en même temps que les sources qui entrent dans les pistes à enregistrer, ce qui vous permet de vérifier la balance et le volume d'écoute. Réglez convenablement les niveaux d'entrée pendant que vous écoutez à la fois les signaux lus et les signaux entrants.

Enregistrement de pistes supplémentaires

Pressez et maintenez la touche **RECORD** (●) et pressez la touche **PLAY** (▶) pour lancer les nouveaux enregistrements sur les autres pistes pendant que vous écoutez la lecture des signaux déjà enregistrés.

Annulation d'une opération

Cette unité vous permet d'annuler une opération ou un enregistrement qui n'a pas fonctionné comme prévu ou qui n'est pas satisfaisant. L'annulation peut être utilisée sur de nombreuses opérations ordinaires, y compris les opérations d'édition et d'enregistrement.

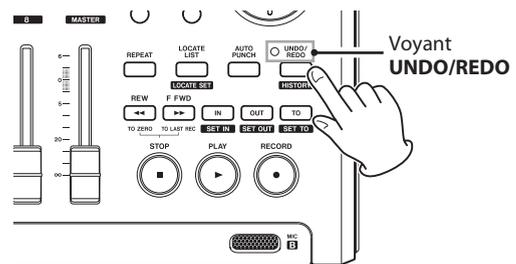
Cette unité a 2 types de fonction d'annulation. L'annulation simple peut se faire par simple pression d'une touche, tandis que l'annulation multiple vous permet de remonter jusqu'à une opération spécifique faite antérieurement et d'annuler toutes les opérations qui l'ont suivie.

NOTE

Le voyant **UNDO/REDO** s'allume quand une annulation simple ou multiple a été effectuée.

Annulation de la dernière opération (annulation simple)

Pressez la touche **UNDO/REDO [HISTORY]** pour revenir à l'état antérieur à la dernière opération. Après cela, le voyant **UNDO/REDO** s'allume, signifiant que vous pouvez rétablir (voir ci-dessous) l'opération annulée.



Rétablissement d'une opération annulée (Redo)

Pressez la touche **UNDO/REDO [HISTORY]** quand son voyant est allumé pour rétablir la dernière opération. Le voyant **UNDO/REDO** s'éteint.

NOTE

Si une annulation simple est effectuée alors qu'une annulation multiple (décrite ci-dessous) a déjà été employée pour ramener l'unité à un état antérieur, cela vous fera revenir d'un pas encore en arrière.

Si vous pressez à nouveau la touche **UNDO/REDO [HISTORY]** pour rétablir une opération, c'est cette dernière opération annulée qui est rétablie et vous retrouvez l'état antérieur ayant suivi la multi-annulation. Dans ce cas, les opérations ayant subi l'annulation multiple restent conservées en mémoire donc le voyant **UNDO/REDO** reste allumé.

Annulation d'opérations antérieures (annulation multiple)

- 1 **Pressez et maintenez la touche UNDO/REDO [HISTORY] pour ouvrir l'écran HISTORY.**

6 – Enregistrement de base



Cet écran affiche sous forme de liste l'historique des opérations. Chaque opération de la liste est appelée un "événement".

La liste des événements part du bas avec l'événement n°"0" (-START UP-) et remonte jusqu'à l'événement le plus récent tout en haut, qui est marqué par une *.

Tous les événements de cette liste qui se sont produits après un événement sélectionné peuvent tous être annulés d'un coup. Cette opération est appelée "annulation multiple" car elle vous permet d'annuler plusieurs événements et de revenir à un état antérieur.

- 2 Avec la molette DATA, sélectionnez l'événement auquel vous désirez revenir (tous les événements situés après l'événement sélectionné seront annulés).
- 3 Pressez la touche F2 (EXEC) pour lancer l'annulation multiple et restaurer l'état du morceau tel qu'après la survenue de l'événement sélectionné. Dans cet état, le voyant UNDO/REDO s'allume.

Les informations d'événements annulés par la procédure ci-dessus ne sont pas effacées. L'unité a été simplement ramenée à un statut antérieur. En écran HISTORY, une * apparaît à côté de l'événement le plus récent après annulation.

NOTE

Quand l'écran HISTORY est ouvert, la touche UNDO/REDO [HISTORY] ne fonctionne pas, aussi l'annulation et le rétablissement simples ne peuvent pas être utilisés.

ATTENTION

- Lors de la sauvegarde d'un morceau, un maximum de 500 éléments peuvent être sauvegardés dans l'historique des opérations avec les données du morceau. Si l'historique de fonctionnement dépasse 500 éléments, les événements les plus anciens de l'historique sont effacés lors de la sauvegarde du morceau. Ces événements effacés ne peuvent pas être récupérés.
- Quand l'appareil est éteint (mise en veille ou Standby), l'historique des opérations est complètement effacé. L'historique des opérations n'est pas restauré lorsque l'appareil est rallumé.

Effacement de l'historique des opérations

À l'extinction ou mise en veille (Standby), l'historique des opérations du morceau actuellement chargé est effacé (vidé).

Quand l'appareil est rallumé, le dernier morceau utilisé est rechargé dans le même état que celui qu'il avait lors de l'extinction (mise en veille ou Standby). L'historique des opérations n'est pas restauré donc les

anciennes opérations ne peuvent plus être annulées ni rétablies.

NOTE

L'historique des opérations des morceaux non chargés n'est pas effacé lors de l'extinction de l'appareil (Standby).

À l'aide des procédures suivantes, vous pouvez également effacer l'historique des opérations du morceau actuellement chargé sans éteindre l'appareil.

- 1 Pressez et maintenez la touche UNDO/REDO [HISTORY] pour ouvrir l'écran HISTORY.



- 2 Pressez la touche F4 (CLEAR).

Un message de confirmation apparaît.



- 3 Pressez la touche F3 (YES).

Un autre message de confirmation apparaît.



- 4 Pressez la touche F3 (YES) pour effacer l'historique des opérations et les données non utilisées.

L'écran d'accueil réapparaît une fois cette opération terminée.

NOTE

Pour ne pas effacer l'historique des opérations, pressez à la place la touche F4 (NO).

CONSEIL

- Si vous ouvrez l'écran HISTORY immédiatement après avoir effacé l'historique des opérations, le seul événement (opération) qui apparaît est "0" (-START UP-), ce qui confirme que tout l'historique des opérations a été effacé.
- Si vous désirez conserver l'historique des opérations même après extinction (Standby), activez la protection de morceau (ON) avant l'extinction (voir "Protection des morceaux" en page 37).

ATTENTION

Vous ne pouvez pas annuler l'effacement de l'historique des opérations ! Ne l'effacez donc que si vous êtes certain de vouloir le faire.

7 – Fonctions de l'enregistreur

Réenregistrement partiel

Le réenregistrement partiel ou "punch in/out" est une technique servant à remplacer une partie d'une piste déjà enregistrée. Lancez la lecture et quand vous atteignez la partie à remplacer, basculez en enregistrement (punch in), puis revenez en lecture (punch out) ou arrêtez quand vous avez terminé le remplacement de la partie.

- 1 **Décidez de la partie de la piste que vous voulez remplacer et choisissez le point de démarrage du nouvel enregistrement pour qu'il s'enchaîne bien avec celui existant.**
- 2 **Pressez la touche REC de la piste dont vous envisagez de remplacer une partie afin d'armer son enregistrement (le témoin REC clignote).**
- 3 **Lancez la lecture en amont de la partie de piste que vous voulez remplacer.**
- 4 **Pressez la touche d'enregistrement RECORD (●) pour lancer l'enregistrement (punch in) quand vous avez atteint la partie à remplacer. Jouez ou chantez ce que vous voulez enregistrer.**
- 5 **Pressez la touche PLAY (▶) pour revenir en lecture (punch out) une fois le réenregistrement terminé.**

NOTE

Quand la source d'enregistrement est un microphone intégré (**INTERNAL MIC A/B**), vous risquez d'enregistrer le son de la pression des touches servant au punch in/out. Cela peut être évité en utilisant un pédalier pour déclencher au pied le punch in/out ou en employant les fonctions de punch in/out automatique (voir "Réenregistrement partiel automatique" en page 48).

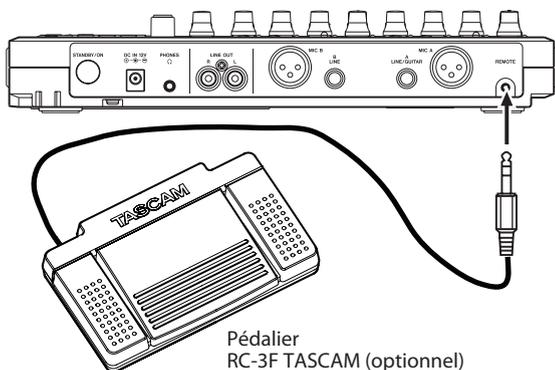
CONSEIL

Vous pouvez également presser la touche **STOP (■)** pour mettre fin au réenregistrement partiel.

Emploi du pédalier pour le punch in/out

À l'aide d'un pédalier branché à la prise **REMOTE** de la face arrière, vous pouvez déclencher le punch in et le punch out.

À l'étape 4 ci-dessus, appuyez sur le pédalier plutôt que de presser la touche **RECORD (●)**. À l'étape 5, appuyez à nouveau sur le pédalier plutôt que de presser la touche **PLAY (▶)**.



Pédalier RC-3F TASCAM (optionnel)

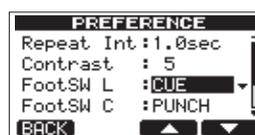
NOTE

Pressez la pédale commutateur que vous avez affectée à **PUNCH** dans les réglages de pédalier. Par défaut, c'est la pédale centrale (Foot SW C) qui est réglée sur **PUNCH** (voir "Réglage du pédalier" en page 43).

Réglage du pédalier

Régalez le pédalier dans l'écran **PREFERENCE**.

- 1 **L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Avec la molette DATA, sélectionnez l'option PREFERENCE et pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir l'écran PREFERENCE.**
- 3 **Avec les touches F3 (▲) et F4 (▼), sélectionnez FootSW L.**



- 4 **Avec la molette DATA, sélectionnez la fonction à assigner à la pédale commutateur de gauche.**
- 5 **De la même façon, utilisez le paramètre Foot SW C pour régler la fonction de la pédale centrale et Foot SW R pour la fonction de la pédale de droite.**
- 6 **Une fois les réglages finis, pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.**

Réglage	Fonction
PLAY	Comme la touche PLAY (▶) de l'unité
REC	Comme la touche RECORD (●) de l'unité
STOP	Comme la touche STOP (■) de l'unité
F FWD	Comme la touche F FWD (▶▶) (TO LAST REC) de l'unité
REW	Comme la touche REW (◀◀) (TO ZERO) de l'unité
PUNCH	Pressez durant la lecture pour passer en enregistrement (punch in) et durant l'enregistrement pour revenir en lecture (punch out)
PLY/STP	Pressez à l'arrêt pour lancer la lecture et sinon pressez pour arrêter
CUE	Ramène au dernier point duquel la lecture a été lancée

Valeurs par défaut : CUE (L), PUNCH (C), PLY/STP (R)

Report de pistes

Utilisez la fonction de report de pistes de cette unité afin de mixer des pistes (1-8) déjà enregistrées sur une ou deux pistes.

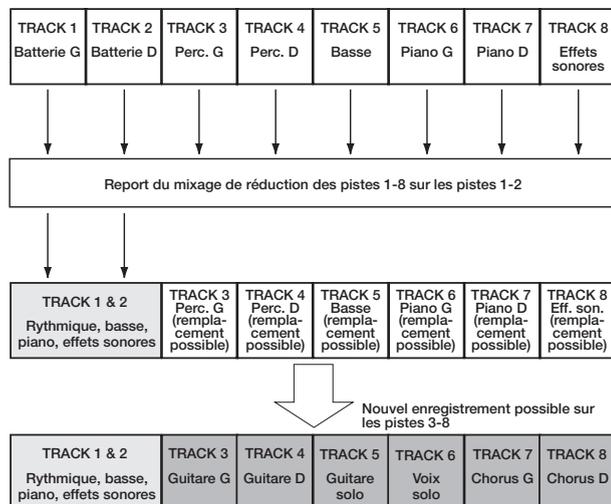
Les enregistreurs multipistes à bande ne peuvent faire ce type de report que sur une piste libre (en d'autres termes, ils ne peuvent pas enregistrer sur une piste qui est elle-

7 – Fonctions de l'enregistreur

même la source du mixage). Par exemple, les pistes 1-7 peuvent être reportées sur la piste 8 mais les pistes 1-8 ne peuvent pas être reportées sur la piste 1. Cette unité n'a toutefois pas une telle limitation. Vous pouvez reporter les pistes 1-8 comme un mixage de réduction sur les pistes 1 et 2 (report stéréo) ou les pistes 1-8 comme un mixage mono sur la piste 1 (report mono).

NOTE

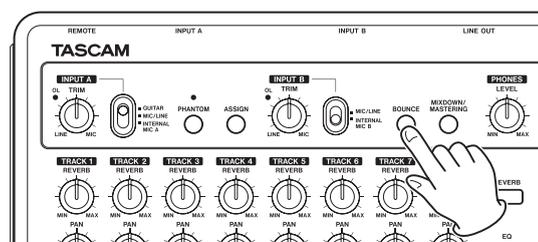
Dans cette unité, un mixage de réduction est effectué pour créer un master qui est enregistré dans les pistes désignées.



Les pistes sources sont effacées lorsqu'elles sont la destination du report (dans l'illustration ci-dessus, les parties de batterie sont écrasées par le mixage stéréo). Toutefois, vous pouvez utiliser la fonction d'annulation (undo) de l'unité pour revenir à l'état antérieur si vous vous êtes trompé (voir "Annulation de la dernière opération (annulation simple)" en page 41).

Emploi de la fonction de report (Bounce)

1 En mode multipiste, pressez la touche **BOUNCE**.



Après que le message local **Bounce** ! soit apparu, l'unité bascule en mode **BOUNCE** et l'écran d'accueil réapparaît.



2 Pressez les touches **REC** des pistes de destination du report (leurs voyants clignotent).

Pour un report stéréo, pressez les touches **REC** de deux pistes quelconques. Pour un report mono (report du mixage sur une seule piste), pressez la touche **REC** de n'importe quelle piste.

3 Réglez les faders et les boutons **PAN** de piste pour les pistes servant de sources du report.

Quand vous faites un report stéréo, la piste de numéro le plus bas reçoit le côté gauche (L).

Pour un report mono, tournez à fond vers L (gauche) les boutons **PAN** des pistes sources du report.

Utilisez le fader **MASTER** pour régler le niveau général.

4 Après être revenu au début du morceau, pressez la touche de lecture **PLAY** (▶) tout en maintenant enfoncée la touche d'enregistrement **RECORD** (●) pour lancer le report.

Vérification du résultat

Coupez les sources du report (voir "Coupeure du son des pistes" en page 54) et lisez le morceau depuis son début.

Si vous n'êtes pas satisfait du résultat à cause, par exemple, de la balance entre les instruments ou de mauvais réglages de panoramique, utilisez la fonction d'annulation (voir "Annulation de la dernière opération (annulation simple)" en page 41).

Si vous êtes satisfait du résultat, pressez la touche **BOUNCE** pour revenir en mode **MULTI TRACK**.

Après avoir reporté les pistes, vous pouvez faire de nouveaux enregistrements sur les autres pistes.

CONSEIL

S'il est possible que vous ayez besoin des pistes d'origine ultérieurement, sauvegardez les données de piste sur un ordinateur ou copiez le morceau avant de faire le report (voir "Copie de sauvegarde de morceaux" en page 66, "Copie de sauvegarde de données de morceau sur CD" en page 75 et "Branchement à un ordinateur" en page 65).

Fonctions de repérage et de recherche

Fonction de repérage direct

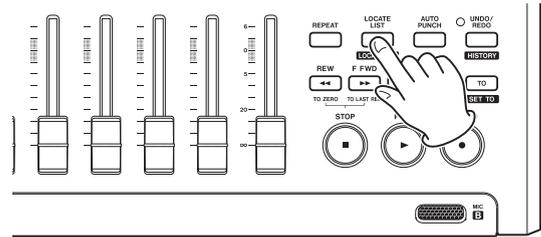
La position actuelle de l'enregistreur est affichée en haut de l'écran sous la forme "heures: minutes: secondes: images" (il y a 30 images ou "frames" par seconde). Vous pouvez régler la position de l'enregistreur sur une valeur spécifique en la saisissant ici.

1 En écran d'accueil, utilisez la touche **HOME** pour déplacer le curseur (trait de soulignement) entre les diverses unités de temps. Vous pouvez éditer la valeur soulignée par le curseur.

Dans l'illustration suivante, ce sont les secondes qui sont sélectionnées.



- 2 Tournez la molette DATA pour changer la valeur soulignée par le curseur. Lors du réglage, lorsque vous atteignez la plus haute ou la plus basse valeur dans un champ, cela entraîne un changement automatique de l'unité supérieure. Par exemple, lorsque vous tournez la molette DATA pour augmenter la valeur dans le champ des secondes, le nombre passera de 59 à 0 et la valeur des minutes augmentera d'une unité. L'affichage de temps clignote quand vous utilisez la molette DATA. Le clignotement cesse quand l'enregistreur se cale sur la position affichée.
- 3 Pressez la touche HOME pour déplacer le curseur sur une autre unité de temps et tournez la molette DATA pour changer sa valeur.
- 4 Après avoir réglé la valeur temporelle désirée, pressez la touche PLAY (▶) pour lancer la lecture depuis cette position.



Avec la molette DATA, choisissez un marqueur (ils sont listés dans l'ordre de leur apparition dans le morceau) et pressez F4 (JUMP) pour sauter à ce marqueur.

NOTE

- Pressez la touche F1 (EXIT), LOCATE LIST [LOCATE SET] ou HOME pour revenir à l'écran d'accueil.
- Si le morceau actuel ne contient aucun marqueur de repérage, la liste des marqueurs de repérage ne s'ouvrira pas. Une fenêtre locale indiquant No Locate Mark s'affichera brièvement puis l'écran I/O SETTING reviendra.

Marqueurs de repérage

L'unité peut mémoriser jusqu'à 999 marqueurs de repérage par morceau ! Utilisez-les pour marquer le début des couplets, les points d'entrée du chant etc.

Pour placer un marqueur de repérage

À l'arrêt, en enregistrement ou en lecture, pressez et maintenez la touche LOCATE LIST [LOCATE SET] à l'endroit où vous voulez un nouveau marqueur.

Le numéro du marqueur est affiché à côté de l'icône F en écran d'accueil. Le numéro de marqueur que vous voyez est celui qui se trouve sur ou immédiatement avant la position actuelle. Dans l'exemple ci-dessous, 001 indique le premier marqueur du morceau sélectionné.



NOTE

Les marqueurs sont numérotés dans l'ordre de leur programmation, pas de leur position dans le morceau. Le marqueur 005 peut donc apparaître avant le marqueur 001 dans un morceau.

Pour rejoindre un marqueur de repérage

Pressez la touche LOCATE LIST [LOCATE SET] pour afficher la liste des marqueurs de repérage :

Pour supprimer un marqueur de repérage

Vous pouvez effacer un marqueur de repérage quand l'enregistreur est à l'arrêt.

- 1 Pressez la touche LOCATE LIST [LOCATE SET] pour afficher la liste des marqueurs de repérage.



- 2 Avec la molette DATA, sélectionnez un marqueur et pressez la touche F2 (EDIT) pour afficher l'écran d'édition.



- 3 Pressez la touche F2 (DEL) pour effacer ce marqueur et revenir à l'écran LOCATE LIST.
- 4 Pressez la touche F1 (EXIT), LOCATE LIST [LOCATE SET] ou HOME pour revenir à l'écran d'accueil.

NOTE

- Les marqueurs sont affichés selon leur ordre d'apparition dans le morceau, pas par numéro.
- Cette opération ne peut pas être annulée. Soyez donc sûr de vous avant de l'exécuter.

7 – Fonctions de l'enregistreur

Pour éditer un marqueur de repérage

Si vous avez fait une erreur lors de la programmation d'un marqueur de repérage, vous pouvez changer sa position temporelle.

CONSEIL

Cela s'appelle parfois le "recalage".

- 1 **Pressez la touche LOCATE LIST [LOCATE SET] pour afficher la liste des marqueurs de repérage.**



- 2 **Avec la molette DATA, sélectionnez un marqueur et pressez la touche F2 (EDIT) pour afficher l'écran d'édition.**



NOTE

Les marqueurs sont affichés selon leur ordre d'apparition dans le morceau, pas par numéro.

- 3 **Utilisez les touches F3 (◀) et F4 (▶) pour déplacer le curseur entre les champs d'unité temporelle.**
- 4 **Tournez la molette DATA pour changer la valeur soulignée par le curseur. Lors du réglage, lorsque vous atteignez la plus haute ou la plus basse valeur dans un champ, cela entraîne un changement automatique de l'unité supérieure. Par exemple, lorsque vous tournez la molette DATA pour augmenter la valeur dans le champ des secondes, le nombre passera de 59 à 0 et la valeur des minutes augmentera d'une unité.**

NOTE

Vous ne pouvez pas déplacer un marqueur au-delà du marqueur suivant dans la liste ou en amont du marqueur précédent dans la liste.

- 5 **Quand vous avez fini l'édition, pressez la touche F1 (EXIT) pour confirmer la valeur éditée et revenir à l'écran LOCATE LIST.**

Retour à zéro (TO ZERO) et à la dernière position d'enregistrement (TO LAST REC)

Utilisez des raccourcis simples pour revenir au début d'un morceau ou à la position de laquelle a été lancé le dernier enregistrement.

Retour au point zéro (morceau commençant en 00:00:00:00)

Pressez la touche **REW (◀◀) (TO ZERO)** tout en maintenant enfoncée la touche **STOP (■)** (fonction de retour à zéro).

Dernière position d'enregistrement (de laquelle a commencé le dernier enregistrement)

Pressez la touche **F FWD (▶▶) (TO LAST REC)** tout en maintenant enfoncée la touche **STOP (■)**.

Cette fonction est utile lorsque vous désirez réenregistrer le même passage.

Recherche rapide en avant/arrière

Pressez la touche **REW (◀◀) (TO ZERO)** ou **F FWD (▶▶) (TO LAST REC)** à l'arrêt pour respectivement un retour rapide ou une avance rapide.

Chaque fois que vous pressez une de ces touches, la vitesse augmente de x10 à x50, x100 et x1000.

Pressez ces touches durant la lecture pour une recherche en arrière ou en avant tant que la touche est pressée. La vitesse de recherche est fixe, et équivaut à 10 fois la vitesse de lecture normale.

Lecture en boucle

Utilisez la fonction de lecture en boucle pour relire indéfiniment la même partie.

Le passage répété est compris entre les points IN et OUT.

Emploi des points IN, OUT et TO

En plus de déterminer l'intervalle lu en boucle, les points IN et OUT servent aussi à définir des intervalles à éditer dans une piste et de points de limite de réenregistrement partiel (punch in/out). De plus, ces points servent de points de début et de fin pour créer une piste master.

Vous pouvez définir ces points durant l'enregistrement, la lecture ou quand l'unité est à l'arrêt.

NOTE

Les points IN, OUT et TO ne peuvent pas être définis ou édités dans les moments suivants.

- Durant la lecture en boucle
- En mode de réenregistrement partiel (punch in/out) automatique
- Quand l'enregistreur est en mode MIXDOWN ou MASTERING
- Quand l'écran LOCATE LIST ou I/O SETTING est ouvert

Réglage des points IN, OUT et TO

Que l'unité soit à l'arrêt, en lecture ou en enregistrement, vous pouvez placer ces points aux endroits voulus en pressant et en maintenant la touche **IN [SET IN]**, **OUT [SET OUT]** ou **TO [SET TO]**. Le point IN, OUT ou TO correspondant est placé à l'endroit où vous avez commencé à maintenir pressée la touche et sa position temporelle apparaît dans un message local (SET IN !, SET OUT ! ou SET TO ! selon le type de point).



Message local SET IN de programmation de point IN

Accès aux points IN, OUT et TO

Que l'unité soit à l'arrêt ou en lecture, vous pouvez presser la touche **IN [SET IN]**, **OUT [SET OUT]** ou **TO [SET TO]** pour accéder au point correspondant.

Vous pouvez aussi utiliser l'écran **I/O SETTING** pour cela.

- 1 **Pressez la touche LOCATE LIST [LOCATE SET] pour ouvrir une liste des marqueurs de repérage.**



- 2 **Pressez la touche F3 (POINT) pour ouvrir l'écran I/O SETTING.**



NOTE

Si le morceau actuel ne contient aucun marqueur de repérage, la liste des marqueurs de repérage ne s'ouvrira pas. Une fenêtre locale indiquant **No Locate Mark** s'affichera brièvement puis l'écran **I/O SETTING** reviendra.

- 3 **Avec la molette DATA, sélectionnez le marqueur et pressez la touche F4 (JUMP) pour sauter au point désigné.**

Édition des points IN, OUT et TO

- 1 **Pressez la touche LOCATE LIST [LOCATE SET] pour afficher la liste des marqueurs de repérage.**



- 2 **Pressez la touche F3 (POINT) pour ouvrir l'écran I/O SETTING.**



NOTE

Si le morceau actuel ne contient aucun marqueur de repérage, la liste des marqueurs de repérage ne s'ouvrira pas. Une fenêtre locale indiquant **No Locate Mark** s'affichera brièvement puis l'écran **I/O SETTING** reviendra.

- 3 **Avec la molette DATA, sélectionnez un marqueur et pressez la touche F2 (EDIT) pour ouvrir l'écran I/O SETTING en mode d'édition.**

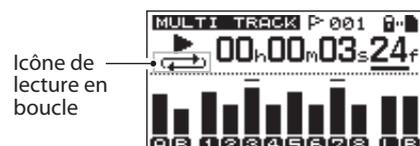
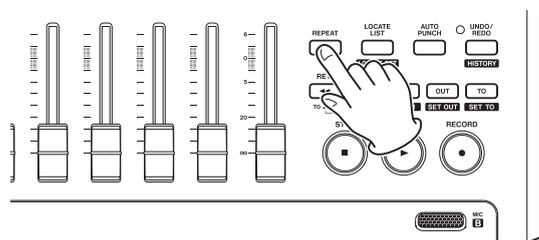


- 4 **Utilisez les touches F3 (◀) et F4 (▶) pour déplacer le curseur entre les unités de temps.**
- 5 **Avec la molette DATA, changez la valeur de l'unité soulignée par le curseur. L'unité de temps supérieure adjacente augmentera ou diminuera automatiquement lorsque vous dépasserez la limite haute ou basse. Par exemple, si la molette DATA est tournée au delà de 59 pour les secondes, la valeur revient à "00" et l'unité des minutes augmente d'un.**
- 6 **Pressez la touche F1 (EXIT) quand vous avez fini l'édition du point pour valider votre réglage et revenir à l'écran I/O SETTING.**
- 7 **Pressez la touche F4 (JUMP) pour accéder au point. Pour revenir à l'écran d'accueil sans accéder au point, pressez la touche F1 (EXIT) ou la touche HOME.**

Emploi de la lecture en boucle

- 1 **Réglez les points de début (IN) et fin (OUT) de la zone que vous désirez lire en boucle puis revenez à l'écran d'accueil.**
- 2 **Pressez la touche REPEAT pour lancer la lecture en boucle.**

L'icône de lecture en boucle apparaît dans l'écran d'accueil.



La lecture part du point IN. Quand le point OUT est atteint, une fois la zone à lire en boucle écoulée, la lecture reprend depuis le point IN. La lecture se poursuit en boucle entre les points IN et OUT.

- 3 **Pressez à nouveau la touche REPEAT pour arrêter la lecture en boucle.**

L'icône de lecture en boucle disparaît de l'écran d'accueil.

7 – Fonctions de l'enregistreur

La section suivante explique comment régler l'intervalle de temps séparant les diverses répétitions quand le point OUT est atteint.

Réglage de l'intervalle entre répétitions

L'intervalle peut être réglé de 1,0 à 9,9 secondes.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- 2 Tournez la molette **DATA** pour sélectionner l'option **PREFERENCE** et pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran **PREFERENCE**.
- 3 Avec les touches **F3 (▲)** et **F4 (▼)**, sélectionnez la valeur de réglage du paramètre **Repeat Int.** (intervalle entre répétitions). Avec la molette **DATA**, réglez la valeur de 1.0 à 9.9 sec. par unités de 0,1 seconde.

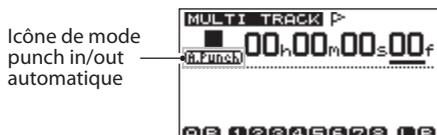


Le réglage par défaut est 1.0sec.

- 4 Quand les réglages sont terminés, pressez la touche **HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

Réenregistrement partiel automatique

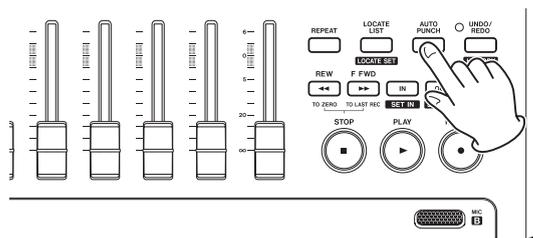
Quand un point IN et un point OUT ont été définis, pressez la touche **AUTOPUNCH** pour passer en mode de réenregistrement partiel (punch in/out) automatique.



Ce mode comprend une fonction permettant de vous entraîner. Quand vous l'utilisez, vous pouvez écouter entre les points IN et OUT de la même façon que lorsque vous enregistrez mais sans réellement enregistrer.

Entraînement

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- 2 Pressez les touches **REC** des pistes sur lesquelles vous voulez utiliser le réenregistrement partiel automatique.
- 3 Après avoir réglé les points **IN** et **OUT**, pressez la touche **AUTOPUNCH** afin de passer en mode de réenregistrement partiel automatique.



- 4 Pressez la touche **PLAY (▶)**.

La lecture démarre deux secondes avant le point IN, et le son entendu sur la ou les pistes d'enregistrement bascule au point IN du mixage du son lu sur la piste et du son entrant au simple son entrant. Le voyant **RECORD (●)** clignote entre les points IN et OUT.

Quand le point OUT est atteint, vous entendez à nouveau le son lu sur la piste et le son entrant et le voyant **RECORD (●)** cesse de clignoter et s'éteint. La lecture s'arrête automatiquement une seconde après le point OUT.

Vous pouvez répéter cet entraînement jusqu'à ce que vous soyez satisfait.

Emploi du réenregistrement partiel automatique

Quand vous vous êtes bien entraîné, vous pouvez réellement enregistrer de façon automatique la partie comprise entre les points IN et OUT.

- 1 En mode de réenregistrement partiel automatique (auto punch in/out), maintenez enfoncée la touche **RECORD (●)** et pressez la touche **PLAY (▶)**.

De la même façon que durant votre entraînement, la lecture démarre deux secondes avant le point IN. L'enregistrement entre en action et le voyant **RECORD (●)** s'allume entre les points IN et OUT.

- 2 Une seconde après que le point OUT ait été atteint, l'enregistreur s'arrête automatiquement, le mode de réenregistrement partiel automatique est abandonné et le transport se cale deux secondes avant le point IN.

NOTE

- Vous ne pouvez pas entrer en mode de réenregistrement partiel automatique durant le mode de lecture en boucle ou si aucune touche **REC** n'a été pressée.
- Le réenregistrement partiel automatique ne peut pas être annulé.

L'édition sur un magnétophone à bande conventionnel du passé nécessitait des techniques sophistiquées, mais avec cette unité, l'édition des pistes est facile et précise. Plus encore, avec un magnétophone à bande, une erreur d'édition ne pouvait pas être annulée, tandis que cette unité utilise une édition non destructrice qui vous permet de faire des modifications sans altérer les données d'origine. Cela signifie que la fonction d'annulation peut être utilisée pour corriger facilement une édition malheureuse (voir "Annulation de la dernière opération (annulation simple)" en page 41).

Vue d'ensemble de l'édition de piste

Cette unité possède les fonctions d'édition de piste suivantes.

- COPY/PASTE (copier et coller)
- COPY/INSERT (copier et insérer)
- MOVE/PASTE (déplacer et coller)
- MOVE/INSERT (déplacer et insérer)
- OPEN (insérer un blanc ou section silencieuse)
- CUT (supprimer une partie d'une piste)
- SILENCE (effacer une partie d'une piste)
- CLONE TRACK (dupliquer une piste)
- CLEAN OUT (effacer une piste)

Points d'édition

Parmi les fonctions d'édition de piste, COPY/PASTE, COPY/INSERT, MOVE/PASTE et MOVE/INSERT utilisent les points IN et OUT comme points d'édition. Elles utilisent aussi la position actuelle comme point TO quand l'opération d'édition a commencé. SILENCE, CUT et OPEN utilisent les points IN et OUT. Ces points IN et OUT sont les mêmes que ceux utilisés pour la lecture en boucle. Voir "Emploi des points IN, OUT et TO" (en page 46) pour des instructions sur la façon de faire cela.

Point IN

Le point IN est le point de départ de la partie de la piste subissant l'édition. Il est défini à l'instant où vous commencez à presser la touche **IN [SET IN]**.

Point OUT

Le point OUT est le point de fin de la partie de la piste subissant l'édition. Il est défini à l'instant où vous commencez à presser la touche **OUT [SET OUT]**.

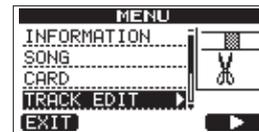
Point TO

Le point TO sert de point de destination de collage (PASTE) pour les opérations de copie (COPY) et de déplacement (MOVE). Il est défini à l'instant où vous commencez à presser la touche **TO [SET TO]**.

Les points IN, OUT et TO peuvent également être changés dans divers écrans d'édition.

Procédures d'édition de base

- 1 **L'enregistreur étant à l'arrêt et l'écran d'accueil ouvert, pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Avec la molette DATA, sélectionnez le menu TRACK EDIT (édition de piste) et pressez la touche F4 (▶) pour l'ouvrir.**



- 3 **Avec la molette DATA, sélectionnez la fonction d'édition de piste désirée et pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir l'écran de cette fonction.**



- 4 **Sélectionnez la valeur d'un paramètre de réglage. S'il y a plusieurs paramètres, utilisez les touches F3 (▲) et F4 (▼) pour en sélectionner un. Tournez la molette DATA pour régler la valeur de ce paramètre.**
- 5 **Pressez F2 (EXEC) pour exécuter la fonction. Pressez la touche F1 (BACK) pour au contraire revenir à l'écran de menu TRACK EDIT sans exécuter la fonction.**

Explications des options

- SOURCE TRK
- OPEN TRK
- CUT TRK
- SILENCE TRK
- CLEAN OUT TRK

C'est la piste à éditer. Les choix possibles dépendent de la fonction d'édition.

- 1 à 8 : pistes simples
- 1/2, 3/4, 5/6, 7/8 : paires de pistes
- 1-8 : toutes les pistes
- MST : piste master stéréo
- ALL : toutes les pistes ou la piste master stéréo



Écran SOURCE TRK (piste source)

8 – Édition des pistes



Écran CLEAN OUT TRK (écran de piste à effacer)

IN/OUT/TO

Ces points servent à l'édition. Pour changer le point IN, OUT ou TO, utilisez les touches **F3 (▲)** et **F4 (▼)** afin de le sélectionner. Puis utilisez les touches **REW (◀◀)** (**TO ZERO**) et **F FWD (▶▶)** (**TO LAST REC**) pour déplacer le curseur et la molette **DATA** pour régler la position temporelle.



Écran d'édition du point IN



Écran d'édition du point OUT



Écran d'édition du point TO

DESTINATION TRK (piste de destination)

Sélectionnez la piste que vous voulez voir servir de destination à une opération de copie (COPY), d'insertion (INSERT) ou de déplacement (MOVE). Les choix dépendent de ce que vous avez déjà choisi comme piste à éditer avec SOURCE TRK.

Si vous avez choisi une seule piste pour SOURCE TRK, les choix pour DESTINATION TRK sont 1 à 8 (pistes simples).

Si vous avez choisi une paire de pistes (par exemple, 1/2) pour SOURCE TRK, les choix pour DESTINATION TRK sont 1/2, 3/4, 5/6 et 7/8 (paires de pistes).

Si vous avez choisi 1-8 (toutes les pistes) pour SOURCE TRK, le choix pour DESTINATION TRK se limite à 1-8 (toutes les pistes). En d'autres termes, ce réglage ne peut pas être changé.

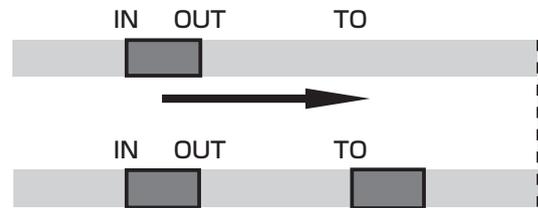


COPY TIMES (nombre de copies)

Définit le nombre de fois où sera collée la section copiée. Choisissez un nombre entre 1 et 99.



COPY/PASTE



Cette fonction copie les données audio présentes entre les points IN et OUT de la piste source de la copie et les colle dans la piste de destination de la copie à partir du point TO. Cette opération ne change rien à la piste source de la copie.

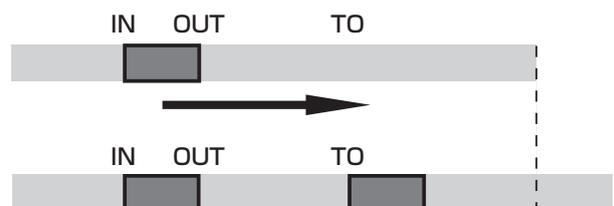
Cette opération écrase les données enregistrées à cet endroit sur la piste de destination de la copie. Par conséquent, la longueur de la piste de destination de la copie ne change pas.

Vous pouvez effectuer plusieurs copies en une seule opération. En d'autres termes, vous pouvez écraser les données de la piste de destination de la copie à partir du point TO avec un nombre donné de répétitions des données copiées.

Les paramètres suivants servent dans cette opération.

- SOURCE TRK (1 à 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8) (piste source)
- IN/OUT/TO
- DESTINATION TRK (piste de destination)
- COPY TIMES (nombre de copies)

COPY/INSERT





Cette fonction copie les données audio présentes entre les points IN et OUT de la piste source de la copie et les insère dans la piste de destination de la copie à partir du point TO. Cette opération ne change rien à la piste source de la copie.

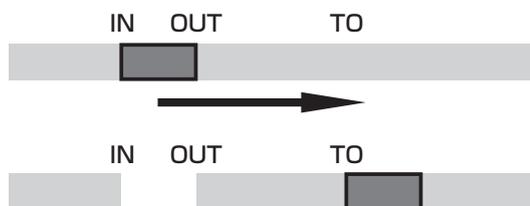
Cette opération insère les données enregistrées dans la piste de destination de la copie. Les données qui étaient enregistrées après le point TO dans la piste de destination de la copie sont repoussées d'un temps équivalent à celui utilisé par les données audio insérées. Par conséquent, la piste de destination de la copie s'allonge.

Vous pouvez effectuer plusieurs copies en une seule opération. En d'autres termes, vous pouvez insérer un nombre donné de répétitions des données copiées dans la piste de destination de la copie à partir du point TO.

Les paramètres suivants servent dans cette opération.

- SOURCE TRK (1 à 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8) (piste source)
- IN/OUT/TO
- DESTINATION TRK (piste de destination)
- COPY TIMES (nombre de copies)

MOVE/PASTE



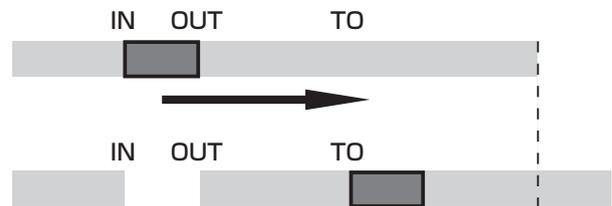
Les données audio comprises entre les points IN et OUT sur la piste source du déplacement sont retirées et collées dans la piste de destination du déplacement à partir du point TO. Cette opération laisse un blanc (silence) sur la piste source du déplacement entre les points IN et OUT.

Cette opération écrase les données enregistrées sur la piste de destination du déplacement. Par conséquent, la longueur de la piste de destination du déplacement ne change pas.

Les paramètres suivants servent dans cette opération.

- SOURCE TRK (1 à 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8) (piste source)
- IN/OUT/TO
- DESTINATION TRK (piste de destination)

MOVE/INSERT



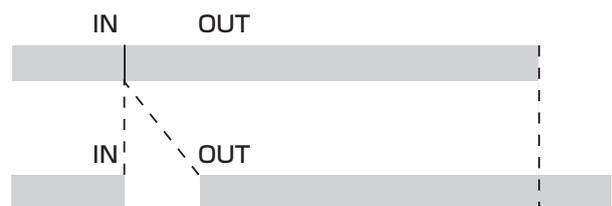
Les données audio comprises entre les points IN et OUT sur la piste source du déplacement sont retirées et insérées dans la piste de destination du déplacement à partir du point TO. Cette opération laisse un blanc (silence) sur la piste source du déplacement entre les points IN et OUT.

Cette opération insère les données enregistrées dans la piste de destination du déplacement à partir du point TO. Par conséquent, la piste de destination du déplacement s'allonge.

Les paramètres suivants servent dans cette opération.

- SOURCE TRK (1 à 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8) (piste source)
- IN/OUT/TO
- DESTINATION TRK (piste de destination)

OPEN (insertion de silence)



Cette fonction insère un silence entre les points IN et OUT sur la piste sélectionnée.

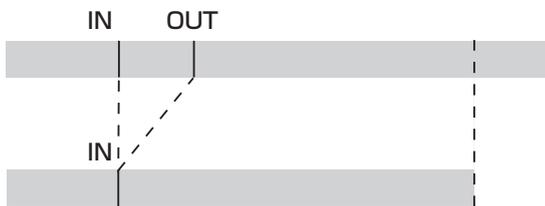
Cette opération coupe la piste au point IN et repousse les données enregistrées après le point IN au delà du point OUT. Par conséquent, la piste s'allonge.

Les paramètres suivants servent dans cette opération.

- OPEN TRK (1 à 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8, ALL) (piste d'insertion de silence)
- IN/OUT

8 – Édition des pistes

CUT (suppression de partie)

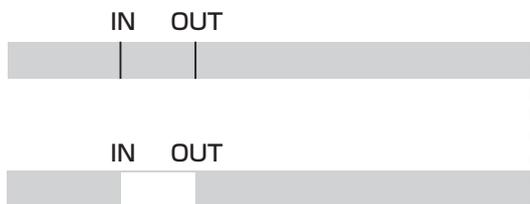


Cette fonction coupe (supprime) les données audio comprises entre les points IN et OUT de la piste sélectionnée et ramène jusqu'au point IN l'enregistrement restant au delà du point OUT. Par conséquent, la piste se raccourcit.

Les paramètres suivants servent dans cette opération.

- CUT TRK (1 à 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8, ALL) (piste coupée)
- IN/OUT

SILENCE (effacement de partie)



Cette fonction efface les données audio comprises entre les points IN et OUT de la piste sélectionnée, en laissant un blanc (du silence) entre les points IN et OUT, comme si rien n'y avait été enregistré.

Cette opération ne change pas la longueur de la piste.

Les paramètres suivants servent dans cette opération.

- SILENCE TRK (1 à 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8) (piste dont une partie est réduite au silence)
- IN/OUT

CONSEIL

Cette fonction peut être utilisée par exemple pour supprimer de courts bruits.

CLONE track (duplication de piste)



Utilisez cette fonction pour dupliquer une simple piste, une paire de pistes ou la piste master stéréo sur une autres piste ou paire de pistes. Chaque piste est copiée dans sa totalité, donc les points IN et OUT n'ont pas d'effet.

Les paramètres suivants servent dans cette opération.

- SOURCE TRK (1 à 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8, MST) (piste à dupliquer)
- DESTINATION TRK (piste de destination)

NOTE

Si vous choisissez la même piste comme source (SOURCE TRK) et comme destination (DESTINATION TRK) et pressez la touche **F2** (EXEC), le message Same Track (même piste) apparaît et l'opération ne se fait pas.

CLEAN out (effacement de piste)



Utilisez cette fonction pour complètement effacer la piste sélectionnée. Cela efface la totalité de la piste, donc les points IN et OUT n'ont pas d'effet.

Le paramètre suivant sert dans cette opération.

- CLEAN OUT TRK (1 à 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8) (piste à effacer)

9 – Mixage de réduction et mastering des pistes

Mixage de réduction des pistes

Le mixage de réduction des pistes est le processus de réglage du volume et de la position stéréo de chaque piste enregistrée puis du mixage de ces pistes dans une piste stéréo bien équilibrée.

Niveaux et balance

Utilisez les faders **TRACK 1-8** pour régler la balance relative des pistes. Puis utilisez le fader **MASTER** pour régler le niveau général. En regardant les indicateurs de niveau L et R à l'écran, réglez le niveau jusqu'à ce qu'il convienne.

Si le volume est trop fort, le son souffrira de distorsion.

NOTE

Les indicateurs de niveau de piste affichent à l'écran le niveau du signal enregistré sur les pistes. Par conséquent, ces indicateurs ne réagissent pas au réglage des faders de piste.

CONSEIL

Vous n'avez pas à garder la totalité du morceau au même volume. Par exemple, vous pouvez progressivement augmenter le volume durant un solo de guitare.

Position stéréo (panoramique)

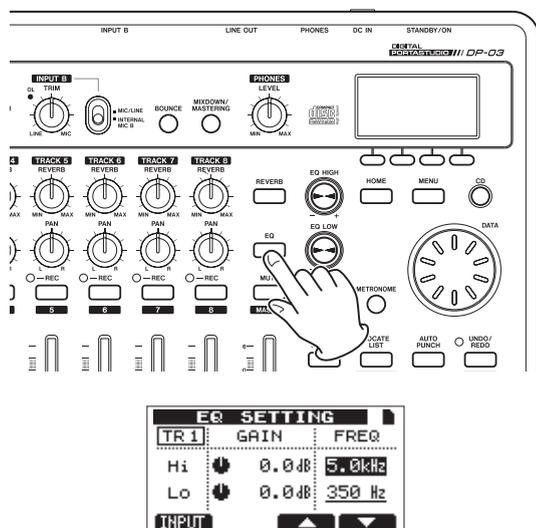
Utilisez les boutons **PAN** des pistes pour régler la position stéréo de leurs signaux.

Égaliseur de piste

Chaque piste a un égaliseur 2 bandes (EQ).

Réglez l'égaliseur de piste à l'aide de l'écran EQ SETTING.

- 1 **Pressez la touche EQ** pour ouvrir l'écran EQ SETTING (réglage d'égaliseur).



- 2 **Réglez l'égaliseur de piste.**

L'égaliseur de piste a les paramètres suivants.

	GAIN	FREQ
	Gain des hautes fréquences	Valeur de fréquence haute
Hi	Plage de réglage : ±12 dB (par défaut : 0,0 dB).	Plage de réglage : 1,7–18 kHz (par défaut : 5 kHz)
	Gain des basses fréquences	Valeur de fréquence basse
Lo	Plage de réglage : ±12 dB (par défaut : 0,0 dB).	Plage de réglage : 32 Hz–1,6 kHz (par défaut : 350 Hz)

Utilisez le bouton **EQ HIGH** pour régler le gain des aigus (**Hi**) et le bouton **EQ LOW** pour régler le gain des graves (**Lo**).

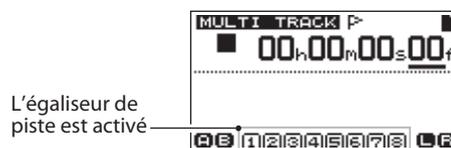
Utilisez les touches **F3 (▲)** et **F4 (▼)** pour sélectionner **Hi** ou **Lo** et utilisez la molette **DATA** pour régler la valeur **FREQ**.

Pressez la touche **F1 (INPUT)** pour faire les réglages de l'égaliseur d'entrée **INPUT EQ** (voir "Emploi de l'égaliseur d'entrée" en page 39).

- 3 **Après avoir fait le réglage, pressez la touche HOME** pour revenir à l'écran d'accueil.

NOTE

Quand l'égaliseur est appliqué à une piste, la piste s'affiche comme dans l'illustration ci-dessous dans l'écran d'accueil.



Dans l'exemple ci-dessus, l'égaliseur de piste est utilisé sur toutes les pistes.

Reverb

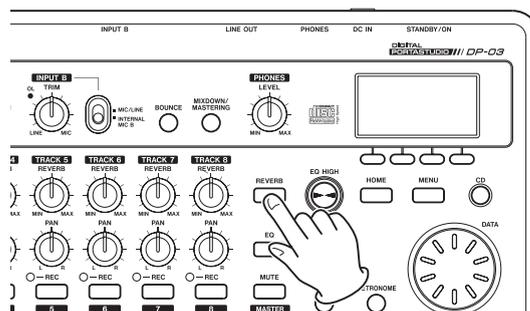
Cette unité a six types d'effet reverb.

Réglez le niveau du signal envoyé à l'effet reverb par chaque piste à l'aide de son bouton **REVERB**.

NOTE

La reverb et l'égaliseur de piste peuvent être utilisés en même temps. La reverb s'applique après l'égaliseur de piste.

- 1 **Pressez la touche REVERB** pour ouvrir l'écran REVERB SETTING.



9 – Mixage de réduction et mastering des pistes



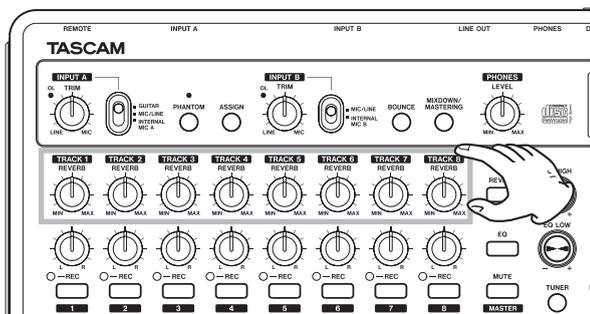
2 Réglez la reverb à l'aide des paramètres suivants.

Paramètres	Valeurs de réglage
TYPE Type de reverb	Hall 1, Hall 2, Room, Studio, Plate 1, Plate 2 (par défaut : Hall 1)
TIME Durée de reverb (profondeur)	0.2 (0.8 pour les types Plate) – 3.2 Sec
LEVEL Niveau de reverb (volume)	0–100

Avec les touches F3 (◀) et F4 (▶), sélectionnez un paramètre et utilisez la molette DATA pour le régler.

Le signal de retour de reverb (signal après application de l'effet) est mixé dans le signal stéréo.

- 3 Après avoir fait le réglage de reverb, pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.
- 4 Utilisez les boutons REVERB de chaque piste pour régler la quantité de signal envoyée par chaque piste à l'effet reverb.



NOTE

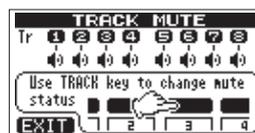
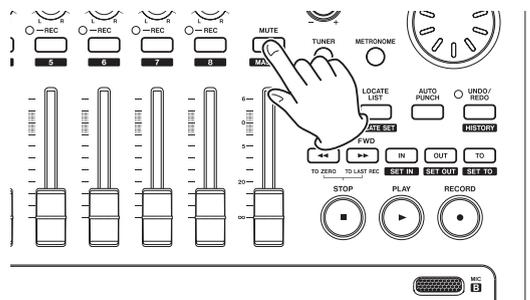
Les valeurs par défaut de chaque type de reverb sont les suivantes.

TYPE	Valeurs par défaut :	
	TIME	LEVEL
Hall 1	1.8	80
Hall 2	2.2	80
Room (pièce)	1.4	10
Studio	0.6	20
Plate 1 (plaque 1)	1.4	60
Plate 2 (plaque 2)	1.8	60

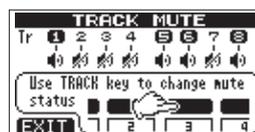
Quand la valeur réglée correspond à la valeur prévue par défaut pour ce type de reverb, IHI apparaît sous cette valeur de réglage.

Coupage du son des pistes

1 Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran TRACK MUTE.



2 Pressez la touche REC de chaque piste pour commuter ON/OFF la coupure du son de cette piste. Quand la coupure est activée, le numéro de piste est affiché en positif.



Dans l'exemple ci-dessus, le son des pistes 2, 3, 4 et 7 est coupé.

3 Après avoir coupé le son des pistes voulues, pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.

NOTE

Quand le son d'une piste est coupé, le numéro de cette piste apparaît en positif dans l'écran d'accueil comme ci-dessous.



Le son des pistes 2, 3, 4 et 7 est coupé

Création d'une piste master stéréo

Quand vous êtes satisfait de votre mixage, cette unité peut enregistrer les pistes issues du mixage de réduction et créer en interne une piste master stéréo.

Une piste master stéréo enregistrée par cette unité est sauvegardée comme partie du morceau.

Cette piste master stéréo peut être enregistrée sur un enregistreur stéréo externe et également convertie par l'unité en fichier WAV puis exportée dans un ordinateur voir "Exportation d'une piste master stéréo" en page 69).

9 – Mixage de réduction et mastering des pistes

NOTE

Une seule piste master stéréo peut être sauvegardée dans chaque morceau.

Réglage des points de début et de fin

Avant de créer une piste master stéréo, réglez les points de début et de fin de celle-ci. L'intervalle de temps entre les points IN et OUT du morceau sera enregistré comme piste master stéréo.

D'ordinaire, vous réglerez le début du morceau comme point IN et la fin du morceau comme point OUT.

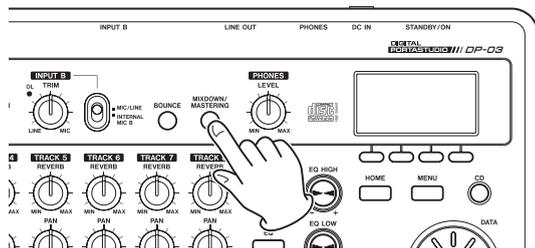
Pressez et maintenez la touche **IN [SET IN]** à l'endroit voulu comme point de début (IN) de la piste master stéréo et pressez et maintenez la touche **OUT [SET OUT]** à l'endroit voulu comme point de fin (OUT).

Pour des détails sur la façon de changer les points IN et OUT, voir "Emploi des points IN, OUT et TO" en page 46.

Enregistrement d'une piste master stéréo

Après avoir réglé les points IN et OUT, vous êtes prêt à enregistrer la piste master stéréo.

1 En mode multipiste, pressez la touche MIXDOWN/MASTERING.



Après que le message local Mixdown ! soit apparu, l'unité bascule en mode MIXDOWN (mixage de réduction) et l'écran d'accueil réapparaît.



Dans cet état, si vous lisez ou enregistrez, vous entendez le signal des pistes mixées (les signaux enregistrés) au casque ou dans un système d'écoute.

NOTE

- En mode MIXDOWN, MIXDOWN apparaît dans la barre en haut à gauche de l'écran.
- Si vous essayez de passer en mode MIXDOWN alors que l'intervalle séparant les points IN et OUT fait moins de 4 secondes, un message local Trk Too Short (piste trop courte) apparaît et vous ne pouvez pas passer en mode MIXDOWN.
- En mode MIXDOWN, vous ne pouvez pas changer les points IN, OUT ni TO.

- Certaines fonctions de lecture et d'autres fonctions n'agissent pas quand l'unité est en mode MIXDOWN. Si vous essayez de les utiliser, un message local "In Mixdown Mode" (en mode mixdown) apparaît.
- 2 **Pressez et maintenez la touche RECORD (●) et pressez la touche PLAY (▶) pour lancer le mixage. Le voyant de la touche RECORD (●) s'allume.**
Quelle que soit la position de lecture actuelle de l'enregistreur, le mixage part du point IN.
Utilisez les faders et boutons PAN de piste si nécessaire pour mixer les pistes en stéréo. Ces réglages se refléteront dans la piste master stéréo.
Quand l'enregistreur atteint le point OUT, l'enregistrement s'arrête automatiquement.
- 3 **Si vous voulez recommencer la création de la piste master stéréo, pressez et maintenez la touche RECORD (●) et pressez la touche PLAY (▶) pour commencer. Une nouvelle piste master stéréo sera créée, écrasant la précédente.**

NOTE

Après avoir enregistré la piste master stéréo, vous pouvez la lire pour la vérifier (voir "Vérification de la piste master stéréo" en page 55).

CONSEIL

Vous pouvez aussi annuler la création d'une piste master stéréo. En d'autres termes, après avoir enregistré plusieurs fois la piste master stéréo, vous pouvez annuler et revenir à une piste master stéréo enregistrée antérieurement.

Sortie du mode MIXDOWN

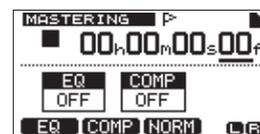
Pressez deux fois la touche MIXDOWN/MASTERING pour revenir en mode MULTITRACK.

Vérification de la piste master stéréo

Suivez ces procédures pour écouter une piste master stéréo après l'avoir enregistrée.

1 En mode MIXDOWN, pressez la touche MIXDOWN/MASTERING.

Après que le message local Mastering ! soit apparu, l'unité bascule en mode MASTERING et l'écran d'accueil réapparaît.



NOTE

- En mode MASTERING, MASTERING apparaît dans la barre en haut à gauche de l'écran.
- En mode MULTITRACK, pressez la touche MIXDOWN/MASTERING pour activer le mode MIXDOWN puis

9 – Mixage de réduction et mastering des pistes

pressez à nouveau la touche **MIXDOWN/MASTERING** pour activer le mode **MASTERING**.

- Vous ne pouvez pas passer en mode **MASTERING** s'il n'y a pas de piste master stéréo.

2 Dans cet état, pressez la touche **PLAY (▶)** pour lancer la lecture de la piste master stéréo.

NOTE

Vérifiez que les éléments **EQ** (égaliseur) et **COMP** (compresseur) sont bien réglés sur **OFF**. Si l'un ou l'autre est sur **ON**, le son entendu sera effecté par l'égaliseur et/ou le compresseur (voir "Emploi de l'égaliseur de mastering" en page 57 et "Emploi de la compression de mastering" en page 57).

3 En mode **MASTERING**, les commandes de transport ont les fonctions suivantes.

- Pressez la touche **PLAY (▶)** pour lire la piste master stéréo depuis la position actuelle jusqu'à sa fin.
- Utilisez les touches **REW (◀◀) (TO ZERO)** et **F FWD (▶▶) (TO LAST REC)** pour une recherche en arrière et en avant, comme en mode **MULTITRACK**.
- Pressez la touche **STOP (■)** pour arrêter la lecture.

- Un enregistrement ordinaire n'est pas possible.
- Les fonctions de lecture en boucle et de marqueur de repérage ne peuvent pas être utilisées.

Comme le signal de lecture de la piste master stéréo est produit par les prises **PHONES** et **LINE OUT**, vous pouvez enregistrer la sortie sur un enregistreur stéréo externe.

Si vous n'êtes pas satisfait de la piste master stéréo obtenue, vous pouvez refaire le mixage.

NOTE

Pour écouter la piste master stéréo enregistrée dans un morceau sauvegardé, chargez ce morceau, réglez l'enregistreur en mode **MASTERING** et pressez la touche **PLAY (▶)** pour lancer la lecture.

CONSEIL

Une piste master stéréo peut être copiée dans n'importe quelle paire de pistes 1-8, en créant une piste "clone" (voir "CLONE TRACK (duplication de piste)" en page 52).

Fin de la vérification de la piste master stéréo

Quand vous avez terminé la vérification de la piste master stéréo, pressez la touche **MIXDOWN/MASTERING** pour retourner en mode **MULTITRACK**.

Mastering de la piste master stéréo

Cette unité a des outils spécialisés pour le mastering de la piste master stéréo. Utilisez la compression multi-bande, l'égalisation et la normalisation pour ajuster le volume général et la qualité sonore. Faites passer l'unité en mode **MASTERING** et utilisez les outils de mastering pour peaufiner ("masteriser") la piste master stéréo.

Procédures de mastering

Suivez ces étapes pour le mastering d'une piste stéréo.

Étape 1. Passez en mode **MASTERING**.

En mode de mixage de réduction **Mixdown**, pressez la touche **MIXDOWN/MASTERING**.

Après que le message local **MASTERING !** soit apparu, l'unité bascule en mode **MASTERING** et l'écran d'accueil réapparaît.



NOTE

- En mode **MULTITRACK**, pressez la touche **MIXDOWN/MASTERING** pour activer le mode **MIXDOWN** puis pressez à nouveau la touche **MIXDOWN/MASTERING** pour activer le mode **MASTERING**.
- Vous ne pouvez pas passer en mode **MASTERING** s'il n'y a pas de piste master stéréo.

Étape 2. Utilisez les outils de mastering pour ajuster le son de la piste.

Pressez la touche **F1 (EQ)**, **F2 (COMP)** ou **F3 (NORM)** pour ouvrir l'écran de l'outil désiré.

Ces outils comprennent les écrans **MASTERING EQ** (égaliseur), **MASTERING COMP** (compresseur) et **NORMALIZE** (normalisation). Vous pouvez sélectionner un compresseur à bande simple ou multi-bande à l'aide de la bibliothèque. L'écran de compression multi-bande est réparti entre les pages **LOW BAND** (bande des graves), **MID BAND** (bande des médiums) et **HIGH BAND** (bande des aigus).

Faites des réglages pour chacun des écrans (pour des détails, voir "Emploi de la compression de mastering" "Emploi de l'égaliseur de mastering" et "Normalisation" ci-dessous).

En mode **MASTERING**, comme vous pouvez utiliser les touches de transport **PLAY (▶)**, **STOP (■)**, **REW (◀◀) (TO ZERO)** et **F FWD (▶▶) (TO LAST REC)**, faites les réglages pendant que vous écoutez le signal lu.

Étape 3. Enregistrez avec les effets de mastering.

Après avoir ajusté les réglages des outils de mastering, pressez et maintenez la touche **RECORD (●)** et pressez la touche **PLAY (▶)** pour lancer l'enregistrement. Durant l'enregistrement, les voyants **PLAY (▶)** et **RECORD (●)** s'allument.

9 – Mixage de réduction et mastering des pistes

L'enregistrement part toujours de 00:00:00:00 quelle que soit la position actuelle.

Enregistrer en mode MASTERING écrase la piste master stéréo.

NOTE

Si vous arrêtez l'enregistrement en cours, une piste master stéréo sera créée jusqu'à l'endroit où vous avez stoppé l'unité.

Étape 4. Vérification de l'enregistrement avec mastering.

Désactivez (OFF) l'égaliseur et le compresseur avant de reproduire la piste stéréo avec mastering afin de vérifier les résultats de celui-ci. L'annulation et le rétablissement peuvent être utilisés pour que vous puissiez comparer le son avant et après mastering.

Si vous n'êtes pas satisfait du résultat :

Annulez l'enregistrement pour restaurer la piste master stéréo telle qu'elle était avant son écrasement et reprenez les procédures de mastering ci-dessus à partir de l'étape 1.

NOTE

L'annulation et le rétablissement ne peuvent pas être utilisés quand cette unité est en mode MASTERING. Passez en mode MULTITRACK ou MIXDOWN pour utiliser ces fonctions.

Emploi de l'égaliseur de mastering

- 1 Quand l'écran MASTERING est ouvert, pressez la touche F1 (EQ) pour ouvrir l'écran MASTERING EQ (égaliseur de mastering).



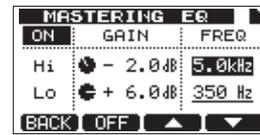
- 2 Réglez l'égaliseur de mastering à l'aide des paramètres suivants.

	GAIN	FREQ
	Gain des hautes fréquences	Valeur de fréquence haute
Hi	Plage de réglage : ±12 dB (par défaut : 0,0 dB).	Plage de réglage : 1,7–18 kHz (par défaut : 5 kHz)
	Gain des basses fréquences	Valeur de fréquence basse
Lo	Plage de réglage : ±12 dB (par défaut : 0,0 dB).	Plage de réglage : 32 Hz–1,6 kHz (par défaut : 350 Hz)

Utilisez le bouton **EQ HIGH** pour régler le gain des aigus (Hi) et le bouton **EQ LOW** pour régler le gain des graves (Lo).

Avec les touches **F3** (◀) et **F4** (▶), sélectionnez Hi ou Lo et utilisez la molette **DATA** pour régler la valeur de **FREQ**.

Le statut ON ou OFF de l'égaliseur de mastering est affiché en haut à gauche de l'écran. S'il est sur OFF, pressez la touche **F2** (ON) pour activer l'égaliseur et s'il est sur ON, pressez la touche **F2** (OFF) pour le désactiver.



- 3 Une fois le réglage fait, pressez la touche F1 (BACK) pour revenir à l'écran d'accueil.

Le paramètre EQ de l'écran MASTERING indique si l'égaliseur de mastering est actuellement activé (ON) ou non (OFF).



Emploi de la compression de mastering

Vous pouvez sélectionner un compresseur de type simple bande ou multi-bande dans la bibliothèque.

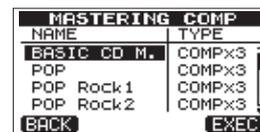
Les compresseurs multi-bande divisent la piste master stéréo en bandes de fréquences basses, moyennes et hautes qui peuvent être traitées par des réglages indépendants, ce qui permet un réglage de la balance de volume général.

En utilisant la compression, vous pouvez réduire les crêtes indésirables et augmenter le gain global de façon à monter le volume et créer un son masterisé ayant plus d'impact.

- 1 Quand l'écran MASTERING est ouvert, pressez la touche F2 (COMP) pour ouvrir l'écran MASTERING COMP (compresseur de mastering).



- 2 Pressez la touche F3 (LIB) pour ouvrir l'écran de bibliothèque ("Library").



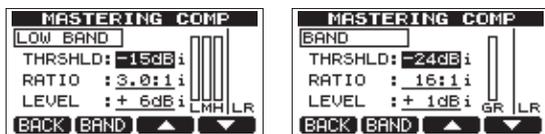
- 3 Avec la molette **DATA**, sélectionnez un élément de la bibliothèque et pressez la touche **F4** (EXEC) pour confirmer votre sélection.

Les éléments dont le **TYPE** est **COMPX3** sont des compresseurs multi-bande et ceux de type **COMPX1** sont des compresseurs à simple bande.

Une fois l'élément chargé depuis la bibliothèque, l'écran **MASTERING COMP** revient.

9 – Mixage de réduction et mastering des pistes

- 4 Ensuite, pressez la touche F4 (PARM) pour ouvrir l'écran de réglage des paramètres.



À cet instant, la bande sélectionnée est affichée en haut à gauche. Si c'est un compresseur multi-bande, pressez la touche F2 (BAND) pour changer la bande que vous réglez. Chaque fois que vous pressez cette touche, vous passez en revue les bandes LOW (graves), MID (médiants) et HIGH (aigus). Pour les compresseurs à simple bande, F2 fait alterner entre BAND et A. MAKEUP (compensation automatique).

- 5 Avec les touches F3 (▲) et F4 (▼), sélectionnez la valeur du paramètre que vous voulez régler et réglez-la avec la molette DATA. Quand un paramètre a sa valeur par défaut, un "i" apparaît à côté de lui.

Les paramètres de réglage et leur plage sont les suivants.

THRESHLD : règle la valeur du seuil déterminant le moment où le compresseur commence à agir (plage : -32 dB à 0 dB par paliers de 1 dB).

RATIO : règle le taux de compression (1.0: 1, 1.1: 1, 1.3: 1, 1.5: 1, 1.7: 1, 2.0: 1, 2.5: 1, 3.0: 1, 3.5: 1, 4.0: 1, 5.0: 1, 6.0: 1, 8.0: 1, 16.0: 1, inf: 1)

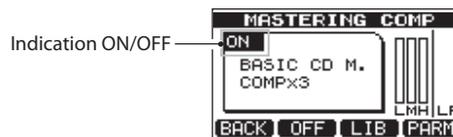
LEVEL : règle le niveau de sortie (plage : -20 dB à +20 dB par paliers de 1 dB).

- 6 Si vous utilisez un compresseur multi-bande, pressez la touche F2 (BAND) pour ouvrir la bande suivante. Faites les réglages nécessaires pour toutes les bandes.
- 7 Si vous utilisez un compresseur à simple bande, pressez la touche F2 (BAND) pour afficher le réglage A. MAKEUP.



Vous pouvez activer cette fonction de compensation automatique de gain afin d'augmenter automatiquement le volume s'il a été abaissé par l'action du compresseur. Quand un paramètre a sa valeur par défaut, un "i" apparaît à côté de lui.

- 8 Une fois les réglages des paramètres faits, pressez la touche F1 (BACK) pour revenir à l'écran MASTERING COMP
- 9 Utilisez la touche F2 (ON) pour activer (ON) et désactiver (OFF) le compresseur. Le statut ON/OFF est affiché en écran MASTERING COMP.



- 10 Une fois les réglages des paramètres faits, pressez la touche F1 (BACK) pour revenir à l'écran MASTERING.

Pour des informations sur les réglages du compresseur, voir "14 – Liste des réglages du compresseur de mastering".

Emploi de la normalisation

Utilisez la fonction de normalisation pour ajuster automatiquement le volume.

Cette fonction détecte le plus haut niveau de volume et monte le volume général jusqu'à ce que ce niveau le plus élevé atteigne la limite maximale.

ATTENTION

Si vous utilisez une égalisation ou une compression après avoir normalisé la piste, de la distorsion peut survenir. Utilisez la normalisation après avoir réglé la qualité sonore à l'aide de l'égaliseur et du compresseur.

- 1 Quand l'écran MASTERING est ouvert, pressez la touche F3 (NORM) pour ouvrir l'écran NORMALIZE.



- 2 Pressez la touche F4 (EXEC) pour normaliser la piste.
- 3 Une fois la normalisation terminée, pressez la touche F1 (BACK) pour revenir à l'écran MASTERING.

Copie de la piste master stéréo

Vous pouvez utiliser la fonction CLONE TRACK pour copier la piste master stéréo dans d'autres pistes (voir "CLONE track (duplication de piste)" en page 52).

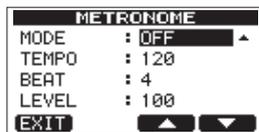
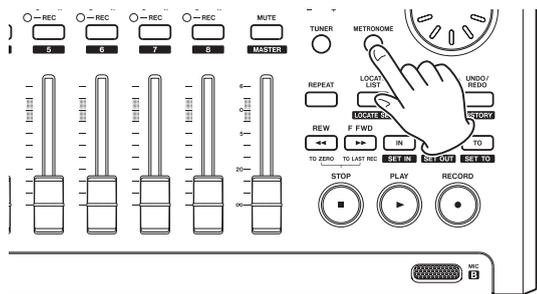
Sortie du mode MASTERING

Pressez la touche MIXDOWN/MASTERING pour quitter le mode MASTERING et revenir au mode MULTITRACK ordinaire.

Métronome

Cette unité a une fonction métronome intégrée qui peut être utilisée quand l'enregistreur fonctionne. Vous pouvez la régler pour qu'elle fonctionne durant la lecture et l'enregistrement ou seulement durant l'enregistrement.

1 Pressez la touche METRONOME pour ouvrir l'écran METRONOME.



2 Réglez les paramètres suivants. Avec les touches F3 (▲) et F4 (▼), sélectionnez chaque paramètre et tournez la molette DATA pour changer sa valeur.

MODE

OFF	Par défaut, métronome désactivé
REC&PLAY	Fonctionne à la fois en enregistrement et en lecture
REC ONLY	Ne fonctionne que durant l'enregistrement

TEMPO

Règle la vitesse de 20 à 250 battements par minute (BPM).

Le réglage par défaut est 120.

BEAT

Règle la fréquence de l'accentuation de 1 à 12 pour obtenir différentes signatures (formats de mesure).

Le réglage par défaut est 4.

LEVEL

Règle le volume du métronome de 0 à 100.

Le réglage par défaut est 100.

3 Quand les réglages sont terminés, pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.

Le métronome doit maintenant fonctionner selon le réglage MODE fait à l'étape 2 ci-dessus.

Même si le métronome est en service durant l'enregistrement, le signal du métronome n'est pas enregistré.

NOTE

- Quand le métronome fonctionne, vous pouvez écouter le son du métronome au travers d'enceintes externes connectées. Dans ce cas, le son du métronome risque

aussi d'être enregistré si vous utilisez un microphone pour la prise.

- Quand le métronome est en fonction, vous pouvez régler son niveau (LEVEL), mais les autres paramètres de l'écran METRONOME ne peuvent pas être modifiés. De plus, durant l'enregistrement, vous ne pouvez pas ouvrir l'écran METRONOME. Vous pouvez régler le paramètre LEVEL si vous avez commencé à enregistrer avec l'écran METRONOME ouvert et si vous n'avez pas changé d'écran.

CONSEIL

- Vous pouvez utiliser le métronome comme une piste de clics pour vous aider à rester en mesure lorsque vous enregistrez les premières pistes (guitare rythmique, basse etc) d'un morceau.
- Pour utiliser le métronome quand vous vous entraînez, vous pouvez soit baisser complètement le fader de chaque piste durant la lecture soit lire un morceau qui ne contient aucun enregistrement.

Accordeur (Tuner)

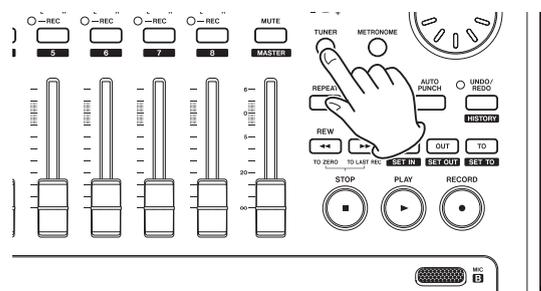
Utilisez l'accordeur chromatique intégré pour accorder guitares et instruments à vent.

En plus du mode accordeur chromatique, qui vous permet d'accorder un instrument tout en regardant l'indicateur de hauteur, l'accordeur de cette unité possède également un mode oscillateur qui produit un diapason de référence.

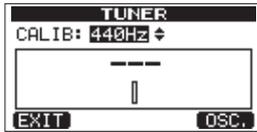
Mode accordeur chromatique

- 1 Branchez une guitare ou basse à l'entrée INPUT A. L'entrée INPUT B ne peut pas servir à l'accordage. Utilisez le micro intégré MIC A si vous accordez par exemple des instruments à vent.
- 2 Réglez le sélecteur INPUT A sur GUITAR (voir "Sélection des sources d'entrée" en page 38). Pour utiliser le micro intégré, réglez le sélecteur INPUT A sur INTERNAL MIC A.
- 3 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez TUNER pour ouvrir l'écran TUNER.

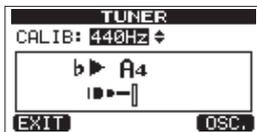
La valeur du paramètre CALIB (fréquence standard du diapason) est sélectionnée.



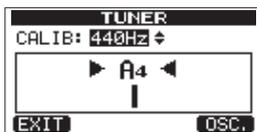
10 – Fonctions diverses



- 4 Tournez la molette DATA pour régler la fréquence standard du *la* (A) de référence entre 435 et 445 Hz. Le réglage par défaut est 440 Hz.
- 5 Jouez de l'instrument et commencez à vous accorder. Le nom de la note la plus proche de celle produite par la corde apparaît au-dessus des indicateurs. Accordez grossièrement la corde jusqu'à ce que le nom de la note voulue apparaisse. Puis, affinez l'accordage jusqu'à ce que s'assombrisse le rectangle au milieu de l'indicateur, signifiant ainsi que la corde est accordée. Si la hauteur est trop basse, une barre s'étend sur la gauche du point médian et si elle est trop haute, cette barre s'étend sur la droite. Plus vous êtes loin de l'accord juste, plus longue est la barre.



Quand la hauteur jouée correspond à la note affichée, le nom de la note apparaît entre les icônes ▶◀.



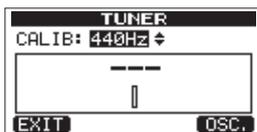
- 6 Après avoir terminé l'accordage, pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.

NOTE

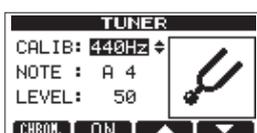
Si vous voulez écouter le son entrant, pressez la touche REC d'une piste à laquelle est assignée l'entrée INPUT A.

Mode oscillateur

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche TUNER pour ouvrir l'écran TUNER.



- 2 Pressez la touche F4 (OSC.) pour afficher l'écran de l'oscillateur.



Les réglages suivants peuvent se faire dans cet écran.

CALIB

Sert à régler la fréquence standard du *la* (A4) du diapason. La plage de réglage est 435 Hz – 445 Hz.

Le réglage par défaut est 440 Hz.

NOTE

Sert à choisir la note produite. La plage de réglage est C3–B5 (*do3* – *si5*).

Le réglage par défaut est A4 (*la4*).

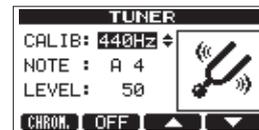
LEVEL

Sert à régler le niveau de sortie. La plage de réglage est 10 (minimum) – 100 (maximum).

Le réglage par défaut est 50.

Avec les touches F3 (◀) et F4 (▶), sélectionnez les paramètres et réglez leur valeur avec la molette DATA.

Utilisez la touche F2 (ON) pour commuter la sortie ON/OFF.



Utilisez la touche F1 (CHROM) pour passer en mode accordeur chromatique.

- 3 Après avoir terminé l'accordage, pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.

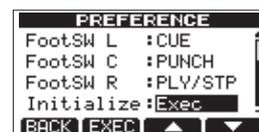
Restauration des réglages de préférence initiaux

Vous pouvez restaurer les paramètres de l'écran PREFERENCE afin de retrouver leurs valeurs initiales (les valeurs qu'ils avaient lors de la sortie d'usine de l'unité). Cette opération est appelée initialisation.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
- 2 Tournez la molette DATA pour sélectionner l'option PREFERENCE et pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir l'écran PREFERENCE.



- 3 Avec les touches F3 (▲) et F4 (▼), sélectionnez Exec à côté de l'option Initialize.



- 4 Pressez F2 (EXEC) pour ouvrir un écran de confirmation.



- 5 **Pressez F3 (YES) pour initialiser l'unité. L'écran PREFERENCE réapparaît une fois le processus terminé.**

NOTE

Pressez à la place la touche **F4 (NO)** pour ne pas lancer l'initialisation.

- 6 **Une fois terminé, pressez la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.**

Page **CARD (2/3)** : partitions MTR et capacités, capacité de la partition FAT.



Page **F/W (3/3)** : version de firmware du système.



Visualisation des informations

Vous pouvez visualiser les informations sur le morceau actuel, la carte SD et le firmware.

- 1 **Pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
- 2 **Tournez la molette DATA pour sélectionner INFORMATION et pressez F4 (▶).**



La page **SONG (1/3)** de l'écran **INFORMATION** apparaît.



L'écran **INFORMATION** a trois pages dont celle-ci.

- 3 **Avec les touches F3 (PREV) et F4 (NEXT), changez la page. Les pages contiennent les informations suivantes.**

Page **SONG (1/3)** : nom et partition du morceau actuellement chargé, temps d'enregistrement restant sur la partition.



11 – Gestion des cartes SD

Vue d'ensemble des partitions

Comme décrit dans "Partitions et morceaux" (page 35), les cartes SD formatées par cette unité sont divisées en partitions. Les partitions MTR servent aux données d'enregistrement tandis que la partition FAT est accessible depuis un ordinateur personnel.

La partition FAT est au format FAT32 et est accessible à un ordinateur branché à cette unité via USB. Cette partition FAT sert à sauvegarder des morceaux et à exporter des pistes master stéréo dans les ordinateurs, ainsi qu'à permettre à cette unité d'importer des fichiers audio dans des morceaux, par exemple. Pour cette raison, deux étapes sont nécessaires pour faire une copie d'une partition MTR vers un ordinateur. Vous pouvez également formater la totalité d'une carte ou une partition individuelle ainsi que changer si nécessaire les divisions entre partitions (répartition).

ATTENTION

Les opérations de formatage et de répartition ne peuvent pas être annulées !

NOTE

- Le format FAT (File Allocation Table ou Table d'allocation de fichiers) est un format de disque lisible par un ordinateur.
- Une carte SD et SDHC d'au moins 512 Mo peut être utilisée.

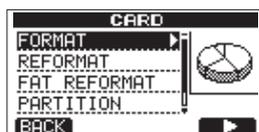
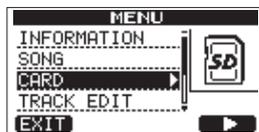
Formatage des cartes

Cette opération formate la totalité de la carte.

ATTENTION

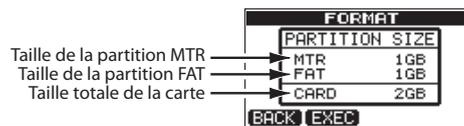
Cette opération efface toutes les données sur la carte et ne peut pas être annulée ! Vérifiez donc que vous ne perdrez pas de données importantes avant de formater une carte.

- L'enregistreur étant à l'arrêt, appuyez sur **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.
- Avec la molette **DATA**, sélectionnez **CARD** et appuyez sur la touche **F4** (▶) pour ouvrir l'écran de menu **CARD**.



- Avec la molette **DATA**, sélectionnez **FORMAT** et appuyez sur **F4** (▶).

L'écran **FORMAT** s'ouvre.



Le tableau suivant donne les tailles des partitions FAT et MTR pour des cartes SD de différentes capacités. La taille de la partition FAT est automatiquement réglée en fonction de la capacité de la carte.

Capacité de la carte et taille des partitions

Capacité de la carte	Taille de la partition FAT	Taille de la partition MTR
32 Go	4 Go	28 Go
16 Go	4 Go	12 Go
8 Go	2 Go	6 Go
4 Go	2 Go	2 Go
2 Go	1 Go	1 Go
1 Go	512 Mo	512 Mo
512 Mo	256 Mo	256 Mo

Un message apparaît vous avertissant que tous les morceaux seront effacés.



4 Appuyez sur la touche **F3** (YES) pour formater la carte.

Par exemple, si vous formatez une carte de 16 Go avec des partitions MTR de 4 Go, 12 Go sont réservés aux partitions MTR après que 4 Go aient été utilisés pour la partition FAT (comme 1 Go vaut en réalité 1024 Mo, la taille totale des partitions ne correspond donc pas toujours à la taille de la carte).

- Quand le formatage est terminé, l'écran de menu **CARD** réapparaît.
- Après le formatage, un morceau est automatiquement créé dans chaque partition MTR.
- Pour annuler le formatage, appuyez sur la touche **F4** (NO).

Reformatage des partitions MTR

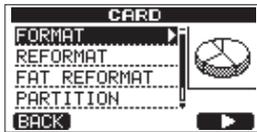
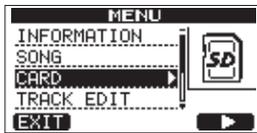
Vous pouvez reformater une partition MTR si vous le désirez. Utilisez cette fonction lorsque vous désirez juste formater une partition spécifique sans changer sa taille.

ATTENTION

Vous ne pouvez pas annuler cette opération ! Toutes les données de la partition MTR sélectionnée seront effacées, aussi soyez sûr de ne rien perdre d'important à cause de ce reformatage.

- L'enregistreur étant à l'arrêt, appuyez sur la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.

- 2 Avec la molette DATA, sélectionnez **CARD** et pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran de menu **CARD**.



- 3 Avec la molette DATA, sélectionnez **REFORMAT**.



Pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran **REFORMAT**.



Une liste des partitions MTR et leur taille (pas leur espace encore libre) apparaît.

* marque la partition active.

- 4 Avec la molette DATA, sélectionnez la partition à reformater et pressez la touche **F2 (EXEC)**.

Un message local apparaît pour vous avertir que toutes les données de la partition seront effacées.



- 5 Pressez la touche **F3 (YES)** pour reformater la partition.

- Quand le reformatage est terminé, le menu **CARD** réapparaît.
- Un morceau est automatiquement créé dans la partition MTR après reformatage.
- Pour ne pas reformater, pressez la touche **F4 (NO)**.

Reformatage de la partition FAT

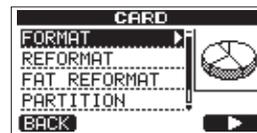
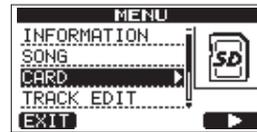
Vous pouvez aussi ne reformater que la partition FAT. La taille de la partition FAT ne peut pas être changée.

ATTENTION

Vous ne pouvez pas annuler cette opération ! Toutes les données de la partition FAT seront effacées aussi soyez bien sûr de ne perdre rien d'important lorsque vous reformatez.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.

- 2 Avec la molette DATA, sélectionnez **CARD** et pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran de menu **CARD**.



- 3 Avec la molette DATA, sélectionnez **FAT_REFORMAT** et pressez la touche **F4 (▶)**.



Un message local apparaît pour vous avertir que toutes les données de la partition FAT seront effacées.



- 4 Pressez la touche **F3 (YES)** pour reformater la partition FAT.

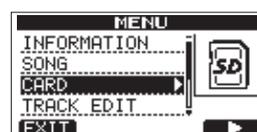
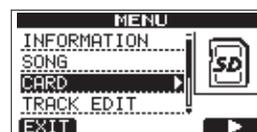
- Quand le formatage est terminé, l'écran de menu **CARD** réapparaît.
- Pour ne pas reformater, pressez la touche **F4 (NO)**.

Visualisation de la capacité de la partition MTR

Suivez ces procédures pour afficher la capacité de la partition MTR.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche **MENU** pour ouvrir l'écran **MENU**.

- 2 Avec la molette DATA, sélectionnez **CARD** et pressez la touche **F4 (▶)** pour ouvrir l'écran de menu **CARD**.



11 – Gestion des cartes SD

Avec la molette DATA, sélectionnez PARTITION et pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir l'écran de menu PARTITION, où vous pouvez voir la capacité de la partition MTR.



ATTENTION

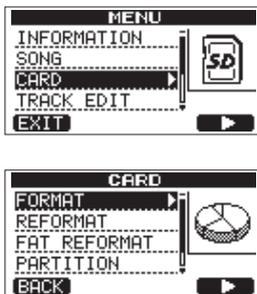
Après avoir initialisé une carte SD, il est nécessaire de la formater si vous voulez l'utiliser à nouveau avec le DP-03 (voir "Formatage des cartes SD" en page 32).

Initialisation de cartes SD

Si vous voulez utiliser avec cette unité une carte SD qui a été employée par un autre équipement, nous vous recommandons de l'initialiser.

Quand vous initialisez une carte SD, la totalité de la carte est formatée au format FAT32.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, pressez la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
- 2 Avec la molette DATA, sélectionnez CARD et pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir l'écran de menu CARD.



- 3 Avec la molette DATA, sélectionnez l'option SD INITIALIZE et pressez la touche F4 (▶).



Un message local apparaît pour vous avertir que toutes les données de la carte seront effacées.



- 4 Pressez la touche F3 (YES) pour initialiser la totalité de la carte et la formater en FAT32.

Pour ne pas effectuer l'initialisation, pressez à la place la touche F4 (NO).

12 – Échange de données avec un ordinateur

Vous pouvez sauvegarder sur un ordinateur des données de morceau présentes dans cette unité et restaurer ultérieurement les données de morceau ainsi sauvegardées. De plus, vous pouvez exporter les fichiers de piste et le fichier master d'un morceau vers un ordinateur et importer des fichiers audio de l'ordinateur dans l'unité.

Les données sauvegardées peuvent être restaurées dans un autre DP-03 que celui qui les a créées. En d'autres termes, les fichiers peuvent être librement échangés entre DP-03, facilitant l'ajout d'enregistrements supplémentaires ou le mixage d'enregistrements existant à un autre endroit.

NOTE

- Les partitions MTR où les fichiers de morceau sont stockés ne sont pas directement accessibles depuis un ordinateur.
- Dans ce chapitre, "ordinateur" se réfère à un ordinateur personnel Windows ou Macintosh branché à cette unité (voir "Systèmes d'exploitation acceptés" ci-dessous).

ATTENTION

Si vous voulez retirer une carte SD de cette unité et faire une copie de ses données sur un ordinateur à l'aide d'un lecteur de carte, éteignez toujours l'unité avant de la retirer.

Les types de données suivants peuvent être transférés de cette unité dans un ordinateur.

Morceaux entiers

Vous pouvez transférer dans un ordinateur les données d'un morceau entier depuis le répertoire BACKUP de la partition FAT de l'unité. Cette opération est appelée copie de sauvegarde ou "backup". De plus, les données ainsi sauvegardées sur un ordinateur peuvent être transférées dans le répertoire BACKUP de la partition FAT puis restaurées comme données de morceau. Cette opération s'appelle la "restauration".

Pistes au format WAV

Une ou plusieurs pistes peuvent être converties en fichiers WAV et exportées dans un ordinateur, et les fichiers WAV d'un ordinateur peuvent être importés dans cette unité. Ces fichiers WAV sont stockés dans le répertoire WAVE de la partition FAT de cette unité.

Mixage master stéréo

Une piste master stéréo faite avec cette unité peut être transférée dans un ordinateur sous forme de fichier WAV stéréo depuis le répertoire WAVE de la partition FAT. Seule l'exportation est possible.

Systèmes d'exploitation acceptés

Vous pouvez brancher cette unité à des ordinateurs fonctionnant sous les systèmes d'exploitation suivants.

Windows

Windows XP, Windows Vista, Windows 7

Mac OS X

Mac OS X 10.2 ou ultérieur

Quand cette unité est connectée à un ordinateur, ce dernier la détecte comme un disque amovible. Il n'y a pas besoin de pilote particulier.

NOTE

Le transfert de données entre cette unité et un ordinateur se fait à la vitesse de l'USB 2.0 (maximum). Les données sont transférées même si l'ordinateur a une connexion USB1.1, mais de façon plus lente.

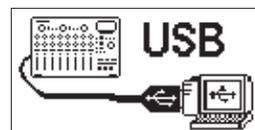
De plus, pour obtenir la vitesse de l'USB 2.0, utilisez un câble répondant à la norme USB 2.0.

Branchement à un ordinateur

Pour utiliser la partition FAT de cette unité, cette dernière doit être branchée à un ordinateur par USB. Une fois le branchement USB fait, vous ne pouvez plus utiliser les fonctions d'enregistrement, lecture et autres opérations d'enregistreur de cette unité.

Pour le branchement à un ordinateur, reliez le port USB du panneau latéral gauche de l'unité à un port USB de l'ordinateur à l'aide d'un câble USB 2.0 de type mini-B. Peu importe que vous mettiez l'unité sous tension avant ou après avoir fait la connexion USB.

Si la connexion USB est faite quand l'unité est sous tension, le morceau actuellement chargé est sauvegardé avant que la connexion USB n'entre en service. Une fois la connexion faite, l'écran suivant s'affiche.



Si vous allumez l'unité après avoir fait la connexion USB, l'écran ci-dessus apparaît directement.

L'unité apparaît sur le moniteur de l'ordinateur comme un disque externe appelé DP-03.

La partition FAT du DP-03 TASCAM comprend 3 répertoires (dossiers) : BACKUP, WAVE et UTILITY.

ATTENTION

- Cette unité peut recevoir une alimentation d'un adaptateur secteur. Elle ne peut pas être alimentée par une connexion USB.
- Ne changez pas le nom des trois répertoires (dossiers) du DP-03.
- Le nombre total de fichiers et dossiers que cette unité peut reconnaître dans une partition FAT est de 100. Si ce nombre dépasse 100, utilisez un ordinateur ou un autre dispositif pour en enlever.
- Ne débranchez pas l'adaptateur secteur et ne coupez pas de façon générale l'alimentation de l'unité durant le transfert des données. Cela pourrait entraîner la perte de toutes les données. Les données perdues ne peuvent pas être récupérées.

12 – Échange de données avec un ordinateur

NOTE

- Vérifiez avant de relier l'unité et l'ordinateur par USB que vous avez copié dans la partition FAT tous les fichiers que vous voulez transférer à un ordinateur.
- Le répertoire UTILITY sert par exemple à mettre à jour le logiciel système utilisé par l'unité.

Déconnexion

Utilisez les procédures suivantes pour débrancher correctement la liaison USB.

NOTE

Lors de la déconnexion d'un ordinateur, la procédure sur celui-ci peut être appelée "éjection", "démontage" ou "retrait".

ATTENTION

Lors du transfert de données, ne débranchez pas l'unité et ne retirez pas le câble USB. Cela pourrait endommager les données de l'ordinateur ou de cette unité.

Déconnexion sous Windows XP/Windows Vista/Windows 7

Suivez les procédures ci-dessous pour débrancher des ordinateurs qui utilisent les systèmes d'exploitation Windows XP, Windows Vista ou Windows 7.

Une icône de carte de PC et une flèche apparaissent dans la barre des tâches (généralement en bas à droite de l'écran).



- 1 **Faites un clic gauche sur cette icône pour ouvrir une info-bulle. Cliquez sur cette info-bulle pour déconnecter cette unité de l'ordinateur.**
- 2 **Après qu'un message se soit affiché sur le moniteur de l'ordinateur pour indiquer que cette unité pouvait être débranchée, retirez le câble USB.**

Cette unité redémarre et l'écran d'accueil apparaît.

Si un message apparaît sur le moniteur de l'ordinateur indiquant que cette unité ne peut pas être déconnectée en toute sécurité, ne débranchez pas le câble USB. Fermez tous les programmes et fenêtres de l'ordinateur qui accèdent aux fichiers de cette unité et réessayez l'opération.

Déconnexion sous systèmes Macintosh

- 1 **Faites glisser l'icône du DP-03 représentant cette unité à la corbeille ou pressez Commande-E pour éjecter le DP-03.**

CONSEIL

Selon la version ou les réglages du système d'exploitation, vous pouvez également éjecter l'icône du DP-03 en cliquant sur un bouton d'éjection à côté de celle-ci dans la fenêtre du finder ou en utilisant un bouton de commande.

- 2 **Après disparition de l'icône du bureau, retirez le câble USB.**

Cette unité redémarre et l'écran d'accueil apparaît.

Copie de sauvegarde et restauration de morceau

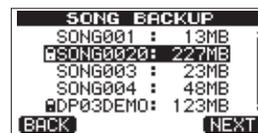
La copie de sauvegarde d'un morceau sauvegarde non seulement les pistes audio, mais également les données d'édition et d'autres données de morceau. La restauration de morceau est le processus inverse. En résumé, les données de morceau sont transférées de l'ordinateur dans la partition FAT de l'unité puis utilisées pour restaurer le morceau.

Copie de sauvegarde de morceaux

- 1 **L'enregistreur étant à l'arrêt, appuyez sur la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.**
2. **Tournez la molette DATA pour sélectionner DATA BACKUP. Pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir le menu DATA BACKUP.**



- 3 **Avec la molette DATA, sélectionnez SONG BACKUP et pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir une liste de morceaux.**



- 4 **Avec la molette DATA, sélectionnez le morceau que vous voulez sauvegarder et pressez la touche F4 (NEXT).**

Un écran apparaît pour vous permettre de nommer le fichier du morceau ainsi copié pour la sauvegarde.



- 5 **Utilisez les touches REW (◀◀)/F FWD (▶▶), la molette DATA et les touches F3 (INS) et F4 (DEL) pour nommer le morceau (8 caractères au maximum) (voir "Édition des noms" en page 35).**
- 6 **Après avoir nommé le fichier, pressez la touche F2 (EXEC).**

Une copie de sauvegarde du morceau est faite de la partition active dans la partition FAT (.001 est ajouté comme extension).

Writing File s'affiche.

12 – Échange de données avec un ordinateur



Quand la copie de sauvegarde est terminée, le menu DATA BACKUP réapparaît.

NOTE

S'il n'y a pas suffisamment d'espace libre dans la partition FAT pour la copie de sauvegarde d'un morceau, un message d'erreur apparaît. Dans ce cas, reliez cette unité à un ordinateur et effacez de la partition les fichiers inutiles à l'aide de l'ordinateur pour libérer suffisamment d'espace.

- 7 Reliez cette unité à un ordinateur à l'aide d'un câble USB (voir "Branchement à un ordinateur" en page 65).
- 8 Avec l'ordinateur, copiez les fichiers de sauvegarde du répertoire BACKUP de la partition FAT de l'unité jusque dans l'ordinateur.
- 9 Une fois la copie terminée, débranchez l'unité de l'ordinateur en utilisant les procédures correctes puis retirez le câble USB (voir "Déconnexion" en page 66).

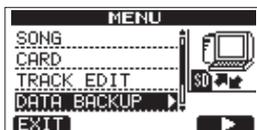
ATTENTION

- Si vous utilisez un ordinateur pour changer le nom d'un fichier de morceau qui est une copie de sauvegarde, n'utilisez pas plus de huit lettres et chiffres anglais ordinaires (simple octet).
- Ne changez pas l'extension de fichier.

Restauration des morceaux

Fondamentalement, la restauration est l'inverse de la copie de sauvegarde. En résumé, vous transférez un fichier de sauvegarde d'un ordinateur dans cette unité pour restaurer un morceau.

- 1 Reliez cette unité à un ordinateur à l'aide d'un câble USB (voir "Branchement à un ordinateur" en page 65).
- 2 Avec l'ordinateur, copiez les fichiers de sauvegarde de l'ordinateur dans le répertoire BACKUP de la partition FAT de l'unité.
- 3 Une fois la copie terminée, débranchez l'unité de l'ordinateur en utilisant les procédures correctes puis déconnectez le câble USB (voir "Déconnexion" en page 66).
- 4 Après le redémarrage automatique de cette unité, appuyez sur MENU pour ouvrir l'écran MENU.
- 5 Avec la molette DATA, sélectionnez DATA BACKUP et appuyez sur la touche F4 (▶).



L'écran DATA BACKUP apparaît.

- 6 Avec la molette DATA, sélectionnez SONG RESTORE et appuyez sur la touche F4 (▶).



L'écran affiche les fichiers de sauvegarde présents dans la partition FAT.



NOTE

Un message d'erreur apparaît s'il n'y a aucun fichier dans la partition FAT.

- 7 Avec la molette DATA, sélectionnez le fichier à restaurer et appuyez sur la touche F2 (EXEC).

Le nom du morceau actuel et un message de confirmation ("Are you sure?"), c'est-à-dire "êtes-vous sûr?", apparaît.



NOTE

Si le nom de fichier est court, des espaces apparaissent après le nom du fichier dans la partition FAT, mais ces espaces ne sont pas inclus dans le véritable nom du fichier.

- 8 Appuyez sur la touche F3 (YES).

Après sauvegarde du morceau qui était chargé, le morceau sélectionné à l'étape 6 est restauré et chargé.

NOTE

Si l'espace libre sur la carte est insuffisant, un message d'erreur apparaît.

- 9 Appuyez sur la touche HOME pour revenir à l'écran d'accueil.

Importation et exportation de pistes

Vous pouvez importer et exporter individuellement des pistes entre un ordinateur et la partition FAT de cette unité. Les fichiers qui peuvent être importés/exportés comme pistes doivent être au format WAV (avec l'extension ".WAV"). Vous pouvez importer des fichiers mono et stéréo et exporter des fichiers mono. Si vous voulez importer dans cette unité de l'audio ayant un format différent, vous devez d'abord le convertir en fichier WAV 16 bits, 44,1 kHz mono/stéréo.

Importation de pistes

- 1 Reliez cette unité à un ordinateur à l'aide d'un câble USB (voir "Branchement à un ordinateur" en page 65).

12 – Échange de données avec un ordinateur

- 2 Utilisez l'ordinateur pour copier des fichiers WAV de son disque dans le répertoire WAVE de la partition FAT de cette unité.
- 3 Débranchez l'unité de l'ordinateur en utilisant les procédures correctes puis déconnectez le câble USB (voir "Déconnexion" en page 66).
- 4 Après le redémarrage automatique de cette unité, pressez MENU pour ouvrir l'écran MENU.
- 5 Avec la molette DATA, sélectionnez IMPORT/EXPORT et pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir le menu IMPORT/EXPORT.



- 6 Avec la molette DATA, sélectionnez IMPORT TRACK et pressez la touche F4 (▶).



Les fichiers WAV de la partition FAT s'affichent.



NOTE

- Cette unité ne peut pas utiliser de fichiers WAV dont la fréquence d'échantillonnage est autre que 44,1 kHz. De tels fichiers ne sont pas affichés même s'ils ont été importés. Si aucun fichier pouvant être importé ne se trouve sur la partition FAT, une fenêtre locale affiche "Import File Not Found" (pas de fichier d'importation trouvé).
 - Si le nom de fichier est court, des espaces apparaissent après le nom du fichier dans la partition FAT, mais ils ne sont pas inclus dans le véritable nom du fichier.
- 7 Avec la molette DATA, sélectionnez le fichier WAV à importer et pressez F2 (NEXT).

L'espace libre sur la partition MTR et la taille du fichier WAV sélectionné s'affichent.



- 8 Avec la molette DATA, sélectionnez la piste dans laquelle vous voulez importer le fichier WAV et pressez la touche F4 (EXEC).

L'importation commence.

NOTE

- S'il n'y a pas assez d'espace libre ou si le format de fichier n'est pas bon, un message d'erreur apparaît.
- La piste de destination de l'importation doit être vide.

L'unité lit le fichier depuis la partition FAT et l'importe dans la piste choisie. Le début du fichier est calé sur le début du morceau (00:00:00:00).

De la même façon que pour les autres pistes d'enregistrement, vous pouvez éditer la piste ayant reçu le fichier importé (voir "8 – Édition des pistes" en page 49).

- Pour importer un fichier WAV stéréo, une paire de pistes vides est nécessaire.
- 9 Une fois l'importation terminée, pressez HOME pour retourner à l'écran d'accueil.

Exportation de pistes

Vous pouvez exporter des pistes comme fichiers WAV 16 bits 44,1 kHz mono.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, appuyez sur la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
- 2 Avec la molette DATA, sélectionnez IMPORT/EXPORT et pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir le menu IMPORT/EXPORT.



- 3 Avec la molette DATA, sélectionnez EXPORT TRACK et pressez la touche F4 (▶).



Les pistes du morceau qui contiennent des enregistrements audio sont affichées dans une liste. Le nom de fichier contient le numéro de la piste source.



CONSEIL

Pressez F3 (NAME) pour changer le nom du fichier.



NOTE

Les pistes de morceau ne contenant pas d'enregistrement audio ne sont pas affichées dans la liste des fichiers.

- 4 Avec la molette DATA, sélectionnez une piste à exporter et pressez F4 (✓) pour cocher sa case.



12 – Échange de données avec un ordinateur

En cochant plusieurs cases, vous pouvez exporter plusieurs pistes à la fois. Sélectionnez une piste et pressez à nouveau F4 (✓) pour la décocher.

- 5 Quand vous avez fini de cocher les pistes que vous voulez exporter, pressez la touche F2 (NEXT).

L'espace libre sur la partition FAT (qui est la destination des pistes exportées) et le nombre total de pistes à exporter sont affichés.



- 6 Pressez la touche F4 (EXEC). La piste sélectionnée est exportée dans la partition FAT avec le nom de fichier que vous avez éventuellement édité et l'extension ".WAV" ajoutée à la fin du nom de fichier de piste. Si vous avez déjà exporté un fichier de piste portant le même nom, un message de confirmation ("Duplicate name - Are you sure?") (Doubleton de nom - êtes-vous sûr ?) apparaît. Pressez la touche F3 (YES) pour écraser l'ancien fichier.



- 7 Pressez HOME pour revenir à l'écran d'accueil.
8 Reliez cette unité à un ordinateur (voir "Branchement à un ordinateur" en page 65).
9 Utilisez l'ordinateur pour copier les fichiers de piste depuis le répertoire WAVE de la partition FAT dans l'ordinateur.
10 Après avoir exporté les fichiers de piste dans l'ordinateur, débranchez l'unité de l'ordinateur en utilisant les procédures correctes puis retirez le câble USB (voir "Déconnexion" en page 66).

Exportation d'une piste master stéréo

Vous pouvez exporter dans un ordinateur une piste master stéréo que vous avez réalisée dans l'unité (voir "Création d'une piste master stéréo" en page 54). Quand vous créez une nouvelle piste master stéréo pour un morceau, celle existant déjà est écrasée, donc si vous désirez conserver plusieurs pistes master stéréo différentes, il peut être utile de les sauvegarder dans un ordinateur.

Avant de lancer la procédure d'exportation suivante, assurez-vous que le morceau dont vous voulez exporter la piste master stéréo est actuellement chargé et que vous avez déjà créé une piste master stéréo pour celui-ci.

- 1 L'enregistreur étant à l'arrêt, appuyez sur la touche MENU pour ouvrir l'écran MENU.
- 2 Avec la molette DATA, sélectionnez IMPORT/EXPORT et pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir le menu IMPORT/EXPORT.



- 3 Avec la molette DATA, sélectionnez EXPORT MASTER et pressez la touche F4 (▶).



Le nom de fichier par défaut est affiché et peut être édité.



NOTE

S'il n'y a pas de piste master stéréo, un message d'erreur apparaît.

- 4 Utilisez les touches REW (◀◀)/F FWD (▶▶), la molette DATA et les touches F3 (INS) et F4 (DEL) pour éditer le nom du fichier master stéréo exporté (voir "Édition des noms" en page 35).
5 Après avoir nommé le fichier, pressez la touche F2 (EXEC).

Un fichier de piste master stéréo est exporté dans la partition FAT comme fichier WAV 16 bits, 44,1 kHz stéréo. Le nom du fichier exporté est celui défini à l'étape 4 suivi de l'extension ".WAV".

Si vous avez déjà exporté une piste master stéréo portant le même nom, un message de confirmation (Duplicate name - Are you sure?) (Doubleton de nom - êtes-vous sûr ?) apparaît.



Pressez la touche F3 (YES) pour remplacer l'ancienne piste. Si vous ne voulez pas écraser l'ancien fichier, pressez la touche F4 (NO).

NOTE

Pour ne pas exporter, pressez la touche F1 (BACK).

- 6 Pressez HOME pour revenir à l'écran d'accueil.
- 7 Reliez cette unité à un ordinateur à l'aide d'un câble USB (voir "Branchement à un ordinateur" en page 65).
- 8 Utilisez l'ordinateur pour copier le fichier master stéréo du répertoire WAVE de la partition FAT de l'unité dans l'ordinateur.
- 9 Une fois la copie terminée, débranchez l'unité de l'ordinateur en utilisant les procédures correctes puis retirez le câble USB (voir "Déconnexion" en page 66).

13 – Emploi de CD

Utilisation du graveur de CD

Cette unité a un graveur de CD qui permet d'écrire sur CD-R et CD-RW. En plus de lire les CD audio (CD-DA), le graveur de CD de l'unité peut également servir dans les buts suivants.

- Créer des CD audio à partir des pistes master stéréo que vous avez réalisées.
- Importer des pistes de CD audio dans le morceau actuel.
- Sauvegarder le morceau actuel sur un ou plusieurs CD.
- Restaurer dans l'unité des morceaux sauvegardés sur CD.

Préparations avant d'utiliser les CD avec cette unité

Quand vous utilisez des CD avec cette unité, veuillez faire les préparations suivantes.

- Avant d'utiliser un CD, faites passer l'unité en mode **MULTITRACK**. Si vous pressez la touche **CD** dans un mode autre que **MULTITRACK**, un avertissement apparaît et l'écran **CD** ne s'ouvre pas.

Depuis les modes **MIXDOWN** ou **MASTERING**, pressez une ou deux fois la touche **MIXDOWN/MASTERING** jusqu'à ce que l'unité passe en mode **MULTITRACK**.

En mode **BOUNCE**, pressez la touche **BOUNCE** pour revenir en mode **MULTITRACK**.

- Ouvrez l'écran **CD** avant d'insérer ou d'éjecter un CD.



NOTE

Vous ne pouvez "démonter" un CD que depuis les écrans **CD** et **CD PLAYER**. Afin d'éviter que le son de fonctionnement du graveur de CD ne se manifeste durant l'enregistrement, par exemple, l'alimentation du graveur est coupée dans tout autre mode que **CD** (quand l'écran **CD** ou un de ses sous-menus est ouvert). Pour cette raison, il est nécessaire de faire passer l'unité en mode **CD** afin de charger ou d'éjecter un CD. Une fois qu'un CD a été chargé (la fenêtre locale **CD MOUNTING** est apparue (revenez en écran **CD** ou **CD PLAYER** pour éjecter le CD).

Types de CD qui peuvent être utilisés avec cette unité

Cette unité est compatible avec les CD 12 cm et 8 cm, les CD-R, CD-RW et CD-RW High Speed (haute vitesse), les CD-RW Ultra Speed et Ultra Speed+ ne sont pas pris en charge.

Pour la relation entre les types de support et les fonctions de CD, voir le "Tableau de compatibilité des supports" en page 77.

Écriture sur un CD-RW déjà gravé

Avec cette unité, vous n'avez pas à effacer un CD-RW au préalable. Pour pouvez utiliser un CD-RW préalablement gravé en l'effaçant au début de l'opération désirée.

Quand vous créez un CD audio ou sauvegardez un morceau, le message suivant apparaît si vous insérez un CD-RW déjà gravé.



Écran de confirmation de sauvegarde de CD (CD BACKUP)

Pressez la touche **F3 (YES)** pour effacer le CD-RW et continuer la procédure prévue (la copie de sauvegarde dans l'exemple ci-dessus).

Si vous ne voulez pas effacer le CD-RW, pressez la touche **F4 (NO)**. Le tiroir de disque s'ouvrira légèrement. Tirez-le complètement et remplacez le disque par un autre.

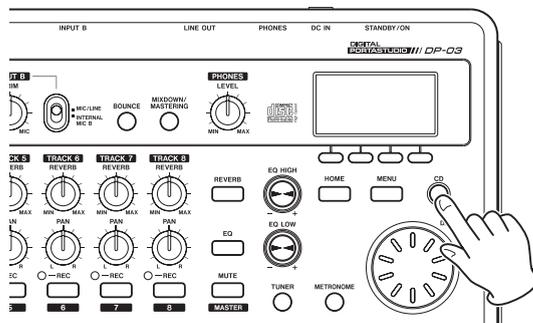
ATTENTION

Si vous utilisez la méthode **Track At Once** (par piste) pour graver une piste master stéréo sur un CD-RW non finalisé au format CD audio (un CD-RW créé en utilisant **MASTER WRITE** par sélection d'une seule piste master stéréo et réglage de **FINALIZE** sur **OFF**), la piste sera ajoutée sans afficher le message d'avertissement d'effacement de CD-RW et aucune donnée existant sur le disque ne sera écrasée.

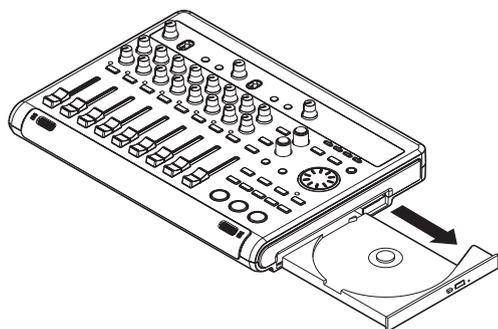
Chargement et éjection de CD

Placez le CD dans le tiroir de disque sur le côté droit de l'unité.

- 1 En mode **MULTITRACK**, pressez la touche **CD** pour ouvrir l'écran **CD**.



- 2 **Pressez la touche F2 (▲) ou le bouton d'éjection du tiroir de disque sur le panneau latéral droit pour ouvrir légèrement le tiroir de disque. Tirez complètement le disque comme représenté dans l'illustration ci-dessous.**

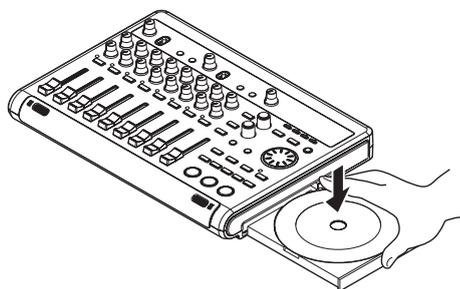


ATTENTION

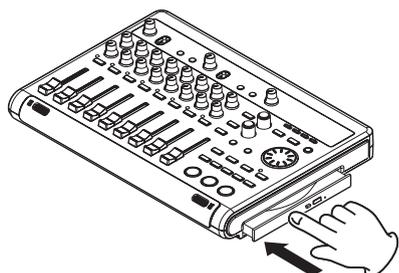
- Le tiroir du disque ne s'ouvrira pas si l'écran affiché est par exemple l'écran d'accueil ou MENU. Ouvrez l'écran CD ou CD PLAYER avant d'essayer d'ouvrir le tiroir de disque.
- Tirez complètement le tiroir. Si vous essayez de mettre un disque dans le tiroir ou de retirer un disque de celui-ci alors qu'il n'est pas complètement ouvert, le disque peut être rayé, le rendant inutilisable.
- Ne touchez pas le côté inscriptible d'un disque (non sérigraphié). Cela pourrait le salir ou le rayer, le rendant inutilisable.

Insertion d'un CD

- 1 **Comme illustré, tenez le disque par sa tranche avec la face imprimée vers le haut et placez-le dans le tiroir pour que son trou central soit sur la protusion circulaire au centre du tiroir.**



- 2 **Pressez délicatement le disque près du centre pour bien l'installer dans le tiroir. Le disque doit cliquer en place et être dans le même plan que le tiroir.**
- 3 **Repoussez le tiroir de disque jusqu'à ce qu'il clique afin de le fermer.**



Manipulation d'un disque qui ne s'est pas correctement chargé

Si un disque reste par exemple coincé et que le tiroir ne se ferme pas correctement, n'appliquez pas de force inutile. Ressortez complètement le tiroir, réinstallez le disque correctement et refermez à nouveau le tiroir (si vous forcez l'entrée du disque, l'unité ou le disque peuvent être endommagés).

Éjection d'un CD

- 1 **En mode MULTITRACK, pressez la touche CD pour ouvrir l'écran CD.**



- 2 **Pressez la touche F2 (▲) ou le bouton d'éjection du tiroir de disque sur le panneau latéral droit.**

Le tiroir de disque s'ouvrira légèrement. Tirez-le complètement à l'extérieur. Saisissez le disque par sa tranche et soulevez-le.

ATTENTION

- Le tiroir du disque ne s'ouvrira pas si l'écran d'accueil ou MENU est affiché. Ouvrez le tiroir du disque quand l'écran CD ou CD PLAYER est affiché.
- Ne forcez pas sur le disque pour le soulever. Cela pourrait endommager l'unité ou le disque lui-même.

Éjection forcée d'un disque

À côté du bouton d'éjection se trouve un orifice qui peut servir à forcer l'éjection du disque. Utilisez-le si vous devez retirer un disque alors que l'alimentation est coupée. Insérez l'extrémité d'un trombone déplié ou un autre objet long de type aiguille dans l'orifice pour éjecter manuellement le disque.

Avant d'utiliser cette méthode, pressez et maintenez la touche **STANDBY/ON** à l'arrière de l'unité pour passer en mode de veille (Standby) et débranchez l'adaptateur secteur de l'unité. Ensuite, pressez le bouton qui se trouve à l'intérieur de cette orifice. Quand le tiroir de disque s'ouvre légèrement, tirez-le à la main vers l'extérieur.

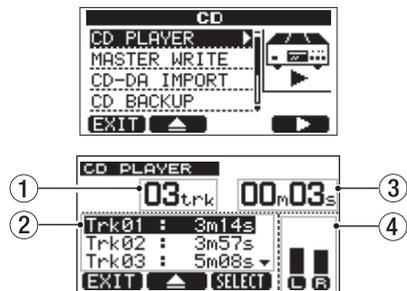
ATTENTION

N'utilisez cette fonction qu'en cas d'absolue nécessité. Chaque fois que c'est possible, suivez plutôt les procédures ordinaires d'éjection de disque (voir "Éjection d'un CD" ci-dessus).

13 – Emploi de CD

Lecture d'un CD audio

- 1 En mode **MULTITRACK**, pressez la touche **CD** pour ouvrir l'écran **CD**.
- 2 Placez un **CD audio** dans le tiroir de disque.
- 3 Sélectionnez **CD PLAYER** (lecteur de CD) et pressez la touche **F4** (▶) pour ouvrir l'écran **CD PLAYER**, qui vous permet d'utiliser le graveur de **CD-RW** comme lecteur de CD.



- 1 Affiche le numéro de la piste actuellement lue.
- 2 Affiche le numéro et la durée de chaque piste.
- 3 Affiche le temps écoulé depuis le début de la piste actuellement lue.
- 4 Ces indicateurs de niveau affichent le niveau de l'audio lu sur le CD.

NOTE

En mode **CD PLAYER**, le fader **MASTER** ne peut pas servir à régler le niveau du signal de CD envoyé aux prises **LINE OUT** et **PHONES**.

- 4 Avec la molette **DATA**, faites défiler la liste des pistes vers le haut et le bas, et changez de piste sélectionnée.
- 5 Quand le lecteur de CD est à l'arrêt, pressez la touche **PLAY** ou la touche **F3** (**SELECT**) pour lancer la lecture de la piste sélectionnée.
- 6 Quand l'écran **CD PLAYER** est ouvert, utilisez les touches et la molette **DATA** comme suit pour contrôler la lecture de CD.

Molette DATA	Sélectionne la piste à lire.
Touche STOP (■)	Pressez-la pour stopper la lecture du CD.
Touche PLAY (▶)	À l'arrêt, pressez-la pour lancer la lecture de la piste sélectionnée.
Touche REW (◀◀) (TO ZERO)	Près du début d'une piste, pressez-la pour sauter à la piste précédente. En milieu de piste, pressez-la pour revenir au début de la piste actuelle.
Touche F FWD (▶▶) (TO LAST REC)	Pressez-la pour sauter à la piste suivante.
Touches STOP (■) +REW (◀◀)	Pressez-les ensemble pour sauter à la première piste du CD et arrêter la lecture.

Touche F2 (▲)

Pressez-la pour stopper la lecture et pour ouvrir le tiroir de disque.

Touche F3 (SELECT)

Pressez-la pour lire la piste sélectionnée.

NOTE

- Si vous utilisez la molette **DATA** pour sélectionner une autre piste durant la lecture, la piste en cours se poursuivra. Stoppez la lecture et relancez-la pour que la piste sélectionnée soit lue.
- Les fonctions de recherche en avant et en arrière ne peuvent pas être utilisées.

Création d'un CD audio

Avec le DP-03, vous pouvez créer des CD audio lisibles par des lecteurs de CD ordinaires, en gravant les pistes master stéréo créées pour vos morceaux (voir "Création d'une piste master stéréo" en page 54) sur des CD-R et CD-RW. Utilisez les deux méthodes suivantes pour créer un CD.

Disc At Once (par disque ou DAO)

Utilisez cette méthode pour graver plusieurs pistes master stéréo d'un coup. Comme cette méthode finalise automatiquement le disque (voir "Finalisation d'un CD" en page 74) afin de le rendre lisible par un lecteur de CD ordinaire, vous pourrez utiliser le disque terminé immédiatement sur d'autres lecteurs de CD. Par contre, après gravure DAO, vous ne pouvez plus ajouter de pistes au disque qui a été automatiquement finalisé.

Track At Once (par piste ou TAO)

Utilisez cette méthode pour graver une seule piste master stéréo à la fois sur un CD.

Utilisez-la si vous voulez graver des pistes sur un CD en plusieurs fois. La méthode TAO ne finalise pas automatiquement le CD et les CD non finalisés ne peuvent pas être lus par des lecteurs de CD ordinaires (mais peuvent l'être dans le DP-03). Après avoir gravé tous les masters stéréo sur disque par méthode TAO, finalisez le disque (voir "Finalisation d'un CD" en page 74). Vous ne pouvez plus ajouter de pistes supplémentaires à un CD une fois qu'il a été finalisé.

Emploi de la gravure par disque (DAO)

Utilisez la gravure DAO (Disc At Once) quand vous avez sélectionné plusieurs morceaux.

Avec la méthode DAO, vous pouvez choisir l'ordre des morceaux. De plus, vous pouvez définir des silences de séparation entre les morceaux et leur durée.

NOTE

Quand vous utilisez la méthode DAO, vous pouvez aussi graver plusieurs disques avec le même contenu. Pour cela, utilisez des disques identiques (mêmes fabricant, type et capacité).

- 1 En mode MULTITRACK, pressez la touche CD pour ouvrir l'écran CD.
- 2 Placez dans le tiroir de disque un CD-R/CD-RW vierge ou un CD-RW que vous voulez effacer.
- 3 Avec la molette DATA, sélectionnez MASTER WRITE et pressez F4 (▶).



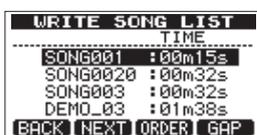
Une liste de tous les morceaux contenant une piste master stéréo enregistrée est affichée.



- 4 Avec la molette DATA, sélectionnez un morceau que vous voulez graver sur le CD et pressez la touche F4 (✓) afin de cocher sa case. Pressez à nouveau la touche F4 (✓) pour décocher un morceau.



- 5 Répétez l'étape 4 ci-dessus autant de fois que nécessaire.
- 6 Quand vous avez fini de sélectionner les morceaux à graver sur le disque, pressez la touche F2 (NEXT) pour ouvrir l'écran WRITE SONG LIST. Utilisez cet écran pour régler l'ordre de gravure des pistes master stéréo sur le CD et la longueur des intervalles les séparant.



- 7 Pressez la touche F3 (ORDER) pour ouvrir l'écran WRITE SONG ORDER où vous pouvez changer l'ordre des morceaux.



- 8 Utilisez la molette DATA ou les touches F3 (▲) et F4 (▼) pour sélectionner le morceau dont vous désirez changer la position et pressez la touche F2 (MOVE). Des flèches apparaissent à gauche du nom de morceau pour monter et descendre (↕).



- 9 Avec la molette DATA, changez la position du morceau et pressez la touche F2 (SELECT) pour confirmer le changement.

NOTE

Si vous voulez changer la position de plusieurs morceaux, répétez les étapes 8 et 9.

- 10 Après avoir changé l'ordre des morceaux, pressez la touche F1 (EXIT) pour revenir à l'écran WRITE SONG LIST.

- 11 Si vous voulez changer la durée des intervalles séparant les morceaux, pressez la touche F4 (GAP) pour ouvrir l'écran WRITE SONG GAP.



- 12 Avec les touches F3 (▲) et F4 (▼), sélectionnez le morceau précédant l'espace dont vous désirez changer la longueur. Avec la molette DATA, réglez la durée de l'intervalle dans une plage comprise entre 0,0 et 9,9 secondes par intervalles de 0,1 seconde.

NOTE

Si vous voulez changer plusieurs intervalles de morceaux, répétez l'étape 12.

- 13 Pressez la touche F2 (ALL) pour régler d'un coup tous les intervalles de séparation de morceaux sur la même valeur.



Avec la molette DATA, réglez la valeur de l'intervalle. Pressez la touche F4 (SET) pour confirmer le réglage et revenir à l'écran WRITE SONG GAP.

- 14 Après avoir changé le réglage, pressez la touche F1 (EXIT) pour revenir à l'écran WRITE SONG LIST.

- 15 Après avoir réglé l'ordre des morceaux et les intervalles les séparant, pressez la touche F2 (NEXT).

- 16 Après apparition d'une fenêtre locale de montage de CD, un message de confirmation s'affiche. Pressez la touche F3 (YES) pour la gravure sur le CD.



NOTE

Sinon, pressez à la place la touche F4 (NO) pour annuler et revenir à l'écran WRITE SONG LIST.

13 – Emploi de CD

- 17 Une fois la gravure terminée, le message suivant apparaît pour vous demander si vous désirez graver un autre CD avec le même contenu.



Si vous voulez graver un autre CD avec le même contenu, pressez la touche **F3** (YES).

Si vous ne voulez pas graver un autre CD avec le même contenu, pressez la touche **F4** (NO).

Emploi de la gravure par piste (TAO)

Quand vous utilisez la gravure par piste (Track At Once ou TAO), une fois la gravure d'une piste terminée, un espace de 2 secondes est ajouté à celle-ci.

- 1 En mode **MULTITRACK**, pressez la touche **CD** pour ouvrir l'écran **CD**.
- 2 Placez un **CD-R/CD-RW** vierge ou un **CD-RW** effacé.

NOTE

Si vous placez un CD-R/RW qui a été préalablement utilisé pour graver des pistes par méthode TAO et n'ayant pas encore été finalisé, vous pouvez lui ajouter une autre piste. Dans ce cas, le CD-RW ne sera pas effacé.

- 3 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **MASTER WRITE** et pressez la touche **F4** (▶).



Une liste de tous les morceaux contenant une piste master stéréo enregistrée est affichée.



- 4 Avec la molette **DATA**, sélectionnez un morceau que vous voulez graver sur le CD et pressez la touche **F4** (✓) afin de cocher sa case. Pressez à nouveau la touche **F4** (✓) pour décocher un morceau.



- 5 Pressez la touche **F2** (NEXT) pour ouvrir l'écran **MASTER WRITE** où vous pouvez décider de finaliser ou non le disque après écriture de la piste.



CONSEIL

Finalisez le disque si vous n'envisagez plus d'y ajouter d'autres pistes (voir "Finalisation d'un CD" en page 74).

- 6 Pour finaliser le disque, utilisez la molette **DATA** pour choisir **ON**. Si vous ne voulez pas le finaliser, utilisez la molette **DATA** pour choisir **OFF** (le réglage par défaut est **OFF**). Pressez à nouveau la touche **F2** (NEXT) pour ouvrir la fenêtre locale de montage de CD, suivie par le message de confirmation ci-dessous.



- 7 Pressez la touche **F3** (YES) pour lancer la gravure du CD.

Finalisation d'un CD

Si vous n'envisagez pas de graver d'autres morceaux sur un CD par méthode TAO, finalisez le CD pour qu'il puisse être lu par un lecteur de CD ordinaire.

- 1 En mode **MULTITRACK**, pressez la touche **CD** pour ouvrir l'écran **CD**.
- 2 Placez dans le tiroir de disque le **CD-R** ou **CD-RW** que vous voulez finaliser.
- 3 Avec la molette **DATA**, sélectionnez **FINALIZE** et pressez la touche **F4** (▶).



Après apparition d'une fenêtre locale de montage de CD, un message de confirmation de finalisation s'affiche.



- 4 Pressez la touche **F3** (YES) pour lancer la finalisation du CD.

NOTE

Un CD-R ou CD-RW qui n'a pas été finalisé ne peut pas être lu par un lecteur de CD ordinaire. Vous ne pouvez plus ajouter de pistes à un disque qui a été finalisé.

Importation de morceaux depuis un CD audio.

Vous pouvez importer des pistes (morceaux) depuis le CD audio CD (CD-DA) actuellement chargé.

- 1 En mode **MULTITRACK**, pressez la touche **CD** pour ouvrir l'écran **CD**.

- Placez un CD audio dans le tiroir de disque.
- Avec la molette DATA, sélectionnez CD-DA IMPORT et pressez la touche F4 (▶) pour ouvrir l'écran AUDIO CD IMPORT.



- Avec les touches F3 (▲) et F4 (▼), sélectionnez le paramètre FROM (depuis) et utilisez la molette DATA pour sélectionner la piste (le morceau) à importer.
- Avec les touches F3 (▲) et F4 (▼), sélectionnez le paramètre TO (vers) et utilisez la molette DATA pour sélectionner la paire de pistes devant servir de destination à l'importation (Trk1-2, Trk3-4, Trk5-6 ou Trk7-8).
- Pressez la touche F2 (EXEC) pour ouvrir un message de confirmation et pressez la touche F3 (YES) pour importer le fichier depuis le CD.



L'écran CD réapparaît une fois l'importation terminée.

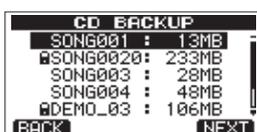
Copie de sauvegarde de données de morceau sur CD

Vous pouvez aussi copier (graver) des données de morceau sur CD.

- En mode MULTITRACK, pressez la touche CD pour ouvrir l'écran CD.
- Placez dans le tiroir de disque un CD-R/CD-RW vierge ou un CD-RW que vous voulez effacer.
- Avec la molette DATA, sélectionnez CD BACKUP et pressez la touche F4 (▶).



Une liste des morceaux (dans la partition actuellement sélectionnée) est affichée.



- Avec la molette DATA, sélectionnez le morceau que vous désirez sauvegarder et pressez la touche F4 (NEXT).

Un écran apparaît où vous pouvez saisir le nom du fichier que vous graverez sur le CD.



NOTE

Un seul morceau peut être gravé sur un CD de sauvegarde.

- Utilisez les touches REW (◀◀) (TO ZERO) et F FWD (▶▶) (TO LAST REC) et la molette DATA pour nommer le morceau avec jusqu'à 8 caractères (voir "Édition des noms" en page 35).
- Pressez la touche F2 (EXEC) pour ouvrir un message de confirmation.



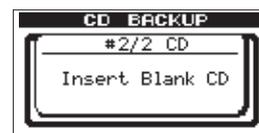
- Pressez la touche F3 (YES).
- Le nombre de disques nécessaires à la sauvegarde s'affichera. Préparez ce nombre de disques. Les disques doivent être identiques (même type, même fabricant et même capacité).

NOTE

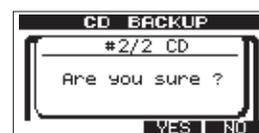
La sauvegarde d'un morceau long peut nécessiter plus de 2 CD.



- Pressez à nouveau la touche F3 (YES).
- Quand la gravure du premier CD est terminée, un message apparaît pour demander le CD suivant. Placez le CD vierge suivant dans le tiroir de disque.



- Après montage du CD, un message de confirmation apparaît. Pressez la touche F3 (YES).



- Quand la gravure des CD est terminée, l'écran CD réapparaît.

13 – Emploi de CD

Restauration d'un morceau depuis les CD

Suivez ces procédures pour restaurer un morceau qui a été sauvegardé sur un ou plusieurs CD.

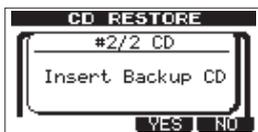
- 1 En mode MULTITRACK, appuyez sur la touche CD pour ouvrir l'écran CD.
- 2 Placez dans le tiroir de disque le CD qui contient le fichier de sauvegarde.
- 3 Avec la molette DATA, sélectionnez CD RESTORE et appuyez sur la touche F4 (▶).



- 4 Un écran de confirmation apparaît. Appuyez sur la touche F3 (YES).



- 5 Si le morceau a été sauvegardé sur plusieurs CD, un message demandant le CD suivant apparaîtra après que ce soit terminée la restauration depuis le premier CD. Placez le CD de sauvegarde suivant dans le tiroir.



- 6 Quand la restauration est terminée, l'écran CD réapparaît.

Effacement d'un CD-RW

Suivez les procédures ci-dessous pour effacer un CD-RW sur lequel il a déjà été écrit des données.

- 1 En mode MULTITRACK, appuyez sur la touche CD pour ouvrir l'écran CD.
- 2 Placez dans le tiroir de disque le CD-RW que vous voulez effacer.
- 3 Avec la molette DATA, sélectionnez ERASE et appuyez sur la touche F4 (▶).



Le message de confirmation suivant apparaît.



- 4 Appuyez sur la touche F3 (YES) pour lancer l'effacement du CD-RW. Une fois l'effacement terminé, l'écran CD réapparaît.

ATTENTION

Cette procédure effacera toutes les données présentes sur le CD-RW. Les données ainsi effacées ne peuvent pas être récupérées. N'effacez donc un CD-RW que si vous êtes certain de ne pas avoir besoin des données qu'il contient.

NOTE

Vous ne pouvez pas effacer un CD-R.

Tableau de compatibilité des supports

	Lecture de CD audio, Importation de CD-DA	Gravure de CD audio	Restauration de données	Sauvegarde de données
CD du commerce au format standard CDDA	A	—	—	—
Format standard CDDA Fait sur ce lecteur de CD-R/CD-RW	A	—	—	—
Format standard CDDA Fait sur un lecteur de CD autre que ce lecteur de CD-R/CD-RW	B	—	—	—
Format standard CDDA Fait sur ce lecteur de CD-R/CD-RW non finalisé	A	A	—	—
Format standard CDDA Fait sur un lecteur de CD autre que ce lecteur de CD-R/CD-RW non finalisé	N	N	—	—
Format autre que standard CDDA CD du commerce (CD protégé, CD de données, CD extra, etc.)	B	—	—	—
CD-R/CD-RW au format autre que CDDA (CD de données, CD extra, etc.)	B	—	—	—
CD-R/CD-RW ISO 9660 Niveau 1 Sauvegarde sur ce lecteur de CD	—	—	A	—
CD-R/CD-RW – HIGH Speed	—	A	—	A
CD-RW "Ultra Speed"	N	N	N	N

A : compatible ; B : fonctionnement non garanti ; N : non compatible

14 – Liste des réglages du compresseur de mastering

Bibliothèque de préséglages (presets) du compresseur de mastering

Compresseur multibande

Nom du preset	Description
Basic CD M.	Bon pour le mastering basique de CD
POP	Rend le son plus ostentatoire, faisant ressortir les basses fréquences et accentuant particulièrement les hautes fréquences
POP Rock1	Tout en faisant ressortir les hautes fréquences, ces réglages augmentent aussi l'impact des fréquences moyennes
POP Rock1	Applique encore plus de compression que le préséglage "POP Rock1"
Rock1	Produit des graves pleins convenant bien au rock
Rock2	Accentue les basses et hautes fréquences encore plus que "Rock1" pour un son qui se démarque
Classic	Compression douce convenant à la musique classique
Dance	Adapté à la musique dance, ce preset accentue les fréquences très hautes et très basses
R&B Hip Hop	Bon pour le R&B et le hip-hop, ce preset applique une forte compression aux hautes fréquences et ajoute du punch aux basses fréquences

Compresseur simple bande

Nom du preset	Description
Basic Comp	Réglage de base pour niveler le volume
Basic Limit	Réglage basique de limiteur
Hard Comp	Entraîne une compression assez profonde
Hard Limit	Réglage poussé de limiteur

Si l'utilisation du compresseur entraîne une distorsion du son, baissez le gain de chaque bande ou réglez le mixage de réduction pour que le niveau maximal ne fasse pas s'allumer le voyant de saturation. Ainsi, vous pouvez obtenir une bonne balance et efficacement augmenter le niveau sonore général.

Liste des paramètres du compresseur de mastering

Bibliothèque	TYPE	Threshold (seuil)			Ratio (taux)			Level (niveau)			Auto Makeup
		High	Mid	Low	High	Mid	Low	High	Mid	Low	
Basic CD M.	3 bandes	-16 dB	-11 dB	-15 dB	3.0:1	3.0:1	3.0:1	+6 dB	+5 dB	+6 dB	—
POP	3 bandes	-13 dB	-13 dB	-11 dB	4.0:1	4.0:1	4.0:1	+8 dB	+2 dB	+6 dB	—
POP Rock1	3 bandes	-13 dB	-13 dB	-11 dB	4.0:1	4.0:1	4.0:1	+7 dB	+2 dB	+6 dB	—
POP Rock2	3 bandes	-15 dB	-13 dB	-11 dB	6.0:1	6.0:1	6.0:1	+7 dB	+2 dB	+5 dB	—
Rock1	3 bandes	-17 dB	-13 dB	-11 dB	2.0:1	2.0:1	3.0:1	+4 dB	+2 dB	+3 dB	—
Rock2	3 bandes	-17 dB	-13 dB	-11 dB	2.0:1	2.0:1	4.0:1	+8 dB	+2 dB	+3 dB	—
Classic	3 bandes	-15 dB	-13 dB	-15 dB	1.5:1	1.5:1	1.5:1	+3 dB	+5 dB	+3 dB	—
Dance	3 bandes	-14 dB	-13 dB	-16 dB	4.0:1	1.5:1	4.0:1	+8 dB	+2 dB	+5 dB	—
R&B	3 bandes	-20 dB	-13 dB	-19 dB	8.0:1	2.0:1	6.0:1	-11 dB	+1 dB	+8 dB	—
Basic Comp	1 bande	-16 dB	-16 dB	-16 dB	2.0:1	2.0:1	2.0:1	+2 dB	+2 dB	+2 dB	On
Basic Limit	1 bande	-18 dB	-18 dB	-18 dB	16:1	16:1	16:1	+2 dB	+2 dB	+2 dB	On
Hard Comp	1 bande	-24 dB	-24 dB	-24 dB	2.5:1	2.5:1	2.5:1	+2 dB	+2 dB	+2 dB	On
Hard Limit	1 bande	-24 dB	-24 dB	-24 dB	16:1	16:1	16:1	+1 dB	+1 dB	+1 dB	On

Lorsque vous utilisez un nouvel équipement comme cette unité, il est parfois difficile de comprendre pourquoi les choses ne se font pas comme vous l'espérez. La première chose à faire est de prendre votre temps – après tout, vous n'avez pas à payer d'heures de studio. Arrêtez-vous et réfléchissez. Posez-vous des questions comme celles ci-dessous et vous pourrez généralement trouver la réponse. Voyez également la section "Messages" en page 80 pour connaître la signification des messages qui peuvent s'afficher. Consultez ce tableau quand un message apparaît alors qu'une opération n'a pas pu être effectuée par l'unité.

Pourquoi n'entends-je aucun son en lecture ?

- Les faders des pistes sont-ils suffisamment montés ?
- Le fader **MASTER** est-il suffisamment monté ?
- Avez-vous correctement relié la prise **PHONES** ou **LINE OUT** à votre système d'écoute et votre système d'écoute est-il correctement configuré ?
- Le bouton **PHONES LEVEL** est-il réglé assez haut ?

Pourquoi le son que j'enregistre souffre-t-il de distorsion ?

- Les commandes **TRIM** des entrées **INPUT A** ou **INPUT B** de la face avant de l'unité sont-elles réglées trop haut ? La source d'entrée est-elle trop forte ?
- Le système d'écoute ne sature-t-il pas parce que le niveau d'écoute est trop élevé ?

Pourquoi ne puis-je pas enregistrer ?

- Vous devez avoir au moins une piste armée (voyant **REC** clignotant) avant de pouvoir lancer l'enregistrement en pressant la touche **PLAY** (▶) tout en maintenant la touche **RECORD** (●).
- Y a-t-il des canaux d'entrée assignés aux pistes (voir "Assignation des entrées" en page 39) ?

Pourquoi mon ordinateur ne "voit"-il pas les fichiers de l'unité ?

- L'unité est-elle connectée à l'ordinateur via le port USB (voir "Branchement à un ordinateur" en page 65) ?
- Avant de faire la connexion USB, les morceaux, pistes ou piste master stéréo ont-ils été sauvegardés ou exportés dans la partition FAT ? (les fichiers de la partition MTR ne peuvent pas être directement lus).

Du bruit survient si je branche une guitare ou basse passive directement.

- Brancher un autre appareil à la sortie ligne (**LINE OUT**) de l'unité peut réduire le bruit.
- Cela peut être causé par des parasites venant d'un autre appareil. S'il y a un amplificateur de puissance ou autre appareil à gros transformateur, un éclairage fluorescent ou appareil identique à proximité, vous devez pouvoir réduire le bruit en changeant la distance ou l'orientation de cette unité par rapport à de tels équipements.

- Vous devez aussi pouvoir réduire le bruit si vous utilisez le connecteur **GROUND** de cette unité pour mettre l'unité à la masse.

Le tiroir de disque ne s'ouvre pas.

Le tiroir de disque ne s'ouvrira pas tant que ne seront pas affichés les écrans **CD** ou **CD PLAYER**. En mode **MULTITRACK**, pressez la touche **CD** pour ouvrir l'écran **CD** puis pressez la touche **F2** (▲) ou le bouton d'éjection de disque sur le panneau latéral droit.

Un CD audio que j'ai gravé n'est pas lu par un lecteur de CD audio.

- Avez-vous finalisé le CD audio ? Un CD audio non finalisé ne peut pas être lu par un lecteur de CD ordinaire. Finalisez le CD audio et réessayez (vous ne pouvez plus ajouter de morceaux à un CD finalisé).
- Essayez-vous de lire un CD-RW sur un lecteur de CD audio qui n'accepte pas les CD-RW ? Utilisez un lecteur de CD audio compatible CD-RW ou utilisez un CD-R pour refaire votre CD audio (certains lecteurs de CD audio peuvent ne pas non plus savoir lire tous les supports CD-R).

Je ne peux pas (j'ai échoué à) faire un CD audio ou une copie de sauvegarde d'un morceau.

- Utilisez-vous un support pris en charge par cette unité ? Cette unité n'accepte pas les CD-RW Ultra Speed ni les CD-RW Ultra Speed+.
- Selon le fabricant et le type du support, la gravure peut échouer, elle peut réussir mais donner un disque illisible ou la gravure peut prendre très longtemps. Dans tous ces cas, essayez d'utiliser un support d'un autre fabricant ou d'une autre marque.

16 – Messages

Messages généraux

Les messages locaux suivants vous alertent de situations survenant durant l'utilisation de l'unité. Consultez ce tableau si vous voyez quelque chose que vous ne comprenez pas.

Messages	Signification et remède
Card Full	La carte SD a été remplie durant l'enregistrement.
Empty Export Track	Vous avez essayé d'exporter une piste qui ne contient aucune donnée d'enregistrement. Ce message apparaît si vous essayez d'exporter une piste de morceau ne contenant aucun enregistrement (voir "Importation et exportation de pistes" en page 67). Exportez une piste de morceau sur laquelle vous avez enregistré.
File Not Found	Vous essayez de restaurer un morceau alors qu'il n'y a pas de copie de sauvegarde de morceau dans la partition FAT ("Copie de sauvegarde et restauration de morceau" en page 66).
I/O Too Short	Vous essayez de passer en mode de lecture en boucle, mais l'intervalle séparant les points IN et OUT est trop court. Éloignez-les (de plus de 4 secondes) ("Emploi des points IN, OUT et TO" en page 46).
Import File Not Found	Vous essayez d'importer un fichier WAV depuis la partition FAT alors que celle-ci ne contient pas de fichier WAV ("Importation de pistes" en page 67). Reliez l'unité à un PC et transférez dans la partition FAT quelques fichiers à importer.
Import File Too Large	Vous essayez d'importer depuis la partition FAT un fichier WAV qui est trop grand pour l'espace encore libre sur la partition. Libérez de l'espace dans la partition MTR et ré-essayez.
In Bounce Mode	Vous essayez d'accomplir une action qui ne peut être faite en mode de report (Bounce).
In Master Mode	Vous essayez d'accomplir une action qui ne peut être faite en mode Master.
In Punch Mode	Vous essayez d'utiliser une fonction interdite durant le mode de réenregistrement partiel (punch in/out).
In Repeat Mode	Vous essayez d'accomplir une action qui ne peut être faite en mode de lecture en boucle (Repeat).
Invalid Card	Insérez une autre carte SD après avoir éteint l'unité ou reformatez la carte avec MENU → CARD → FORMAT .
Mark Full	Vous essayez de mémoriser plus de 999 marqueurs de repérage dans un morceau ("Marqueurs de repérage" en page 45). Supprimez certains marqueurs de repérage et réessayez.
Master Track Not Found	Vous avez essayé d'exporter une piste master stéréo ("Exportation d'une piste master stéréo" en page 69) alors que le morceau n'en avait pas. Faites un master du morceau puis exportez la piste master stéréo.
Master Track Too Large	Vous avez essayé d'exporter une piste master stéréo qui était trop grande pour l'espace restant dans la partition FAT ("Exportation d'une piste master stéréo" en page 69). Branchez l'unité à un ordinateur et libérez de l'espace sur la partition FAT ou reformatez la partition FAT.
No Armed Track	Vous avez essayé de passer en mode de réenregistrement partiel automatique (auto punch in/out) alors qu'aucune piste n'était armée pour l'enregistrement (voir "Réenregistrement partiel automatique" en page 48). Armez une piste pour l'enregistrement avant d'activer le mode de réenregistrement partiel automatique.
No Disk Space	Ce message apparaît quand la partition MTR ne contient pas assez d'espace libre alors que vous essayez de créer ou de copier un morceau. Effacez un morceau indésirable (voir "Effacement de morceaux" en page 37), formatez la carte (voir "Formatage des cartes" en page 62) ou suivez les autres étapes pour faire de la place sur une carte.
No Locate Mark	Vous essayez d'éditer la liste des marqueurs de repérage ("Pour éditer un marqueur de repérage" en page 46) alors qu'aucun marqueur de repérage n'a été défini.

Messages	Signification et remède
No Master Trk	Vous avez essayé d'utiliser une piste master inexistante comme source lors d'une opération de clonage de piste ("CLONE track (duplication de piste)" en page 52). Sélectionnez une autre source ou faites un master du morceau avant de réessayer.
No SD Card	Insérez une carte SD après avoir éteint l'unité.
No Undo History	Il n'y a aucune action pouvant être annulée. Voir "Effacement de l'historique des opérations" en page 42.
Not Stopped	L'enregistreur est en mouvement (pas à l'arrêt, mais en lecture, en enregistrement etc) et vous avez pressé une touche du type UN/REDO [HISTORY] qui ne peut pas être utilisée tant que vous n'avez pas pressé STOP .
Now Recording	Vous essayez d'accomplir une action qui ne peut pas être effectuée durant l'enregistrement.
Protected Card	Pour enregistrer ou éditer, éteignez l'unité et déprotégez la carte SD.
Same Track	Vous ne pouvez pas cloner une piste sur elle-même (voir "CLONE TRACK (duplication de piste)" en page 52).
SD Size Error	Utilisez une carte SD d'au moins 512 Mo.
Song Protected	Le morceau est protégé ("Protection des morceaux" en page 37) et vous essayez de le modifier (d'enregistrer dedans ou de l'éditer etc). Déprotégez le morceau.
Too Many songs	Vous avez 250 morceaux dans une partition. Vous devez en supprimer avant de pouvoir créer un autre morceau.
Track Full	Ce message apparaît si vous essayez d'importer un fichier alors que toutes les pistes contiennent déjà des enregistrements (voir "Importation de pistes" en page 67).
Trk Edit Fail	Sauvegardez le morceau et éteignez l'unité puis rallumez-la avant de refaire l'édition de piste.
Trk Too Short	Vous essayez de passer en mode de mixage de réduction mais l'intervalle séparant les points IN et OUT est trop court. Éloignez-les (de plus de 4 secondes) ("Emploi des points IN, OUT et TO" en page 46).
Work Memory Full	Même si la carte a encore suffisamment d'espace libre, cette erreur peut se produire si vous enregistrez un long morceau ou effectuez beaucoup d'édérations. Vous pouvez continuer à travailler si vous effacez l'historique ("Effacement de l'historique des opérations" en page 42), ce qui peut augmenter l'espace mémoire disponible pour le travail. Vous pouvez également continuer à travailler en éteignant l'unité puis en la rallumant, ce qui peut augmenter l'espace disponible pour le travail.
Audio Rst Fail	
Device Error	
FileErr	
FX Busy	
FX Rx Failed	
I/F Error	
Mount Error	
SaveParam Fail	
SD-Card Error!	
SD Not Found	
SD Read Busy	
SD Write Busy	

Si une quelconque de ces erreurs survient, éteignez l'unité et rallumez-la.
Si ces messages d'erreur continuent de s'afficher, contactez un service après-vente TASCAM.

Messages en mode CD

Les messages locaux suivants apparaissent quand l'unité est en mode CD (quand l'écran CD ou un de ses sous-menus est ouvert). Référez-vous à ce tableau si vous voulez comprendre la signification de ces messages et savoir comment y répondre.

Messages	Signification et remède
Blank CD Insert CD-RW	“Un CD vierge a été inséré. Insérez un CD-RW non vierge”. Un CD-RW effacé ou un CD-R non gravé a été inséré alors que vous étiez dans le menu ERASE (effacer). Il n'y a rien à effacer dans le CD inséré.
Blank CD Insert Opened CD	“Un CD vierge a été inséré. Insérez un CD non finalisé”. Un CD-RW effacé ou un CD-R non gravé a été inséré alors que vous étiez dans le menu FINALIZE (finaliser). Insérez le CD à finaliser.
Finalized CD Insert CD-RW	“Un CD finalisé a été inséré. Insérez un CD-RW non vierge”. Un CD finalisé a été inséré alors que vous étiez dans le menu ERASE (effacer). Seuls les CD-RW peuvent être effacés.
Finalized CD Insert Opened CD	“Un CD finalisé a été inséré. Insérez un CD non finalisé”. Un CD finalisé a été inséré alors que vous étiez dans le menu FINALIZE (finaliser). Ce CD n'a pas besoin d'être finalisé.
Import File Too Big	“Le fichier importé est trop gros”. La taille du fichier à importer égale ou dépasse l'espace libre sur la carte SD lors de l'importation par le menu CD-DA IMPORT. Libérez de l'espace sur la carte SD avec la fonction CLEAR, par exemple, afin d'octroyer suffisamment d'espace libre à la lecture du fichier importé.
Invalid CD Insert Backup CD	“Un CD non valable a été inséré. Insérez le CD de sauvegarde”. Un CD ne contenant pas les données de sauvegarde a été inséré alors que vous étiez dans le menu CD RESTORE (restauration par CD). Insérez un CD contenant les données de sauvegarde.
Invalid CD Insert Blank CD	“Un CD non valable a été inséré. Insérez un CD vierge”. Un CD autre qu'un CD vierge a été inséré pour gravure par le menu MASTER WRITE ou CD BACKUP (cela s'affiche aussi quand un CD finalisé a été inséré pour une écriture en méthode TAO ou Track at Once, c'est-à-dire par piste). Insérez un CD vierge.
Invalid CD Insert CD-RW	“Un CD non valable a été inséré. Insérez un CD-RW”. Un CD-R ou autre CD qui ne peut pas être effacé a été inséré alors que vous étiez dans le menu ERASE (effacer). Insérez un CD-RW à effacer.
Invalid CD Insert Opened CD	“Un CD non valable a été inséré. Insérez un CD non finalisé”. Un CD ne pouvant pas être finalisé a été inséré alors que vous étiez dans le menu FINALIZE (finaliser). Insérez un CD à finaliser.
Low Capacity Insert Blank CD	“Un CD à faible capacité a été inséré. Insérez un CD vierge ayant une capacité adéquate”. Cela apparaît lorsque vous faites une gravure sur plusieurs disques au cas où un CD d'une capacité inférieure à celle du premier disque est chargé. <ul style="list-style-type: none"> Lorsque vous faites plusieurs copies de CD avec le même contenu en méthode DAO (Disc At Once ou par disque) Lorsque vous sauvegardez un morceau sur un CD et que cela nécessite plusieurs disques (ce message est affiché quand par exemple la gravure est exécutée avec un CD d'une capacité de 700 Mo et que les données écrites initialement font 700 Mo, lorsqu'un CD de 650 Mo est inséré après affichage "Another CD?" (un autre CD) une fois la gravure terminée.) Chargez un CD vierge ayant la même capacité que le premier disque.
No Disc Insert Backup CD	“Aucun CD n'a été inséré. Insérez le CD de sauvegarde”. Il n'y a pas de CD dans le tiroir alors que vous êtes en menu CD RESTORE. Insérez un CD contenant les données de sauvegarde.
No Disc Insert Blank CD	“Aucun CD n'a été inséré. Insérez un CD vierge”. <ul style="list-style-type: none"> Il n'y a pas de CD dans le tiroir de disque alors que vous voulez graver un CD dans les menus MASTER WRITE ou CD EXPORT. Le tiroir de disque a été ouvert une fois que la préparation à la sauvegarde a été effectuée dans le menu CD BACKUP. Insérez un CD vierge.
No Disc Insert CD-RW	“Aucun CD n'a été inséré. Insérez un CD-RW non vierge”. Il n'y a pas de CD dans le tiroir de disque alors que vous êtes en menu ERASE (effacer). Insérez un CD-RW à effacer.

Messages	Signification et remède
No Disc Insert Opened CD	"Aucun CD n'a été inséré. Insérez un CD non finalisé." Il n'y a pas de CD dans le tiroir de CD alors que vous êtes en menu FINALIZE .
No Room On CD Press HOME	"Vous avez essayé de graver des données dont la taille dépasse la capacité du CD. Sortez du menu". La taille totale de la piste master stéréo choisie dépasse la capacité du CD inséré alors que la gravure sur CD a été lancée en menu MASTER WRITE . Pressez HOME pour sortir du menu et choisissez à nouveau la piste à graver.
Not Audio CD Insert Audio CD	"Vous avez chargé un CD qui n'est pas un CD audio. Chargez un CD audio". Ce message apparaît si le CD chargé n'est pas un CD audio alors que vous essayez d'utiliser la fonction d'importation audio de l'écran CD-DA IMPORT . Chargez un CD audio.
Not Blank Insert Blank CD	"Un CD non finalisé a été inséré. Insérez un CD vierge". Un CD déjà gravé en mode Track at Once (TAO ou par piste) a été inséré pour une gravure Disc at Once (DAO ou par disque) en menu MASTER WRITE . Insérez un CD vierge ou faites la gravure par piste (TAO).
Import CD-DA Track Full	"Pas de piste libre". Il n'y a plus de piste libre pour importer (c'est-à-dire que toutes les pistes sont utilisées) alors que vous avez demandé une importation dans le menu CD-DA IMPORT . Vous pouvez soit importer après avoir vidé des pistes au moyen de la fonction CLEAN OUT , soit importer après avoir créé un nouveau morceau.
Wrong Order Insert Backup CD	"L'ordre des CD est incorrect. Insérez le bon CD de sauvegarde". Vous avez inséré les CD de sauvegarde dans le mauvais ordre alors que vous faisiez une restauration à partir de plusieurs CD en menu CD RESTORE . Insérez le CD de sauvegarde correct.

Messages d'erreur relatifs aux CD

Si vous rencontrez un problème lors de la lecture ou de la gravure d'un CD, vous pouvez voir s'afficher un des messages d'erreur suivants :

Quand un message local s'affiche, pressez la touche **HOME** pour l'effacer, vérifiez l'état du support et réessayez l'opération.

Messages	Signification
Backup Error Press HOME	Une erreur est survenue lors du processus de copie de sauvegarde (CD BACKUP).
CD Read Error Press HOME	Une erreur de lecture de CD s'est produite durant l'exécution des procédures FINALIZE , CD BACKUP , CD RESTORE , CD-DA IMPORT ou ERASE .
CD Write Error Press HOME	Une erreur s'est produite durant l'exécution des procédures FINALIZE , CD BACKUP , CD RESTORE ou ERASE .
Erase Error Press HOME	Une erreur est survenue durant l'exécution de la procédure ERASE .
Finalize Error Press HOME	Une erreur est survenue durant l'exécution de la procédure FINALIZE .
Import Error Press HOME	Une erreur est survenue durant l'exécution de la procédure CD-DA IMPORT .
Media Error Press HOME	Une erreur s'est produite sur le support CD dans le menu CD PLAYER .
Restore Error Press HOME	Une erreur est survenue durant l'exécution de la procédure CD RESTORE .
Writing Failed Press HOME	Une erreur s'est produite lors de la procédure de gravure de CD en menu MASTER WRITE .

17 – Caractéristiques techniques

Données

Supports d'enregistrement

Carte SD (512 Mo – 2 Go) ou carte SDHC (4 Go – 32 Go)

Système de fichiers

Partition MTR : propre à TASCAM

Partition FAT : FAT32

Micro intégré

Omnidirectionnel, 2 pièces

Données d'entrée/sortie audio

■ Prise INPUT A

Type XLR (symétrique)

Connecteur : XLR-3-31

(1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)

Impédance d'entrée : 2,4 k Ω

Niveau d'entrée standard : -16 dBu

Niveau d'entrée maximal : 0 dBu

Type jack 6,35 mm (symétrique)

Connecteur : jack 6,35 mm 3 points (TRS)

(pointe : point chaud, bague : point froid, manchon : masse)

Quand le sélecteur INPUT A est réglé sur MIC/LINE

Impédance d'entrée : 10 k Ω ou plus

Niveau d'entrée standard : +4 dBu

Niveau d'entrée maximal : +24 dBu

Marge : 20 dB

Quand le sélecteur INPUT A est réglé sur GUITAR

Impédance d'entrée : 1 M Ω

Niveau d'entrée standard : -2 dBV

Niveau d'entrée maximal : +14 dBV

Marge : 16 dB

■ Prise INPUT B

Type XLR (symétrique)

Connecteur : XLR-3-31

(1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)

Impédance d'entrée : 2,4 k Ω

Niveau d'entrée standard : -16 dBu

Niveau d'entrée maximal : 0 dBu

Type jack 6,35 mm (symétrique)

Connecteur : jack 6,35 mm 3 points (TRS)

(pointe : point chaud, bague : point froid, manchon : masse)

Impédance d'entrée : 10 k Ω ou plus

Niveau d'entrée standard : +4 dBu

Niveau d'entrée maximal : +24 dBu

Marge : 20 dB

■ Prise LINE OUT

Connecteur : RCA

Niveau de sortie standard : -10 dBV

Niveau de sortie maximal : +6 dBV

■ Prise PHONES

Connecteur : mini-jack 3,5 mm stéréo

Niveau de sortie maximal : 40 mW + 40 mW ou plus (DHT + B 0,1% ou moins, sous charge de 32 Ω)

Données d'entrée/sortie de commande

Prise USB

Connecteur : type mini-B

Format : USB 2.0 HIGH SPEED, classe de périphériques de stockage de masse

Prise REMOTE

Connecteur : mini-jack 2,5 mm 2 points (TS)

Performances audio

Réponse en fréquence

Entrée (micro/ligne) → LINE OUT : 20 Hz à 20 kHz, +1 dB/-3 dB

Distorsion

Entrée (micro/ligne) → LINE OUT : 0,01% ou moins

Rapport signal/bruit

Entrée (micro/ligne) → LINE OUT : 90 dB ou plus

Configurations informatiques requises

Voir le site internet TASCAM pour des informations actualisées sur la compatibilité des systèmes d'exploitation (OS).

Windows

Pentium 300 MHz ou plus rapide

128 Mo ou plus de mémoire

Port USB (USB 2.0 recommandé)

Macintosh

Power PC, iMac, G3, G4 266 MHz ou plus rapide

64 Mo ou plus de mémoire

Port USB (USB 2.0 recommandé)

17 – Caractéristiques techniques

Contrôleur hôte USB recommandé

Jeu de composants Intel

Systèmes d'exploitation pris en charge

Windows XP, Windows Vista, Windows 7

Macintosh Mac OS X 10.2 ou ultérieur

Poids

1,8 kg (sans l'adaptateur secteur)

Plage de température de fonctionnement

5 - 35°C

Générales

Alimentation électrique

Adaptateur secteur PS-1225L TASCAM (fourni)

Entrée CA : 100-240 V, 1,0 A

Sortie CC : +12 V, 2,5 A

Consommation électrique

10 W

Dimensions (L x H x P)

290 x 54,1 x 207,2 mm

(sans les saillies)

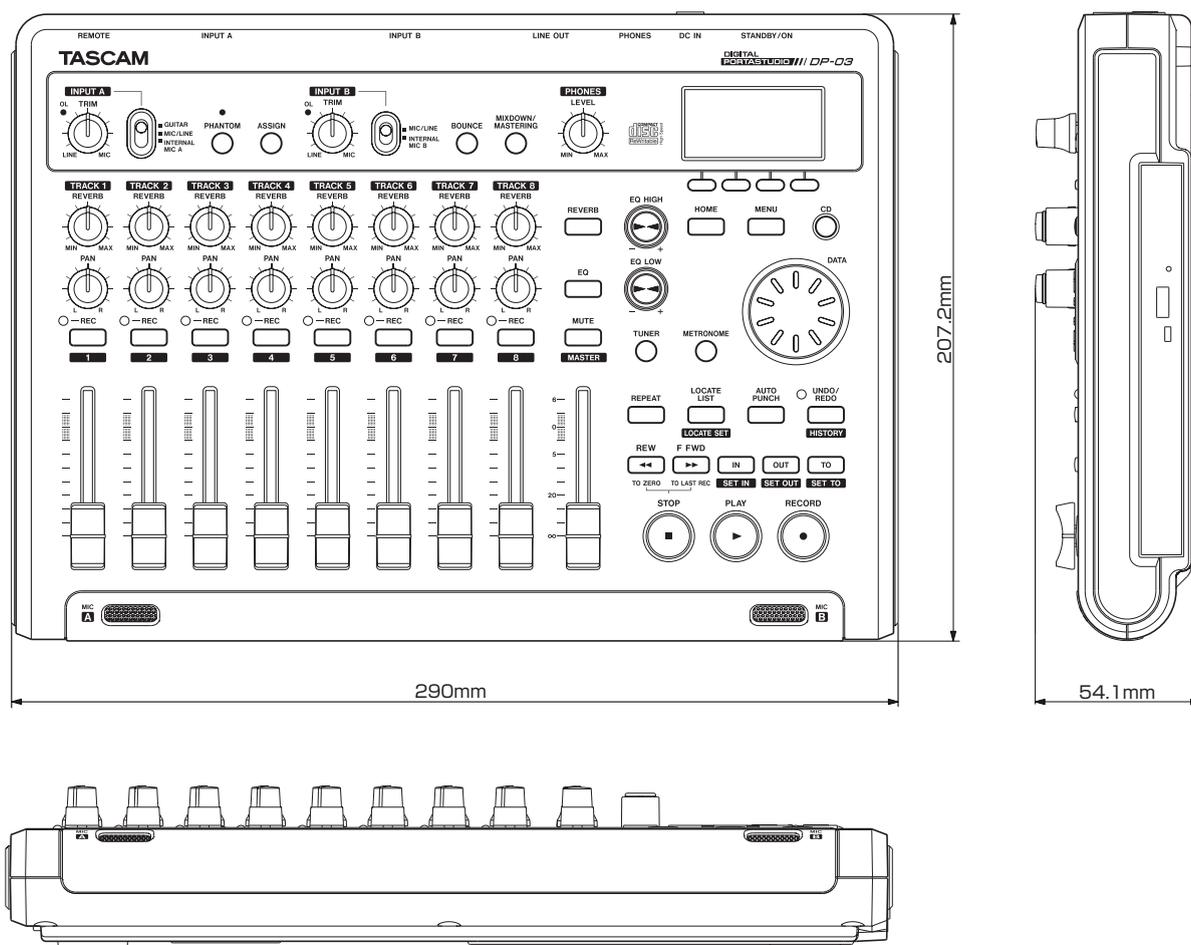
Mémoire de sauvegarde

Les réglages suivants sont conservés même après extinction de l'unité.

Paramètre de PREFERENCE

- Intervalle des répétitions
- Contraste
- Assignation des pédales L/C/R du pédalier

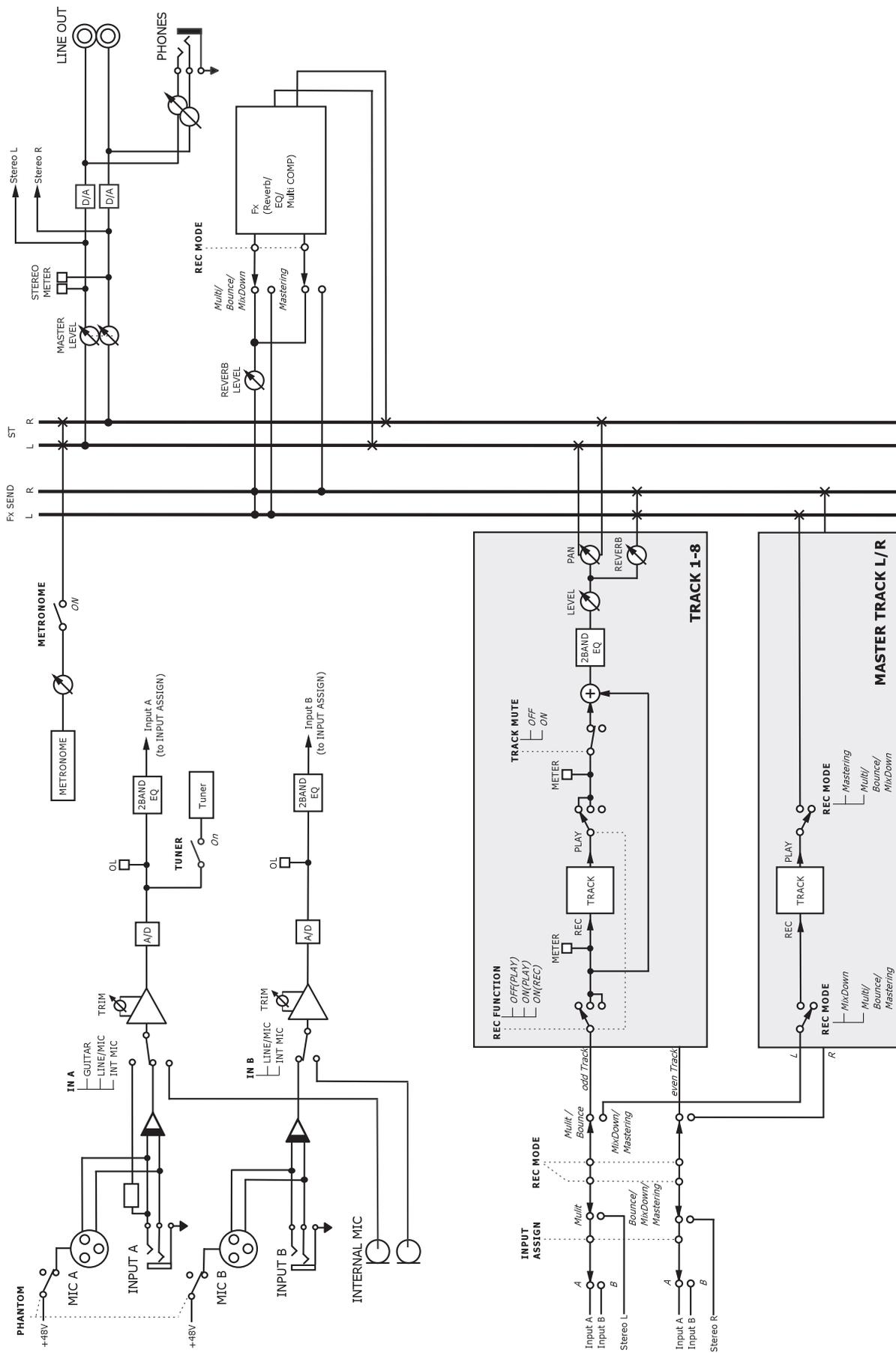
Dessin avec cotes



- Les illustrations de ce manuel peuvent différer du produit réel.
- Caractéristiques et apparence peuvent être changées sans préavis en vue d'améliorer le produit.

17 – Caractéristiques techniques

Schéma synoptique



18 – Fonctions communément utilisées

Cette section est un court guide résumant des opérations sur le DP-03 qui peuvent ne pas être immédiatement évidentes en regardant les commandes de sa façade.

Les séquences de touches sont décrites ainsi : **STOP** + ◀◀ signifie "pressez et maintenez la touche **STOP** et pressez ◀◀".

Les éléments de menu sont décrits comme ceci : **MENU** → **CARD** → **FORMAT**, ce qui signifie "pressez la touche **MENU**, sélectionnez le menu **CARD** puis l'action **FORMAT**".

La liste des messages locaux et leur signification ("Messages" en page 80) peut également vous être utile.

Comment	Touches, etc. à presser	Description
Ajouter de la reverb	REVERB	Voir "Reverb" en page 53.
Régler le gain et la fréquence de l'égaliseur	EQ	Voir "Emploi de l'égaliseur d'entrée" en page 39. Voir "Égaliseur de piste" en page 53.
Sauvegarder un morceau sur PC	MENU → DATA BACKUP → SONG BACKUP	Voir "Copie de sauvegarde de morceaux" en page 66.
Sauvegarder des données sur un CD	CD → CD BACKUP	Voir "Copie de sauvegarde de données de morceau sur CD" en page 75.
Reporter des pistes	BOUNCE	Voir "Report de pistes" en page 43.
Graver une piste master stéréo sur CD	CD → MASTER WRITE	Voir "Création d'un CD audio" en page 72.
Changer l'intervalle entre répétitions	MENU → PREFERENCE	Voir "Réglage de l'intervalle entre répétitions" en page 47.
Changer le contraste de l'écran	MENU → PREFERENCE	Voir "Réglage du contraste" en page 34.
Changer la piste à laquelle l'entrée INPUT A/B est assignée	ASSIGN	Voir "Assignation des entrées" en page 39.
Copier un morceau	MENU → SONG → COPY	Voir "Copie de morceaux" en page 36.
Créer un nouveau morceau	MENU → SONG → CREATE	Voir "Création d'un nouveau morceau" en page 35.
Créer une piste master stéréo	MIXDOWN/MASTERING	Voir "Création d'une piste master stéréo" en page 54.
Couper et refermer le blanc dans une piste	MENU → TRACK EDIT → CUT	Voir "CUT (suppression de partie)" en page 52.
Supprimer un marqueur de repérage	LOCATE LIST → sélectionner le marqueur avec la molette DATA → F2 (EDIT) → F2 (DEL)	Voir "Marqueurs de repérage" en page 45.
Supprimer un morceau	MENU → SONG → ERASE	Voir "Effacement de morceaux" en page 37.
Supprimer la totalité d'une piste	MENU → TRACK EDIT → CLEAN OUT	Voir "CLEAN out (effacement de piste)" en page 52.
Afficher le nom du morceau	MENU → INFORMATION	Voir "Visualisation des informations" en page 61.
Éditer les points IN, OUT et TO	LOCATE LIST → F3 (F3 n'est pas nécessaire si aucun marqueur n'a encore été ajouté)	"Emploi des points IN, OUT et TO" en page 46.
Éditer les marqueurs de repérage	LOCATE LIST → sélectionner le marqueur avec la molette DATA → F2 (EDIT)	Voir "Marqueurs de repérage" en page 45.
Effacer un CD-RW déjà gravé	CD → ERASE	Voir "Effacement d'un CD-RW" en page 76.
Exporter une piste master stéréo sur PC	MENU → IMPORT/EXPORT → EXPORT MASTER	Voir "Exportation d'une piste master stéréo" en page 69.
Exporter le contenu d'une piste sur PC	MENU → IMPORT/EXPORT → EXPORT TRACK	Voir "Exportation de pistes" en page 68.
Voir combien de temps il reste pour l'enregistrement	MENU → INFORMATION	Voir "Visualisation des informations de morceau" en page 36.
Formater une carte SD	MENU → CARD → FORMAT	Voir "Formatage des cartes" en page 62.

18 – Fonctions communément utilisées

Comment	Touches, etc. à presser	Description
Formater la partition FAT	MENU → CARD → FAT REFORMAT	Voir "Reformatage de la partition FAT" en page 63.
Formater la partition MTR	MENU → CARD → REFORMAT	Voir "Reformatage des partitions MTR" en page 62.
Importer un fichier WAV dans une piste (depuis la partition FAT)	MENU → IMPORT/EXPORT → IMPORT TRACK	Voir "Importation de pistes" en page 67.
Importer un fichier audio depuis un CD	CD → CD-DA IMPORT	Voir "Importation de morceaux depuis un CD audio" en page 74.
Insérer du silence en un point d'une piste	MENU → TRACK EDIT → OPEN	Voir "OPEN (Insertion de silence)" en page 51.
Sauter à un marqueur de repérage	LOCATE LIST → sélectionner le marqueur avec la molette DATA → F4 (JUMP)	Voir "Marqueurs de repérage" en page 45.
Sauter aux points IN, OUT et TO	Pressez IN, OUT ou TO	Voir "Emploi des points IN, OUT et TO" en page 46.
Écouter un CD	CD → CD PLAYER	Voir "Lecture d'un CD audio" en page 72.
Charger un morceau	MENU → SONG → LOAD	Voir "Charger un morceau sauvegardé" en page 35.
Rendre toute une carte SD utilisable par un PC	MENU → CARD → SD INITIALIZE	Voir "Initialisation de cartes SD" en page 64.
Faire une copie exacte (clone) d'une piste	MENU → TRACK EDIT → CLONE TRACK	Voir "CLONE track (duplication de piste)" en page 52.
Réglages de métronome	METRONOME	Voir "Métronome" en page 59.
Couper le son d'une piste	MUTE	Voir "Coupure du son des pistes" en page 54.
Nommer un morceau	MENU → SONG → NAME EDIT	Voir "Édition des noms" en page 35.
Normaliser le volume de la piste master stéréo.	MIXDOWN/MASTERINGx2 → F3	Voir "Mastering de la piste master stéréo" en page 56.
Reporter (ping-pong) sur d'autres pistes	BOUNCE	Voir "Report de pistes" en page 43.
Lire la piste master stéréo créée	MIXDOWN/MASTER x 2	Voir "Vérification de la piste master stéréo" en page 55.
Protéger un morceau	MENU → SONG → PROTECT	Voir "Protection des morceaux" en page 37.
Enregistrer une guitare	Réglez le sélecteur INPUT A sur GUITAR.	Voir "Sélection des sources d'entrée" en page 38.
Rétablir une opération	UNDO/REDO	Voir "Annulation d'une opération" en page 41.
Supprimer une section de piste et la remplacer par du silence	MENU → TRACK EDIT → SILENCE	Voir "SILENCE (effacement de partie d'une piste)" en page 52.
Interrompre la connexion USB	Débranchez l'unité du PC	Voir "Déconnexion" en page 66.
Restaurer un morceau depuis un PC	MENU → DATA BACKUP → SONG RESTORE	Voir "Restauration des morceaux" en page 67.
Restaurer des données sauvegardées sur CD	CD → CD RESTORE	Voir "Restauration d'un morceau depuis les CD" en page 76.
Sauvegarder un morceau	MENU → SONG → SAVE	Voir "Sauvegarde d'un morceau" en page 36.
Placer un marqueur de repérage	Pressez et maintenez LOCATE LIST	Voir "Marqueurs de repérage" en page 45.
Régler les points IN et OUT	Pressez et maintenez IN, OUT ou TO	Voir "Emploi des points IN, OUT et TO" en page 46.
Accorder une guitare ou un instrument à vent	TUNER	Voir "Accordeur (Tuner)" en page 59.
Annuler une opération	UNDO/REDO	Voir "Annulation d'une opération" en page 41.

18 – Fonctions communément utilisées

Comment	Touches, etc. à presser	Description
Déprotéger un morceau	MENU → SONG → PROTECT	Voir "Protection des morceaux" en page 37.
Utiliser l'égaliseur sur une piste	EQ	Voir "Égaliseur de piste" en page 53.
Utiliser l'égaliseur sur un signal entrant	EQ	Voir "Emploi de l'égaliseur d'entrée" en page 39.
Utiliser l'égalisation sur la piste master stéréo	MIXDOWN/MASTERINGx2 → F1	Voir "Mastering de la piste master stéréo" en page 56.
Utiliser l'alimentation fantôme	PHANTOM	Voir "Emploi de l'alimentation fantôme" en page 38.
Utiliser le micro incorporé	Réglez le sélecteur INPUT A/B sur INTERNAL MIC A/B	Voir "Sélection des sources d'entrée" en page 38.
Utiliser le métronome	METRONOME	Voir "Métronome" en page 59.
Utiliser la connexion USB	Branchez l'unité à un PC à l'aide du câble USB.	Voir "Branchement à un ordinateur" en page 65.
Utiliser la compression sur la piste master stéréo	MIXDOWN/MASTERINGx2 → F2	Voir "Mastering de la piste master stéréo" en page 56.

TASCAM

DP-03

TEAC CORPORATION

Téléphone : +81-42-356-9143
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japon

www.tascam.jp

TEAC AMERICA, INC.

Téléphone : +1-323-726-0303
7733 Telegraph Road, Montebello, Californie 90640 U.S.A.

www.tascam.com

TEAC CANADA LTD.

Téléphone : +1905-890-8008 Télécopie : +1905-890-9888
5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

www.tascam.com

TEAC MEXICO, S.A. de C.V.

Téléphone : +52-55-5010-6000
Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, Mexique

www.teacmexico.net

TEAC UK LIMITED

Téléphone : +44-8451-302511
Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, Royaume-Uni

www.tascam.co.uk

TEAC EUROPE GmbH

Téléphone : +49-611-71580
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne

www.tascam.de